SERGIUS ANDREJEWITSCH IWANOFF

Архитектурныя Изслѣдованія

Сергѣя Андреевича Иванова

Выпускъ III

съ пояснительнымъ словомъ

Христіана Гюльзена

переведеннымъ на русскій языкъ Михаиломъ Ростовцевымъ

издано

Императорскимъ Германскимъ Археологическимъ Институтомъ

Берлинъ
на коммиссіи у Георга Реймера
1898

Architektonische Studien

von

Sergius Andrejewitsch Iwanoff

Heft III

mit Erlæuterungen

von

Christian Hülsen

in das Russische übersetzt von Michael Rostowzew

herausgegeben vom

Kaiserlich Deutschen Archaeologischen Institut

BERLIN
IN COMMISSION BEI GEORG REIMER
1898

ВЫПУСКЪ III

HEFT III

ВЫПУСКЪ III

ТЕРМЫ КАРАКАЛЛЫ

HEFT III

AUS DEN THERMEN DES CARACALLA

СОДЕРЖАНІЕ ТАБЛИЦЪ АТЛАСА

ТАБЛИЦЫ I—XXVI. Архитектоническая реставрація термъ.

Таблица I. Планъ сѣверной части постройки.
„ II. Планъ внутренняго зданія.
„ III. Главный фасадъ внутренняго зданія, выходящій на Via Appia.
„ IV. Задній фасадъ внутренняго зданія.
„ V. Сѣверный боковой фасадъ внутренняго зданія.
„ VI, 1. Палэстра: Стѣна противъ экседры.
2. „ Разрѣзъ по поперечной оси (съ экседрой).
„ VII, 1. 2. „ Варіанты предыдущихъ.
„ VIII, 1. „ Сторона выходящая къ главному залу.
2. 3. 4. Залы около восточнаго входа въ палэстры: разрѣзы по длинной и поперечной осямъ, одна изъ короткихъ стѣнъ.
„ IX. Большая писцина: Перспектива.
„ X. „ „ Восточная стѣна.
„ XI. „ „ Западная стѣна.
„ XII. Поперечный разрѣзъ писцины и главнаго зала.
„ XIII. Помѣщеніе передъ писциной: Перспектива.
„ XIV. Главный залъ: Перспектива.
„ XV. „ „ продольный разрѣзъ.
„ XVI. Кальдарій и cella media: разрѣзъ по оси главнаго зданія.
„ XVII. Кальдарій: разрѣзъ черезъ задній фасадъ главнаго зданія.
„ XVIII, 1. Разрѣзъ четырехъ залъ задняго фасада главнаго зданія.
2. 3. Поперечный разрѣзъ помѣщеній между палэстрами и дворомъ цистернъ, одна изъ длинныхъ стѣнъ.
4. 5. Аподитеріи: продольный и поперечный разрѣзы.
„ XIX. Угловой залъ задняго фасада: перспектива.
„ XX. Внѣшнія постройки: передній фасадъ на Via Appia.
„ XXI, 1. „ „ южная внутренняя стѣна.
2. „ „ сѣверная внѣшняя стѣна.
„ XXII, 1. Разрѣзъ черезъ xysti, находившіеся между главнымъ зданіемъ и внѣшнимъ на сѣверъ отъ главнаго зданія.
2. Варіантъ къ XXI, 2.

VERZEICHNIS DER ATLAS-TAFELN

TAFEL I—XXVI. Architektonische Restauration der Thermen.

Tafel I. Plan der nördlichen Hälfte der ganzen Anlage.
„ II. Plan des Mittelbaus.
„ III. Aufriss der Vorderfassade des Mittelbaus, nach der Via Appia zu.
„ IV. Rückseite des Mittelbaus.
„ V. Nördliche Aussenseite des Mittelbaus.
„ VI, 1. Palaestra: Aufriss der Langwand gegenüber der Exedra.
2. „ Durchschnitt in der Querachse (mit der Exedra).
„ VII, 1. 2. „ Varianten zu den vorigen.
„ VIII, 1. „ Aufriss der Seite nach dem Hauptsaale zu.
2. 3. 4. Eingangssäle östlich vor den Palaestren: Querschnitt, Längsschnitt, Aufriss der Schmalwand.
„ IX. Grosse Piscina, Perspective.
„ X. „ „ Ostwand.
„ XI. „ „ Westwand.
„ XII. Querschnitt durch Piscina und Hauptsaal.
„ XIII. Vorraum zur Piscina: Perspective.
„ XIV. Hauptsaal: Perspective.
„ XV. „ Längsschnitt.
„ XVI. Caldarium und cella media: Schnitt in der Achse des Hauptgebäudes.
„ XVII. Caldarium: Schnitt durch die Rückfront des Hauptgebäudes.
„ XVIII, 1. Schnitt durch die vier Säle an der Rückfront des Hauptgebäudes.
2. 3. Räume zwischen den Palaestren und dem Cisternenhof: Querschnitt und Aufriss der Langwand.
4. 5. Apodyterien: Längs- und Querschnitt.
„ XIX. Ecksaal der Rückfront: Perspective.
„ XX. Umfassungsbau. Vorderfassade nach der Via Appia zu.
„ XXI, 1. „ Südliche Innenwand.
2. „ Nördliche Aussenwand.
„ XXII, 1. Schnitt durch die Anlagen (xysti) zwischen Haupt- und Umfassungsbau, nördlich vom Hauptbau gelegt.
2. Variante zu XXI, 2.

Таблица XXIII, 1. Варiантъ къ XXI, 1. (Внѣшняя постройка. Южная внутренняя стѣна.)

2. Внѣшняя постройка: Западная сторона съ т. наз. стадiемъ.

„ XXIV, 1. Экседра внѣшняго зданiя: Поперечный разрѣзъ черезъ средній дворъ и внѣшній портикъ.

2. „ „ „ Внѣшній портикъ.

3. „ „ „ Продольный разрѣзъ черезъ средній дворъ.

4. „ „ „ Задняя стѣна послѣдняго.

„ XXV, 1. „ „ „ Варiантъ къ XXIV, 3

2. „ „ „ Варiантъ къ XXIV, 1 (безъ внѣшняго портика).

3. „ „ „ Варiантъ къ XXIV, 4.

„ XXVI, 1. 2. „ „ „ Разрѣзъ черезъ купольный залъ.

3. 4. „ „ „ Продольный и поперечный разрѣзъ черезъ т. н. „Академiю“ (Piscina).

ТАБЛИЦА XXVII—XLIII. Къ реставрацiи декоровокъ.

Таблица XXVII. Внутреннее зданiе. Южный уголъ передняго фасада.

„ XXVIII.
„ XXIX.
„ XXX. } Варiанты къ т. XXVII.

„ XXXI. Внутреннее зданiе. Одинъ изъ входныхъ порталовъ фригидарiя.

„ XXXII. Варiантъ къ XXXI.

„ XXXIII.
„ XXXIV.
„ XXXV. } Другiя попытки реставрацiи декоровокъ, какъ кажется, того же передняго фасада.

„ XXXVI. Внутреннее зданiе: боковой фасадъ.

„ XXXVII. „ „ порталъ южнаго фасада.

„ XXXVIII. „ „ угловой залъ задняго фасада.

„ XXXIX. „ „ сѣверная палэстра.

„ XL. „ „ „ „

„ XLI. „ „ неопредѣлимая часть одного фасада (?).

„ XLII. Внѣшнiя постройки: ниша для колоссальной статуи.

„ XLIII. „ „ „ „ „ „

Tafel XXIII, 1. Variante zu XXI, 1. (Umfassungsbau. Südliche Innenwand).
2. Umfassungsbau. Westseite mit dem sogenannten Stadium.

„ XXIV, 1. Exedra des Umfassungsbaus: Querschnitt durch Mittelhof und Aussenhalle.
2. „ „ „ System der äusseren Porticus.
3. „ „ „ Längsschnitt durch den Mittelhof.
4. „ „ „ Rückwand desselben.

„ XXV, 1. „ „ „ Variante zu XXIV, 3.
2 „ „ „ Variante zu XXIV, 1 (ohne die äussere Halle).
3. „ „ „ Variante zu XXIV, 4.

„ XXVI, 1. 2. „ „ „ Schnitte durch den Kuppelbau.
3. 4. „ „ „ Längs- und Querschnitt durch die sogenannte „Akademie“ (Piscina).

TAFEL XXVII—XLIII. Zur Restauration der Dekoration.

Tafel XXVII. Mittelbau. Südliche Ecke der Vorderfront.
„ XXVIII. }
„ XXIX. } Varianten zu XXVII.
„ XXX. }
„ XXXI Mittelbau. Eines der Eingangsportale zum Frigidarium.
„ XXXII. Variante zu XXXI.
„ XXXIII. }
„ XXXIV. } Andere, wie es scheint, gleichfalls für die Vorderfront gedachte Versuche.
„ XXXV. }
„ XXXVI. Mittelbau, Seitenfassade.
„ XXXVII. „ Portal in der Seitenfassade.
„ XXXVIII. „ Ecksaal an der Rückseite.
„ XXXIX. „ nördliche Palaestra.
„ XL. „ „ „
„ XLI. „ unbestimmbarer Teil einer Fassade (?).
„ XLII. Umfassungsbau, Nische für eine Kolossalstatue.
„ XLIII. „ „ „ „ „

ПЕРЕЧЕНЬ ТАБЛИЦЪ, ОТНОСЯЩИХСЯ КЪ ТЕКСТУ

A. Руины термъ въ ихъ современномъ состоянiи.
B. Перспективная реконструкцiя средней постройки (C. V. Rauscher).
C. Южная палэстра.
D. Фригидарiй, восточная стѣна.
E. „ западная стѣна.
F. Главный залъ, восточная стѣна.
G. „ „ проспектъ по средней оси.
H. Фигурныя капители изъ средняго зала.
J. Планъ кальдарiя и прилежащихъ помѣщенiй (G. Tognetti).
K. Кальдарiй.
L. Южная половина задняго фронта (кальдарiй и смежные залы).
M. Экседра южной части внѣшней постройки.
N. Рисунки Fra Giocondo (см. стр. 47) и Antonio da Sangallo (см. стр. 48).
O. Изъ cod. Destailleur: Планъ и съемка „стадiя“.
P. „ „ „ Проходъ между палэстрой и главнымъ заломъ.
Q. „ „ „ Детали.
R. „ „ „ Субструкцiи.
S. „ „ „ Лѣстница.
T. Мозаика съ атлетами сѣверной экседры.
U. Мозаика съ атлетами южной экседры.

VERZEICHNIS DER TEXT-TAFELN

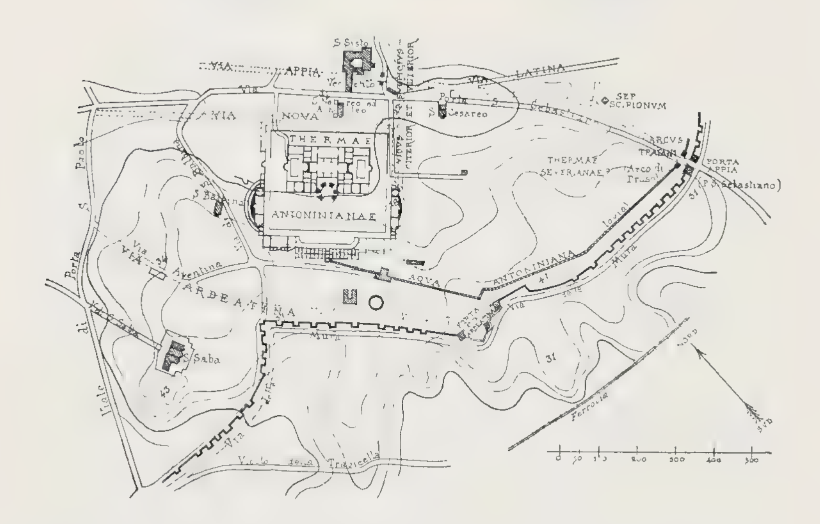
A. Die Ruinen der Thermen in ihrem jetzigen Zustande.
B. Perspectivische Rekonstruktionen des Mittelbaus (von C. V. Rauscher).
C. Südliche Palaestra.
D. Frigidarium, Ostwand.
E. „ Westwand.
F. Hauptsaal, Ostwand.
G. „ Blick in der Längsachse.
H. Figurenkapitelle aus dem Mittelsaal.
J. Grundriss des Caldariums und der anliegenden Räume (von G. Tognetti).
K. Caldarium.
L. Südliche Hälfte der Rückfront (Caldarium und Nebensäle).
M. Exedra des südlichen Umfassungsbaus.
N. Handzeichnungen des Fra Giocondo (s. S. 47) und Antonio da Sangallo (s. S. 48).
O. Aus dem cod. Destailleur: Grundriss und Aufriss des „Stadiums".
P. „ „ „ „ Durchgang zwischen Palaestra und Hauptsaal.
Q. „ „ „ „ Details.
R. „ „ „ „ Substructionen.
S. „ „ „ „ Treppenanlage.
T. Athletenmosaik aus der nördlichen Exedra.
U. Athletenmosaik aus der südlichen Exedra.

ТЕКСТЪ

TEXT

боковой стѣнѣ кальдарія. Съ этимъ прекрасно согласуется то обстоятельство, что въ 212 г. императоръ выстроилъ новую вѣтвь Aqua Marcia, получившую имя Aqua Antoniniana (она отдѣлялась отъ первой вѣроятно вблизи Porta Furba и шла затѣмъ параллельно Via Latina[1]). Такимъ образомъ постройка нашего колоссальнаго зданія отъ начала ея и до дедикаціи потребовала не болѣе 5 лѣтъ[2]).

Мѣсто, на которомъ возвышаются термы, создано было въ значительной части



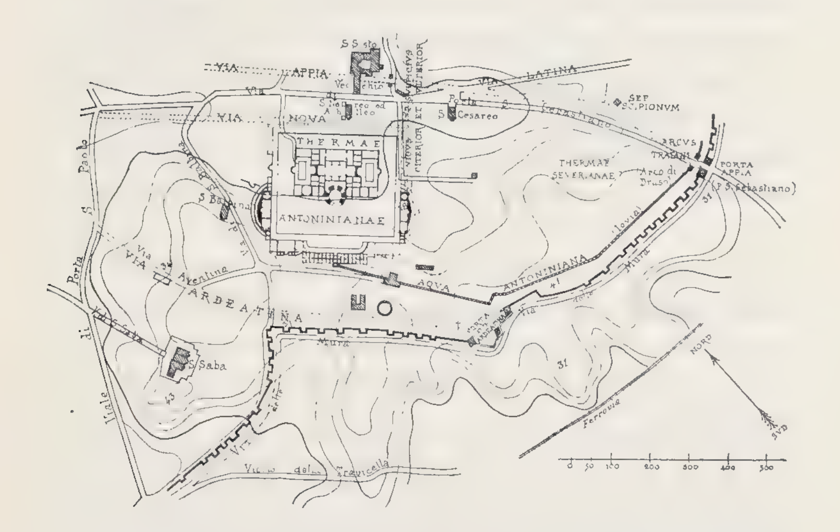
грандіозными подготовительными работами. Вся задняя (западная) половина постройки врѣзывается въ восточный склонъ холма (неправильно называемаго южной высотой Авентина), по хребту котораго идетъ Via Ardeatina, а вдоль восточнаго

[1]) CIL. VI 1245 (Porta S. Lorenzo): *Imp. Caesar M. Aurellius Antoninus* ... (титулъ 212/213 г.) ... *aquam Marciam variis kasibus impeditam* ... *adquisito etiam fonte novo Antoniniano in sacram urbem suam perducendam curavit.* О ходѣ и остаткахъ *aqua Antoniniana* см. Lanciani *acque*, стр. 104 сл.

[2]) Отъ открытія Миддльтона (*remains of ancient Rome* 2, 158) *the baths of Caracalla are shown by some of the stamps on the bricks, dated 206 A. D., to have been begun during the lifetime of Severus* предостерегалъ я въ Röm. Mitth 1893, 294. Такихъ штемпелей на дѣлѣ не существуетъ вовсе, утвержденіе Миддльтона основано на смутномъ воспоминаніи о *marca di cava* съ датой 206 г. одного мраморнаго блока, принадлежащаго фризу сѣверной палэстры (см. Burgess *topography of Rome* 1, 468; Bruzza *Annali dell' Ist.* 1870 n. 279; Wilmanns 2778); дата этой *marca* конечно не имѣетъ никакого значенія для вопроса о времени начала постройки.

dass i. J. 212 der Kaiser eine neue Zweigleitung der Aqua Marcia, die Aqua Antoniniana (wahrscheinlich aus der Nähe von Porta Furba, dann parallel der Via Latina laufend) herstellen liess[1]). Demnach hat der Riesenbau bis zur Dedication nicht mehr als fünf Jahre Bauzeit erfordert[2]).

Das Terrain, auf welchem die Thermen sich erheben, ist zum nicht geringen Theile durch grossartige Vorarbeiten erst geschaffen. Die ganze rückwärtige (westliche) Hälfte



der Anlage ist dem (fälschlich als Südhöhe des Aventins bezeichneten) Hügel abgewonnen, über dessen Rücken die Via Ardeatina, an dessen östlichem Fusse die Via Appia entlang läuft: der Ostabhang dieses Hügels, der früher, wie es scheint, ziemlich

[1]) CIL. VI 1245 (Porta S. Lorenzo): *Imp. Caesar M. Aurellius Antoninus* . . . (Titel von 212/213) . . . *aquam Marciam variis kasibus impeditam . . . adquisito etiam fonte novo Antoniniano in sacram urbem suam perducendam curavit.* Ueber den Lauf und die Reste der *aqua Antoniniana* vgl. Lanciani *acque* 104 f.

[2]) Vor der Entdeckung Middletons *(remains of ancient Rome* 2, 158) *the baths of Caracalla are shown by some of the stamps on the bricks, dated 206 A. D., to have been begun during the lifetime of Severus* habe ich Röm. Mitth. 1893, 294 gewarnt. Solche Ziegelstempel existiren in Wirklichkeit überhaupt nicht, Middletons Angabe beruht auf confuser Erinnerung an die *marca di cava* eines zum Friese der nördlichen Palästra gehörigen Marmorblockes mit dem Datum 206 (Burgess *topography of Rome* 1, 468; Bruzza *Annali dell' Ist.* 1870 n. 279; Wilmanns 2778), was natürlich für den Anfang des Baus nichts beweist.

склона Via Appia. Возникновеніе этого вырѣза отъ руки человѣка доказываетъ достаточно ясно ходъ кривыхъ высоты (см. планъ на стр. 9) на современныхъ спеціальныхъ картахъ. Передняя же половина, возвышающаяся на 12—15 метр. надъ мостовой Аппіевой дороги, потребовала грандіозныхъ субструкцій.

О зданіяхъ, мѣсто которыхъ заняли термы, писатели не сообщаютъ намъ ничего: одна только Vita Elagabali (c. 17; см. ниже пр. 3) обозначаетъ всю постройку, какъ *lavacrum in vico Sulpicio;* такимъ образомъ по всей вѣроятности въ жертву новому зданію принесены были многіе частные дома этого *vicus* и его боковыхъ переулковъ. Сохранились слѣды только одного частнаго дома въ юго-вост. углу полосы между центральнымъ зданіемъ и обнимающей оное постройкой. Верхній этажъ этого дома былъ разрушенъ при постройкѣ термъ, нижній лежащій на 10 приблиз. метр. глубже ниво термъ отлично сохранился[1]). Ось сохранившейся части уклоняется отъ оси термъ приблиз. на 30°.

Зданіе наше было освящено[2]) неготовымъ: не хватало еще портиковъ, подъ которыми ни въ коемъ случаѣ нельзя понимать органически связанныхъ съ главнымъ зданіемъ колоннадъ, а скорѣе весь комплексъ обнимающихъ центральное зданіе построекъ[3]). Началъ строить ихъ еще Елагабалъ, довелъ до конца[4]) Алек-

[1]) Ср. объ этомъ теперь Lanciani *ruins and excavations of ancient Rome* 101. 535 сл. (съ иллюстраціей по фотографіи). Съемка у Parker, *Archaeology of Rome part. IV, the Egyptian Obelisks, suppl. pl. XVII* (1876). Описанъ C. L. Visconti *Bull. dell' Instituto* 1859, 16. A. Pellegrini *Bull. dell' Instituto* 1867, 109—119. Middleton *remains of anc. Rome* I 159. Названіе *domus Asinii Pollionis* или *Privata Hadriani* конечно ровно ни на чемъ не основаны. Что домъ этотъ былъ уже разъ разрытъ въ прошломъ столѣтіи, есть мало вѣроятное предположеніе Ланчани op. cit. 536. Фикорони, на котораго ссылается Ланчани (*Mem.* 111 у Fea *miscell.* I. 171) говоритъ только что '*alle Terme Antoniane nella vigna del Collegio Romano*' найдены были терракоттовые рельефы съ изображеніемъ капитолійскихъ божествъ, Геркулеса и др.; но этотъ виноградникъ, какъ то показываетъ планъ Нолли, былъ очень великъ. — Другой частный домъ, разрытый въ 1870 г. въ виноградникѣ Brocard за трибуной церкви S. Nereo ed Achilleo, находился на 6 метр. подъ современнымъ ниво см. Rosa *relazione* (1873) p. 85.

[2]) Слова Vita Elagab. 17: *lavacrum Antoninus Caracallus dedicaverat et lavando et populum admittendo* указываютъ, какъ будто, на то, что императоръ лично присутствовалъ при дедикаціи. Но Каракалла послѣ своего отправленія въ восточный походъ, весною 214 года, не возвращался болѣе въ столицу (P. v. Rohden въ Pauly-Wissowa R. E. II 2, 2447). Очевидно мы имѣемъ дѣло съ ошибкой писателя.

[3]) Vita Elagabali 17: *opera publica ipsius praeter . . . (et) lavacrum in vico Sulpicio, quod Antoninus Severi filius coeperat, nulla extant. Et lavacrum quidem Antoninus Caracallus dedicaverat et lavando et populum admittendo, sed porticus defuerunt, quae postea ab hoc subdititio Antonino extructae sunt, ab Alexandro perfectae.*

[4]) Vita Alexandri 25: *Antonini Caracalli thermas additis porticibus perfecit et ornavit.*

gerade verlief, hat durch den Thermenbau einen Einschnitt bekommen, dessen Entstehung durch Menschenhand schon der Verlauf der Höhencurven (s. den Plan S. 9) erkennen lässt. Die vordere Hälfte dagegen, welche sich über dem Pflaster der Via Appia cr. 12—15 m. erhebt, bedurfte grossartiger Substructionen.

Ueber die Gebäude, deren Stelle die Thermen einnahmen, wissen wir aus den Schriftstellern nichts, abgesehen davon, dass die Vita Elagabali (c. 17; s. u. Anm. 3) die Anlage als *lavacrum in vico Sulpicio* bezeichnet. Es werden also manche zu diesem *vicus* und seinen Seitengassen gehörige Privatgebäude dem Bau zum Opfer gefallen sein. Nachweisbar ist davon nur ein Privathaus zwischen der Südecke des Hauptbaus und dem Umfassungsbau. Der Oberstock dieses Hauses ist beim Bau der Thermen zerstört, während das cr. 10 m. unter dem Niveau der Thermen gelegene Unterstockwerk wohl erhalten ist[1]). Die Axe dieses Hauses differirt von der der Thermen um cr. 30°.

Die Thermen wurden unfertig dedizirt[2]), es fehlten zu ihrer Vollendung noch die *porticus,* worunter man keinenfalls die mit den Räumen des Hauptgebäudes organisch verbundenen Säulenhallen, sondern vielmehr den Umfassungsbau in seiner Gesammtheit wird verstehen müssen.[3]) Elagabal begann, Severus Alexander vollendete ihn[4]) ver-

[1]) Vgl. darüber jetzt Lanciani *ruins and excavations of ancient Rome* 101. 535 f. (mit Abbildung nach Photographie). Aufnahme bei Parker, *Archaeology of Rome part. IV, the Egyptian Obelisks, suppl. pl. XVII* (1876). Beschrieben von C. L. Visconti *Bull. dell' Istituto* 1859, 16. A. Pellegrini *Bull. dell' Istituto* 1867, 109—119. Middleton *remains of anc. Rome* I 159. Die Benennungen *domus Asinii Pollionis* oder *Privata Hadriani* sind natürlich ohne jede Gewähr. Dass das Haus schon im vorigen Jahrhundert einmal ausgegraben sei, ist eine wenig wahrscheinliche Vermutung Lancianis a. a. O. 536; Ficoroni, auf den er sich beruft (*Mem.* 111 bei Fea *miscell.* I 171) sagt nur, dass Terracottareliefs mit den capitolinischen Gottheiten, Herkules u. a. Darstellungen gefunden seien '*alle Terme Antoniane nella vigna del Collegio Romano*': aber diese Vigna war, wie Nollis Plan zeigt, sehr gross. — Ein anderes Privathaus, ausgegraben 1870 in Vigna Brocard hinter der Tribune von S. Nereo ed Achilleo, lag sechs Meter unter dem modernen Niveau. Rosa *relazione* (1873) p. 85.

[2]) Dass der Kaiser selbst bei der Dedication zugegen gewesen sei, scheinen die Worte der Vita Elagab. 17: *lavacrum Antoninus Caracallus dedicaverat et lavando et populum admittendo* anzudeuten. Aber C. ist, nachdem er im Frühjahr 214 seinen Zug in die östlichen Provinzen angetreten, nie wieder nach der Hauptstadt zurückgekommen (P. v. Rohden b. Pauly-Wissowa R. E. II 2, 2447). Es wird sich also um einen Irrthum des Schriftstellers handeln.

[3]) Vita Elagabali 17: *opera publica ipsius praeter ... (et) lavacrum in vico Sulpicio, quod Antoninus Severi filius coeperat, nulla extant. Et lavacrum quidem Antoninus Caracallus dedicaverat et lavando et populum admittendo, sed porticus defuerunt, quae postea ab hoc subdititio Antonino extructae sunt, ab Alexandro perfectae.*

[4]) Vita Alexandri 25: *Antonini Caracalli thermas additis porticibus perfecit et ornavit.*

сандръ Северъ вѣроятно въ первую половину своего правленія[1]), такъ что вся постройка вмѣстѣ взятая врядъ ли потребовала болѣе 15 лѣтъ.

Не прошло и полу-столѣтія, какъ внѣшняя постройка пострадала отъ пожара (при Авреліанѣ) и возстановлена была этимъ императоромъ[2]). — Діоклеціанъ, реставрировавшій Марціевъ водопроводъ, благодаря чему этотъ послѣдній получилъ имя *aqua Jovia*[3]), не оставилъ вѣроятно безъ вниманія и снабженія водой термъ. Въ его правленіе поставленъ былъ *procurator'омъ thermarum Antoniniarum* Феликсомъ цѣлый рядъ статуй для украшенія термъ; то-же сдѣлалъ 80 лѣтъ спустя городской прэфектъ Цеіоній Руфъ Волузіанъ по порученію императоровъ Валентиніана и Валента[4]). Времени Гонорія принадлежитъ описаніе термъ въ историческомъ трудѣ Олимпіодора, скудное извлеченіе изъ котораго, но съ однимъ важнымъ статистическимъ указаніемъ, сохранилъ намъ Фотій[5]). Полемій Сильвій, писавшій въ 448 г. по Р. Х. называетъ (*Chron. mir.* I стр. 545 изд. Моммзена) „*turmae Antonianae*" въ числѣ „семи чудесъ Рима". Въ шестомъ вѣкѣ термы еще посѣщались и Теодорихъ заботился объ ихъ поддержаніи, о чемъ свидѣтельствуютъ многіе кирпичные штемпеля, найденные въ разныхъ мѣстахъ зданія (см. ниже приложеніе III).

---

[1]) Изображеніе зданія на одной монетѣ 226 года, (Eckhel VII 272; Cohen² IV *Sevère* n. 297—303, 479, 480. *Sevère et Mamée* 16) отнесенное старыми антикварами къ термамъ, есть скорѣе изображеніе нимфэя м. б. такъ наз. *trofei di Mario.*

[2]) Chronogr. a. 354 (въ Chron. minora ed. Mommsen I 148): *porticus thermarum Antoniniarum arserunt et fabricatum est.*

[3]) Объ имени и остаткахъ ср. Lanciani *acque* 103 сл.

[4]) Пять базъ (CIL. VI 794. 1170—1173), найденныя въ термахъ въ 1546 г.; (1171) *victoriis triumfisque magnifico d(omino) n(ostro) Valentiniano inclyto principi semper Aug(usto) Rufius Volusianus v(ir) c(larissimus) prae(fectus) urbi iterum, iudex sacrarum cognitionum clementiae eius dicatus*; приблизительно тѣми же словами, но съ титуломъ Валента n. 1172. Обѣ базы согласно свидѣтельству Abel'я Portius (у Метелла cod. Vat. 6039 л. 242) найдены были вмѣстѣ съ Гликоновскимъ Геркулесомъ (*circa statuam quadrati lapides marmorei utrinque stabant cum hoc elogio*), т. е. въ большомъ среднемъ залѣ (см. ниже стр. 35). N. 1172 имѣетъ на задней сторонѣ надпись Гордіана (CIL. VI 1088), относящуюся къ ея прежнему употребленію, n. 1173 на лѣвой сторонѣ также болѣе древнюю дату ... *maxim(o) Aug(usto) n(ostro) Diocletiano II co(n)s(ule)* [285 г. по Р. Х.] *sub Felice proc(uratore) Aug(usti) n(ostri) therm(arum) Antoniniarum*, на задней сторонѣ надпись 193 г. по Р. Х. Къ строительнымъ работамъ въ срединѣ 4 в. можно, быть можетъ, отнести штемпель CIL. VI 1542, 3: *seculo Constantiano provisio limena(ria)* хотя онъ и найденъ *fuori di posto.*

[5]) Photius стр. 63a Bekk.: *αἱ δὲ Ἀντωνιαναὶ οὕτω καλούμεναι εἰς χρείαν τῶν λουομένων καθέδρας εἶχον παρακειμένας χιλίας ἑξακοσίας ἐκ μαρμάρου κατεσκευασμένας ξεστοῦ.* — Къ 5 п. относится, можетъ быть, и надпись CIL. VI 9232, называющая нѣкоего *capsararius de Antoninianas* (sic).

muthlich in der ersten Hälfte seiner Regierung[1]), so dass die gesammte Bauzeit der Thermen schwerlich 15 Jahre beansprucht hat.

Die Thermen standen kaum ein halbes Jahrhundert, als der Umfassungsbau (unter Aurelian) durch einen Brand beschädigt und vom Kaiser wiederhergestellt wurde[2]). — Diocletian, der den Aquäduct der Marcia an vielen Stellen restaurirte, so dass die ganze Leitung den Namen *aqua Jovia* erhielt[3]), wird auch die Wasserversorgung der Thermen nicht versäumt haben. Unter seiner Regierung stellte der *procurator thermarum Antoniniarum* Felix Bildwerke zum Schmuck der Thermen auf; dasselbe that achtzig Jahre später der Stadtpräfekt Ceionius Rufus Volusianus im Auftrage der Kaiser Valentinian und Valens[4]). Aus honorianischer Zeit stammt die Schilderung der Thermen in dem Geschichtswerke des Olympiodor, aus der uns Photius einen dürftigen, doch wegen einer statistischen Angabe wichtigen Auszug erhalten hat[5]). Der im Jahre 448 n. Chr. schreibende Polemius Silvius führt *(Chron. min.* I p. 545 ed. Mommsen) die „*turmae Antonianae*“ unter den „sieben Wundern Roms“ auf. Noch im sechsten Jahrhundert waren die Thermen im Gebrauch, und Theodorich hat ihnen seine Fürsorge zugewendet, wie die an mehreren Stellen gefundenen Ziegelstempel (s. u. Beil. III) beweisen.

---

[1]) Die von früheren Antiquaren auf die Thermen bezogene Gebäudeabbildung auf einer Münze v. J. 226 (Eckhel VII 272; Cohen[2] IV *Sevère* n. 297—303. 479. 480. *Sevère et Mamée* 16) stellt wohl eher ein Nymphaeum, vielleicht die sog. *trofei di Mario*, dar.

[2]) Chronogr. a. 354 (in Chron. minora ed. Mommsen I p. 148): *porticus thermarum Antoniniarum arserunt et fabricatum est.*

[3]) Ueber Namen und Reste vgl. Lanciani *acque* 103 ff.

[4]) Fünf Basen (CIL. VI 794. 1170—1173), gefunden in den Thermen 1546: (1171) *victoriis triumfisque magnifico d(omino) n(ostro) Valentiniano inclyto principi semper Aug(usto) Rufius Volusianus v(ir) c(larissimus) prae(fectus) urbi iterum, iudex sacrarum cognitionum clementiae eius dicatus*; ähnlich, nur mit dem Titel des Valens, n. 1172. Diese beiden sind, nach dem Zeugniss des Abel Portius (bei Metellus cod. Vat. 6039 f. 242) gefunden zusammen mit dem Herakles des Glykon *(circa statuam quadrati lapides marmorei utrinque stabant cum hoc elogio)*, also im grossen Mittelsaal (s. u. S. 35). N. 1172 hat von früherer Verwendung auf der Rückseite eine Inschrift des Gordian (CIL. VI 1088), n. 1173 auf der linken Seite das gleichfalls ältere Datum . . . *maxim(o) Aug(usto) n(ostro) Diocletiano II co(n)s(ule)* [285 n. Chr.] *sub Felice proc(uratore) Aug(usti) n(ostri) therm(arum) Antoniniarum*, auf der Rückseite eine Inschrift von 193 n. Chr. — Auf Bauarbeiten in der Mitte des 4. Jahrhunderts darf man vielleicht aus dem Stempel CIL. VI 1542, 3: *seculo Constantiano provisio limena(ria)* schliessen, wenn derselbe auch *fuori di posto* gefunden ist.

[5]) Photius p. 63a Bekk.: *αἱ δὲ Ἀντωνιαναὶ οὕτω καλούμεναι εἰς χρείαν τῶν λουομένων καθέδρας εἶχον παρακειμένας χιλίας ἑξακοσίας ἐκ μαρμάρου κατεσκευασμένας ξεστοῦ.* — Aus dem 5. Jahrhundert mag auch die Inschrift CIL. VI 9232 stammen, welche einen *capsararius de Antoninianas* (sic) nennt.

Этимъ кончается для насъ исторія термъ въ древности; ихъ разрушеніе началось вѣроятно съ того времени, когда во время осады Рима Готами въ 537 году были разрушены всѣ водопроводы; хотя мы и знаемъ, что уже въ 9 вѣкѣ *forma Jovia* была кой какъ возстановлена и снабжала водой южныя части города[1]), все же того обилія воды, въ которомъ нуждались термы, болѣе не было и роскошнымъ банямъ императорскаго Рима пришелъ конецъ навсегда.

---

[1]) Anon. Einsidl.: *ad portam Appiam . . . ibi forma Jovia, quae venit de Marsia et currit usque ad ripam.* О позднѣйшемъ существованіи водопровода см. Lanciani op. cit. и Corvisieri у Buonarroti 1870 стр. 181.

Damit endigt für uns die Geschichte der Thermen im Alterthum: ihr Zerfall wird begonnen haben, nachdem durch die Gotenbelagerung von 537 die Wasserleitungen abgeschnitten waren. Denn wenn auch noch im neunten Jahrhundert die *forma Jovia*, nothdürftig wiederhergestellt, Wasser in die südlichen Stadttheile führte[1], so war es mit der Fülle, die die Thermen gebrauchten, und dem Badeluxus des kaiserlichen Roms auf immer zu Ende.

[1] Anon. Einsidl.: *ad portam Appiam ... ibi forma Jovia, quae venit de Marsia et currit usque ad ripam.* Ueber das Weiterbestehen der Leitung vgl. Lanciani a. a. O. und Corvisieri im Buonarroti 1870 S. 181.

II.

ИСТОРІЯ ТЕРМЪ КАРАКАЛЛЫ ВЪ СРЕДНІЕ ВѢКА И ВЪ НОВОЕ ВРЕМЯ. РАСКОПКИ И ШТУДІИ.

Развалины величественнаго зданія благодаря ихъ огромнымъ размѣрамъ и отдаленности отъ средневѣковаго города менѣе подверглись разрушенію и расхищенію на современныя постройки, чѣмъ можно было бы, можетъ быть, ожидать. Онѣ не попали ни въ руки одного изъ могущественныхъ баронскихъ родовъ, который бы воспользовался ими какъ крѣпостью, ни должны были доставлять строительный матеріалъ вгнѣздившимся въ нихъ большимъ церквамъ и монастырямъ[1]). Всѣ средніе вѣка развалины оставались общественной собственностью, доступъ въ нихъ былъ дозволенъ всякому, даже имя ихъ не было забыто. Подъ именемъ *thermae Antonianae* встрѣчаемъ мы ихъ въ путеводителѣ Einsidlensis'a (Jordan Top. 2, 660) и на старѣйшихъ планахъ города Рима (de Rossi *piante icnografiche tav.* III. IV.) Но въ общемъ упоминанія объ нихъ весьма скудны: средневѣковыя хроники не называютъ ихъ ни разу, а изъ доселѣ изданныхъ документовъ упоминаетъ наши руины только одна булла Гонорія III — 1217 года[2]), называя ихъ *palatium Antonianum*[3]). Напрасно ищемъ мы въ *Mirabilia Urbis* хотя бы баснословныхъ разска-

[1]) Ср. однако употребленіе архитектурныхъ частей для базилики S. Maria in Trastevere ниже прил. III.

[2]) Bullarium Vaticanum I 100: *ortum et pantanum iuxta Palatium Antonianum. Pantanum* врядъ ли слѣдуетъ относить съ Грегоровіусомъ (Gesch. d. Stadt Rom 5, 636) къ превратившимся въ болото частямъ Circus Maximus: скорѣе слѣдуетъ думать о долинѣ Марраны ниже св. Бальбины, гдѣ еще и теперь „виноградники должны вести неравную борьбу съ тростникомъ этой болотистой долины". (Reber Ruinen Roms² 450).

[3]) Ср. Nibby *Roma antica* I 779; онъ прямо говоритъ, что въ богатыхъ архивахъ S. Gregorio, S. Alessio, S. Saba, S. Giovanni a Porta Latina, владѣнія которыхъ всѣ граничатъ съ термами, онъ не нашелъ ни малѣйшаго упоминанія о нихъ. Болѣе богатаго матеріала надо ожидать отъ труда Lanciani *storia degli scavi di Roma*, первый томъ котораго будетъ содержать документы о раскопкахъ въ термахъ со временъ Пасхалиса I-аго (*Ruins of Anc. Rome* 541).

II.

DIE THERMEN IM MITTELALTER UND DER NEUZEIT.

AUSGRABUNGEN UND STUDIEN.

Die Trümmer des Riesenbaues blieben, so scheint es, dank ihrer eigenen Grösse und der von der mittelalterlichen Stadt entfernten Lage vor Zerstörung und moderner Verwendung mehr geschützt, als man vielleicht erwartet. Sie fielen weder in die Hand eines der mächtigen Baronialgeschlechter, das sie als Festung benützte, noch mussten sie für grosse sich einnistende Kirchen und Klöster[1]) das Material liefern. Vielmehr blieben sie im ganzen Mittelalter öffentliches Eigenthum und allgemein zugänglich, ja nicht einmal ihr Name geriet in Vergessenheit. Als *thermae Antonianae* erscheinen sie sowohl in der Wegebeschreibung des Einsidlensis (Jordan Top. 2, 660), als auf den ältesten Stadtplänen (de Rossi *piante icnografiche* tav. III. IV.). Aber die Erwähnungen sind äusserst spärlich: die Chroniken des Mittelalters gedenken ihrer bei keinem Anlass, und unter dem bisher gedruckten Urkundenmaterial erwähnt nur eine Bulle Honorius III. vom Jahre 1217[2]) das *palatium Antonianum*[3]). Auch Fabelgeschichten,

---

[1]) Doch vergleiche über die Verwendung von Architekturstücken für die Basilica von S. Maria in Trastevere Beilage III.

[2]) Bullarium Vaticanum I 100: *ortum et pantanum iuxta Palatium Antonianum.* Das *pantanum* braucht man kaum mit Gregorovius (Gesch. d. Stadt Rom 5, 636) auf versumpfte Theile des Circus Maximus zu beziehen: es liegt näher an das Thal der Marrana unterhalb S. Balbina zu denken, wo noch heute „die Reben mit dem Schilfrohr der etwas sumpfigen Fläche einen in ungleicher Weise begünstigten Kampf zu bestehen haben.“ (Reber Ruinen Roms[2] 450).

[3]) Vgl. darüber Nibby *Roma antica* I 779, der ausdrücklich hervorhebt, dass er in den reichen Archiven von S. Gregorio, S. Alessio, S. Saba, S. Giovanni a Porta Latina, deren Besitzungen sämmtlich den Thermen benachbart waren, nicht die geringste Erwähnung derselben gefunden habe. Reicheres Material ist zu erwarten von Lancianis *storia degli scavi di Roma,* deren erster Band Dokumente über Ausgrabungen in den Thermen seit der Zeit Paschalis I (817–824) enthalten wird (*Ruins of Anc. Rome* 541).

зовъ, которыми бы средневѣковая фантазія населила колоссальныя руины термъ. Авторъ Mirabilia называетъ термы только въ 7 главѣ, заимствованной изъ константиновскаго описанія города по кварталамъ; въ части, назначенной быть путеводителемъ (гл. 20 сл.), авторъ проходитъ термы молчаніемъ. Одиноко стоитъ басня о дворцѣ албанскаго царя Латина, вычитанная позднимъ переработывателемъ Мирабилій[1]) изъ народнаго имени *l'Antignano-Latinianum* подъ вліяніемъ своей на сей разъ дурно примѣненной учености.

Астиграфы 15 вѣка[2]) ограничиваются при описаніи термъ Каракаллы немногими словами; объ находкахъ подобныхъ дѣлавшимся въ то время въ участкахъ остальныхъ термъ мы не имѣемъ никакихъ свѣдѣній[3]). Fr. Albertinus (*de Roma prisca et nova* л. 12 изд. 1523 г.; оттуда дословно B. Marliani Topogr. изд. 1434 г. кн. IV гл. 26), Andreas Fulvius (*Antiq. Urbis Romae* л. 36 изд. 1527 года) и Barth. Marliani во второмъ изданіи своей топографіи (1544 года л. 69) все еще сообщаютъ о термахъ только то, что *columnae semisepultae mirae magnitudinis et pulchritudinis* тогда еще стояли на мѣстѣ.

Во второй половинѣ 15 вѣка начинаются архитектоническія штудіи: мало цѣнности имѣютъ для насъ эскизы плана термъ въ сильно реставрированномъ видѣ, принадлежащіе Francesco di Giorgio Martini; большой и подробный планъ Giuliano da Sangallo, находящійся въ Барберинской библіотекѣ (1465 года), представляетъ главныя части средней постройки въ основномъ правильно. Немного позже Fra Giocondo зарисовываетъ въ термахъ по порученію Agostino Chigi богато орнаментованный кусокъ карниза[4]). Больше значенія имѣютъ штудіи Baldassare Peruzzi и Sebastiano Serlio: послѣдній впервые опубликовалъ (въ своемъ *libro terzo*

---

[1]) Johannes Caballinus de Cerronibus въ своей Polistoria, написанной прибл. въ 1345—47 гг. (Urlichs Codex topogr. 140): *Latinus rex . . . hedificavit prope portam Latinam ingentia palatia et habitationes varias pulcritudine decoratas, quae hodie dicuntur Atinianum ydiomate Romano.*

[2]) Flavius Blondus Roma instaur. l. II § 9; Poggius de var. fortunae l. I. — Ник. Муффель, посѣтившій Римъ въ 1450 г. и говорящій подробно о термахъ Діоклетіана, даже не упоминаетъ о термахъ Каракаллы. См. Röm. Mitth. 1888, 254 сл.

[3]) Исключеніе составляетъ только Flaminio Vacca *Mem.* 23; о нихъ см. ниже прил. III.

[4]) Объ архитектоническихъ рисункахъ см. ниже. — Любопытенъ приписываемый Мантеньѣ находящійся въ Оксфордѣ рисунокъ лѣпного потолка изъ термъ (см. стр. 47); этотъ рисунокъ однако вѣроятно не болѣе какъ свободная фантазія.

mit denen die Phantasie des Mittelalters die riesigen Trümmer der Thermen bevölkert hätte, sucht man vergeblich in den *Mirabilia Urbis.* Der Verfasser derselben führt die Thermen nur in dem aus der constantinischen Regionsbeschreibung entlehnten Cap. 7 auf, während er sie im periegetischen Theile (Cap. 20 ff.) ganz mit Stillschweigen übergeht. Ganz vereinzelt ist es, wenn ein später Bearbeiter der Mirabilien[1]) mit übel angewandter Gelehrsamkeit aus dem volksmässigen Namen *l'Antignano-Latinianum* die Fabel von einem Schlosse des Albanerkönigs Latinus herausgesponnen hat.

Die Astygraphen des 15. Jahrhunderts[2]) thun die Caracallathermen mit wenigen Worten ab, und von Funden, wie sie aus den übrigen Thermen gemeldet werden, hören wir fast nichts[3]). Fr. Albertinus (*de Roma prisca et nova* f. 12 ed. 1523; daraus wörtlich B. Marliani Topogr. ed. 1534 l. IV c. 26), Andreas Fulvius (*Antiq. Urbis Romae* f. 36 ed. 1527) und Barth. Marliani in der zweiten Auflage seiner Topographie (1544 f. 69) berichten über die Thermen fast weiter nichts, als dass *columnae semisepultae mirae magnitudinis et pulchritudinis* noch damals an ihrem Platz standen.

Aber in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts beginnen die architektonischen Studien: Francesco di Giorgio Martinis stark restaurirte Planskizzen sind für unsere Kenntniss der Ruinen freilich werthlos; aber schon der grosse und detaillirte Plan Giuliano da Sangallos in der Bibl. Barberina (1465) giebt die Hauptteile des Mittelbaues im Wesentlichen korrekt. Wenig später zeichnet Fra Giocondo im Auftrage Agostino Chigis ein reich verziertes Gesimsstück aus den Thermen[4]). Wichtiger sind die Studien Baldassare Peruzzis und Sebastiano Serlios: letzterer veröffentlichte zum ersten Male (in seinem zuerst 1540 erschienenen *libro terzo*

[1]) Johannes Caballinus de Cerronibus in seiner cr. 1345—47 geschriebenen Polistoria (in Urlichs Codex topogr. 140): *Latinus rex . . . hedificavit prope portam Latinam ingentia palatia et habitationes varias pulcritudine decoratas, quae hodie dicuntur Atinianum ydiomate Romano.*

[2]) Flavius Blondus Roma instaur. l. II § 9; Poggius de var. fortunae l. I. — Nic. Muffel, der Rom i. J. 1450 besuchte und über die Diocletiansthermen ausführlich berichtet, erwähnt die Caracallathermen überhaupt nicht. S. Röm. Mitth. 1888, 254 ff.

[3]) Eine Ausnahme bildet nur Flaminio Vacca's *Mem.* 23 über die vgl. unten Beil. III.

[4]) Ueber die architektonischen Zeichnungen s. u. S. 46 ff. — Merkwürdig ist die Mantegna zugeschriebene Oxforder Zeichnung einer angeblichen Stuckdecke aus den Thermen (s. S. 47), die aber wohl freie Phantasie ist.

dell'architettura, появившемся первымъ изданіемъ въ 1540 г.) полный и въ главныхъ частяхъ правильный планъ зданія.

Немного лѣтъ спустя кардиналъ Александръ Фарнезе получилъ позволеніе добывать матеріалъ для своего дворца[1]) около Campo di Fiore изъ руинъ термъ. Никогда ни раньше, ни послѣ раскопки въ термахъ не дали такой богатой жатвы произведеній искуства: подъ вліяніемъ ея P. S. Bartoli, писавшій правда сто лѣтъ послѣ раскопокъ, доходитъ до утвержденія, повтореннаго съ его словъ многими позднѣйшими писателями, что почти всѣ антики, находившіеся во владѣніи Фарнезе, найдены были при этихъ раскопкахъ[2]). Это безъ всякаго сомнѣнія сильное преувеличеніе: изъ современныхъ отчетовъ (именно достовѣрнаго Aldrovandi) знаемъ мы, что термы были мѣстомъ находки только небольшой части фарнезскихъ древностей. Не слѣдуетъ упускать изъ виду и того, что часть древностей совсѣмъ и не попала къ Фарнезе, а была употреблена въ дѣло при постройкѣ св. Петра[3]). Подробныхъ отчетовъ о ходѣ раскопокъ мы не имѣемъ вовсе: кажется ни одна часть зданія не была оставлена нетронутой раскапывателями или вѣрнѣе грабителями матеріаловъ. Въ большомъ среднемъ залѣ нашли въ 1546 году статую Геракла работы Гликона на ея первоначальномъ мѣстѣ и къ ней колоссальный pendant[4]): это единственныя два произведенія, мѣсто находки которыхъ точно

[1]) Документъ, датированный 6 Ноября 1546 г. и относящійся къ добычѣ матеріала для постройки дворца опубликованъ недавно (изъ Arch. Segr. Vat. *Div. Caus.* 147 л. 17) Cerasoli, *Studj e Documenti di storia e diritto* XVIII (1897) стр. 142. Этотъ документъ однако спеціально термъ не называетъ.

[2]) Bartoli (*mem.* 78 въ Fea misc. I 241): *la cava che si fece nell' Antoniana in tempo di Papa Paolo III per ordine del cardinal Farnese suo nipote riuscì così ricca di statue, colonne, bassirilievi, marmi diversi mischi, oltre la quantità di cose minute, come sono camei, intagli, statue piccole di metallo, medaglie, lucerne e cose simili, che resero ragguardevole . . . il palazzo di quel principe . . . L'infinita quantità di teste, busti, bassirilievi, che ancora restano ammucchiate, come in magazzini, in due grandi stanzoni a pian terreno . . . tutte, o la maggior parte, furono trovate all' Antoniana.* Бартоли, достовѣрно и компетентно разсказывающій о находкахъ своего времени, часто сообщаетъ о прежнихъ раскопкахъ безсмысленныя чичероновскія сказки; такъ напр. (*mem.* 77) онъ передаетъ о Гликоновскомъ Геркулесѣ, что торсъ его найденъ былъ въ термахъ, голова въ колодцѣ въ Трастевере, ноги около остеріи delle Fratocchie на via Appia; уже Винкельманъ (Geschichte der Kunst т. V. гл. 4 § 5) вполнѣ справедливо объявилъ этотъ разсказъ недостовѣрнымъ.

[3]) По свидѣтельству Метелла (cod. Vat. 6039 л. 275) употреблены были на постройку св. Петра базы CIL. VI 794. 1170. 1171, далѣе много большихъ мраморныхъ колоннъ съ марками каменоломень (Bruzza *Annali dell' Ist.* 1870 p. 197 и 308. 309).

[4]) Мѣсто находки даетъ подпись Antonio da Sangallo къ рисунку Uffizj 1206 (см. н. стр. 35); годъ Метеллъ cod. Vat. 6039 л. 275.

dell'architettura) einen vollständigen und in den Hauptsachen correcten Plan des Gebäudes.

Wenige Jahre später erhielt der Cardinal Alessandro Farnese die Erlaubniss, zur Fertigstellung seines Palastes bei Campo di Fiore[1]) Material aus den Ruinen zu gewinnen. Niemals vor- oder nachher haben Ausgrabungen in den Thermen so reiche Ausbeute an Kunstwerken geliefert: versteigt sich doch der allerdings hundert Jahre später schreibende P. S. Bartoli zu der von Vielen nachgesprochenen Behauptung, dass fast der gesammte Antikenbesitz der Farnese, nicht nur an Marmorwerken, sondern auch an kleinen Anticaglien, aus diesen Ausgrabungen stamme[2]). Das ist jedoch ohne Zweifel eine arge Uebertreibung: aus zeitgenössischen Berichten (namentlich denen des zuverlässigen Aldrovandi) lassen sich die Thermen als Fundort nur für einen kleinen Theil der farnesischen Antiken nachweisen. Auch ist nicht zu übersehen, dass nachweislich die Funde zum Theil gar nicht in den Besitz des Farnese kamen, sondern beim Bau von S. Peter verwandt wurden[3]). Ueber den Gang der Ausgrabungen fehlen detaillirte Berichte: doch scheint kaum ein Theil des Baues von den Ausgräbern oder vielmehr Materialräubern verschont geblieben zu sein. Im grossen Mittelsaale fand man 1546, noch an der alten Stelle, den Herkules des Glykon und ein zweites kolossales Pendant dazu[4]): dies sind die einzigen Stücke, deren Fundort genau bekannt

---

[1]) Ein Document vom 6. November 1546 (Arch. Segr. Vat. *Div. Caus.* 147 fol. 17) betreffend Materialgewinnung für den Palast ist jüngst veröffentlicht von Cerasoli in der Zeitschrift *Studj e Documenti di storia e diritto* XVIII (1897) p. 142. Dasselbe nennt die Thermen nicht speziell.

[2]) Bartoli (*mem.* 78 bei Fea misc. I 241): *la cava che si fece nell' Antoniana in tempo di Papa Paolo III per ordine del cardinal Farnese suo nipote riuscì così ricca di statue, colonne, bassirilievi, marmi diversi mischi, oltre la quantità di cose minute, come sono camei, intagli, statue piccole di metallo, medaglie, lucerne e cose simili, che resero ragguardevole ... il palazzo di quel principe ... L'infinita quantità di teste, busti, bassirilievi, che ancora restano ammuchiate, come in magazzini, in due grandi stanzoni a pian terreno ... tutte, o la maggior parte, furono trovate all' Antoniana.* Bartoli, für die Funde seiner eigenen Epoche ein kundiger und zuverlässiger Berichterstatter, bringt über ältere Ausgrabungen öfters sehr thörichte Ciceronenmärchen; z. B. (*mem.* 77), dass vom Herkules des Glykon der Torso in den Thermen, der Kopf in einem Brunnen in Trastevere, die Beine aber bei der Osteria delle Fratocchie an der Via Appia gefunden seien: was schon Winkelmann (Geschichte der Kunst B. V Kap. 4 § 5) mit Recht zurückweist.

[3]) Zum Bau von St. Peter verwandt sind nach Metellus Zeugniss (cod. Vat. 6039 f. 275) die Marmorpostamente CIL. VI 794. 1170. 1171, ferner mehrere grosse Marmorsäulen mit Steinbruchsmarken (Bruzza *Annali dell' Ist.* 1870 p. 197 n. 308. 309).

[4]) Den Fundort ergiebt Antonio da Sangallos Beischrift zur Zeichnung Uffizj 1206 (s. u. S. 35); das Jahr Metellus cod. Vat. 6039 a. a. O.

извѣстно; относительно другихъ какъ напр. Флоры, группы быка и др. не сохранилось ни одного точнаго даннаго[1]); во всякомъ случаѣ въ предѣлахъ термъ Каракаллы ни раньше, ни позже не было сдѣлано находокъ сравнимыхъ съ этими по богатству.

Пользуясь этими раскопками братья Сангалло и Andrea Palladio изучали термы; изданъ былъ почти 200 лѣтъ спустя только планъ послѣдняго (объ оригинальныхъ его рисункахъ, принадлежащихъ герцогу Девонширскому см. ниже стр. 49); штудіи братьевъ Sangallo лежатъ и по сейчасъ неизданными въ Уффиціяхъ во Флоренціи. Но какъ точностью измѣреній, такъ и тщательностью и детальностью наблюденій превосходятъ всѣ эти работы рисунки неизвѣстного французскаго архитектора, изучавшаго въ 1550 году римскія руины; его эскизы, составляющіе часть собранія Destailleur, попали вмѣстѣ съ нимъ въ берлинскій музей прикладныхъ искуствъ (см. ниже стр. 50—54). Особенно важны указанія на найденныя въ то время или находившіяся тогда на мѣстѣ архитектурныя части. Самъ планъ зданія на этихъ листкахъ, хотя въ нѣкоторыхъ частяхъ и болѣе точный, чѣмъ планъ Серліо, позволяетъ однако заключить, что раскопки сдѣланы были не очень глубокія. Это подтверждается и тѣмъ, что въ сборникахъ видовъ 16 и 17 стол. мы находимъ главныя залы центральнаго зданія вновь сильно засыпанными[2]). Наиболѣе красивые изъ этихъ видовъ принадлежатъ Антонію Дозіо (Uffiz. 2542 и сл.; см. ниже стр. 50; по его рисункамъ съ недостаточной точностью гравированы de Cavalleriis *Urbis Romae aedificiorum illustrium reliquiae,* 1569, табл. 38—42) и К. Пэленбургу (см. ниже стр. 52); наиболѣе богатую серію ихъ даетъ Alò Gio-

---

[1]) Съ осторожностью надо относить слова Этьена Дюперакъ (*vestigia delle antichità di Roma*, 1575, табл. 22) къ группѣ быка: онъ замѣчаетъ къ изображенію одной изъ палэстръ (вѣр. сѣверной): *vogliono che a tempo di papa Paolo III fossero ritrovati in detto cortile bellissimi fragmenti di statue et animali ch'erano antichamente tutto d'un pezzo, le quali il card. Farnese a fatto drizzare oggi nel suo palazzo.* Что въ „палэстрѣ" копали, подтверждаетъ замѣтка Лигорія о находкѣ капителей съ изображеніемъ перуновъ (см. н. стр. 47). О степени фрагментованности группы свидѣтельствуетъ то, что Aldrovandi (*statue di Roma* 162 изд. 1556 года) описываетъ группу быка въ 1550 г. какъ *Hercole ed il toro Maratonio:* Фигуры Дирке, Антіопы и Зеѳа не были еще въ то время дополнены. Можетъ быть въ 1546 году наткнулись на кучу статуарныхъ фрагментовъ, сложенныхъ средневѣковыми фабрикантами извести, какъ то было въ 1883 г. въ домѣ весталокъ на Форумѣ.

[2]) Такъ Hieron. Cock (1551) л. *R. S.*; Dupérac табл. 19—22 (съ него Sadeler, Прага 1606, табл. 17—20). — Перечень видовъ термъ на гравюрахъ 16—18 стол. даетъ F. Hermanin въ своемъ трудѣ: *le Gallerie nazionali italiane,* т. III 1897 стр. XLIX.

ist, während für alle übrigen, auch z. B. die Flora, die Stiergruppe u. s. w. keine exakte Fundnotiz erhalten ist.[1])

Im Anschluss an die Ausgrabungen von 1546 studirten die Sangallo und Andrea Palladio die Thermen: nur der Plan des letzteren wurde, fast 200 Jahre später, veröffentlicht (über die im Besitz des Herzogs von Devonshire befindlichen Original-Zeichnungen vergl. u. S. 49), während die Studien der Sangallo in der Sammlung der Uffizien in Florenz liegen. Durch Genauigkeit der Messungen und gewissenhafte Detailbeobachtungen überragen die Zeichnungen eines anonymen französischen Architekten, der etwa im Jahre 1550 die römischen Ruinen studirte, und dessen Skizzen mit der Sammlung Destailleur in das Kgl. Kunstgewerbemuseum zu Berlin gekommen sind, alle übrigen bei Weitem (s. u. S. 50—54). Das Wichtigste sind freilich immer die Angaben über damals gefundene resp. nach an Ort und Stelle befindliche Architekturstücke; was den Grundriss betrifft, so geben diese Blätter gegenüber Serlio zwar manches genauer, lassen aber erkennen, dass die Ausgrabungen meist nicht sehr in die Tiefe gegangen sind. Auch die Vedutenwerke des 16. und 17. Jahrhunderts zeigen die Haupträume des Mittelbaus wieder sehr verschüttet[2]): die schönsten derartigen Blätter sind die des Antonio Dosio (Uffiz. 2542 u. f., s. u. S. 50; ungenügend gestochen von de Cavalleriis, *Urbis Romae aedificiorum illustrium reliquiae*, 1569, Tf. 38—42) und C. Poelenburg (s. u. S. 52), die reichhaltigste Serie bieten die rohen, aber von willkürlichen Zuthaten (wie stets) freien Stiche des Alò Giovannoli (*Vestigie di Roma*, 1616, f. 92—103).

[1]) Nur mit Vorsicht wird man auf die Stiergruppe die Worte Étienne Duperacs (*vestigia delle antichità di Roma*, 1575, Tf. 22 beziehen, der zur Abbildung einer der Palaestren (wohl der nördlichen) bemerkt: *vogliono che a tempo di papa Paolo III· fossero ritrovati in detto cortile bellissimi fragmenti di statue et animali ch'erano antichamente tutto d'un pezzo, le quali il card. Farnese a fatto drizzare oggi nel suo palazzo.* Dass in der ‚Palaestra' gegraben worden ist, bestätigt die Notiz Ligorios über den Fund von Kapitellen mit Blitzbündeln (s. u. S. 47). Für den Zustand der Zertrümmerung ist bezeichnend, dass Aldrovandi (*statue di Roma* 162 ed. 1556) noch 1550 die Stiergruppe beschreibt als *Hercole ed il toro Maratonio:* die Statuen der Dirke, der Antiope und des Zethos waren also damals noch nicht ergänzt. Vielleicht ist man 1546 auf einen von mittelalterlichen Kalkbrennern zurechtgelegten Haufen von Statuentrümmern gestossen, ähnlich wie 1883 im Vestalenhause am Forum.

[2]) So Hieron. Cock (1551) Bl. *R. S.*; Dupérac Taf. 19—22 (nachgestochen von Sadeler, Prag 1606, Taf. 17—20). Gut auch B. van Over- beke *Restes de l'anc. Rome* (1707) II Tf. 36—42. — Ein Verzeichniss von Ansichten der Thermen auf Stichen des 16.—18. Jhdts. giebt F. Hermanin in dem Werke: *le Gallerie nazionali italiane*, vol. III (1897) p. XLIX.

vannoli *(Vestigie di Roma,* 1616, л. 92—103); его рисунки грубы, но свободны (какъ и всегда) отъ фантастическихъ добавленій.

Въ 1564 году герцогъ Кузьма Медичи получилъ въ подарокъ послѣднюю еще стоявшую на мѣстѣ колонну изъ большаго зала и перевезъ ее во Флоренцію, гдѣ она служитъ теперь постаментомъ для статуи Справедливости на Piazza della Trinità (Flam. Vacca *mem.* 31). Изъ одной замѣтки Celso Cittadini[1]) узнаемъ мы, что въ термахъ копали въ 1587 или 1590 г.; точное мѣсто этихъ раскопокъ неизвѣстно. — Въ началѣ 17 вѣка папа Павелъ V подарилъ руины римскому семинарію для рекреаціоннаго зала учениковъ, которые должны были тамъ играть въ мячъ. Вѣроятно при приспособленіи руинъ къ этой цѣли онѣ потерпѣли кой какой вредъ; ничего точнаго однако за исключеніемъ свидѣтельства Ал. Доната[2]) объ этомъ неизвѣстно.

Такое положеніе вещей осталось неизмѣннымъ въ теченіи всего 18 вѣка. Главное зданіе и часть окружныхъ построекъ оставались во владѣніи Collegio Romano. Фронтъ на via Appia принадлежалъ частью тому же Collegio, частью графамъ Карандини. Сѣверная часть окружной постройки находилась во владѣніи графа G. B. Agalacci, сѣв.-зап. часть до „стадія“ и большихъ резервуаровъ для воды была покрыта виноградниками Гаррони и Боккападули[3]). Въ срединѣ столѣтія термы изучалъ Пиранези; ему обязаны мы нѣкоторыми матеріальными указаніями, имѣющими кой какое значеніе[4]), но самое пониманіе имъ всего комплекса въ высшей степени рискованно и неправильно. Онъ думаетъ, что все сохранившееся есть верхній этажъ *(palestra)*, самыя же банныя помѣщенія должно искать въ нижнемъ засыпанномъ этажѣ.

[1]) CIL. VI 30374 (изъ Cittadini cod. Marc. p. 31., Vat. 5263 л. 160): *fragmentum marmoreum satis grande, quod pro architravi, ut dicunt, inservit in interiore cella thermarum Antoninarum, ex ipsis ruinis effossum a. 1589 (a. 1590* Vat. 5253): ... ENTE DELAPSAM ... ...*p*OPULI REDDIDERV*nt.*

[2]) *Roma vetus ac recens* l. III c. 19 (стр. 304 изд. 1647 г.) *Paulus V pont. max., qui in cardinalatus purpura Seminarii Romani patrocinium sapientissime gesserat, postea erectus ad pontificatum collectae ex tota Italia nobilissimae Seminarianae iuventuti liberaliter indulsit, ut ex Thermis Antoninianis tanquam e suburbano opportune commodum caperet. Itaque repurgato et complanato solo, concisis sublatisque ruderibus, cum a contentione studiorum et scholis vacant, ad Thermas animi gratia conveniunt, et ibi maioribus pilis follibusque conludentes sese iucunda exercitatione reficiunt.*

[3]) Такъ на планѣ G. B. Nolli (1748 г.). Изданныя de Росси *Note di ruderi e monumenti per la pianta del Nolli* стр. 41—48 (въ *Studj e documenti di storia e diritto* 1884, 117—124), представляющія тщательное, хотя и недостаточно систематическое, описаніе существовавшихъ тогда остатковъ, называютъ частью другія имена, имена *affittuarii* вмѣсто именъ владѣльцевъ.

[4]) У Пиранези заимствовано нѣсколько смутное описаніе Венути *(Roma antica II*, 29—36 изд. Piale).

Im Jahre 1564 erhielt der Herzog Cosimo von Medici vom Papste die letzte noch an ihrem Platze stehende Säule aus dem grossen Mittelsaale zum Geschenk, und liess sie nach Florenz bringen, wo sie heut die Statue der Justitia auf Piazza della Trinità trägt (Flam. Vacca *mem.* 31). Dass im Jahre 1587 oder 1590 in den Thermen gegraben worden ist, erfahren wir aus einer Notiz Celso Cittadinis[1]); über die Oertlichkeit ist nichts genauer bekannt. — Anfang des 17. Jahrhunderts schenkte Papst Paul V. die Ruinen dem Seminario Romano, zur Erholung der Schüler, die dort ihr Ballspiel treiben sollten. Mancherlei Schaden mögen die Ruinen bei der Herrichtung gelitten; doch ist genaueres darüber, abgesehen von der Notiz bei Al. Donatus[2]), nicht bekannt.

Dieser Stand der Dinge blieb bis in die zweite Hälfte des 18. Jahrhunderts unverändert. Das Hauptgebäude befand 1744 sich im Besitze des Collegio Romano, ebenso der südliche Theil des Umfassungsbaus. Der Frontbau nach der via Appia zu gehörte zum Theil gleichfalls dem Collegio, zum Theil den Conti Carandini. Der nördliche Umfassungsbau war im Besitze des Conte G. B. Agatucci, die nordwestliche Ecke bis zum „Stadium" und den grossen Wasserreservoirs bedeckt von den Vignen Garroni und Boccapaduli[3]). Um die Mitte des Jahrhunderts studirte Piranesi die Thermen; wir verdanken ihm brauchbare materielle Angaben[4]), doch ist seine ganze Auffassung der Anlage höchst abenteuerlich und verfehlt, da er glaubt, das ganze Erhaltene sei nur ein Oberstock, *(palestra)*, während die eigentlichen Bäder in einem verschütteten unteren Stockwerk

[1]) CIL. VI 30374 (aus Cittadini cod. Marc. p. 31., Vat. 5253 f. 160): *fragmentum marmoreum satis grande, quod pro architravi, ut dicunt, inservit in interiore cella thermarum Antoninarum, ex ipsis ruinis effossum a. 1589 (a. 1590* Vat. 5253): ...ENTE DELAPSAM... ...*p*OPULI REDDIDERV*nt.*

[2]) *Roma vetus ac recens* l. III c. 19 (p. 304 ed. 1648) *Paulus V pont. max., qui in cardinalatus purpura Seminarii Romani patrocinium sapientissime gesserat, postea evectus ad pontificatum collectae ex tota Italia nobilissimae Seminarianae iuventuti liberaliter indulsit, ut ex Thermis Antoninianis tanquam e suburbano opportune commodum caperet. Itaque repurgato et complanato solo, concisis sublatisque ruderibus, cum a contentione studiorum et scholis vacant, ad Thermas animi gratia conveniunt, et ibi maioribus pilis follibusque conludentes sese iucunda exercitatione reficiunt.*

[3]) So zeigt den Zustand G. B. Nolli's Plan (1748). Die von De Rossi herausgegebenen *Note di ruderi e monumenti per la pianta del Nolli* p. 41—48 (in *Studi e documenti di storia e diritto* 1884, 117—124), welche eine sorgfältige, wenn auch nicht leicht übersichtliche Beschreibung der damals existirenden Reste geben, nennen zum Theil etwas andere Namen, die der *affittuarii* statt der Besitzer.

[4]) Auf Piranesi beruht im wesentlichen die etwas confuse Beschreibung Venutis *(Roma antica II,* 29—36 ed. Piale).

Въ 1772 году англійскій архитекторъ Ch. Cameron вновь опубликовалъ уже разъ отпечатанныя лордомъ Бьюрлингтономъ рисунки термъ работы Андрея Палладіо; онъ самъ обогатилъ ихъ прилежно нарисованными видами сохранившихся руинъ (термы Каракаллы содержатъ табл. XII—XV). — О находкахъ древностей извѣсто только, что іезуиты въ принадлежащей имъ части нашли нѣсколько архитектоническихъ терракоттъ и что кардиналъ Алекс. Албани купилъ для себя часть фриза съ изображеніями воиновъ, принадлежавшую декоровкѣ одной изъ палэстръ. Можно упомянуть здѣсь еще о находкѣ (въ 1776 г.) въ сосѣднемъ виноградникѣ, принадлежавшемъ Collegio Clementino, двухъ прекрасныхъ ваннъ изъ базальта, употребленныхъ въ началѣ среднихъ вѣковъ для гробницъ. — Работы конца 18 вѣка: Guattani, Piroli, Uggeri[1]) основываются на ранѣе извѣстномъ матеріалѣ безъ достаточнаго изученія самихъ руинъ. Предпринять таковое мѣшала вѣроятно въ немалой степени трудность доступа къ термамъ[2]).

Администрація *Seminario Romano,* къ которому перешелъ большой виноградникъ въ термахъ послѣ распущенія ордена іезуитовъ въ 1773 г., не дѣлала равно ничего для поддержанія руинъ; она ихъ отдавала въ наймы подъ сѣновалы и сараи для повозокъ; въ срединѣ восьмидесятыхъ годовъ стѣны термъ во многихъ мѣстахъ были ободраны, чтобы воспользоваться кирпичемъ, которымъ онѣ были обложены; въ 1803 г. это варварское разрушеніе должно было быть продолжено еще въ бóльшихъ размѣрахъ, если бы не вступился въ дѣло энергично *Commissario delle antichità* Карлъ Феа[3]).

Въ 1815 году Seminario отдалъ свой виноградникъ въ родовую аренду на

[1]) Guattani: *Monum. inediti* V (1788 г.) стр. 73. VI (1789 г.) стр. 65. *Mem. per le belle arti* д. II (1786 г.) стр. 242, гдѣ опубликованъ рисунокъ A. da Sangallo изъ Cod. Senensis. — Piroli *edifizj antichi* tav. 42. — Uggeri *Journées pittoresques des édifices de Rome* I p. 46 сл. и II tav. XII.

[2]) Ср. Uggeri *Journées pittoresques* II къ табл. XI: *si previene che per entrare nel corpo di mezzo, appunto dove termina la strada moderna (Via dell' Antoniana), fa d'uopo prendere la chiave di detto sito dal vignaiuolo che ha in affitto questo circondario. Esso abita alla metà della salita accanto la chiesa delle monache Paolotte alla Suburra. Gli altri siti a vedersi hanno de' vignaiuoli particolari*, etc.

[3]) Fea *risposta al Proja* (1827 г.) стр. 5: *(Il Collegio) non sapendo che uso fare di tanta località secondo la mente del buon pontefice Gregorio XIII, non ne-fece uso, ma ne abusò, affittandole per riporvi barozze e fiero; non badando, o forse autorizzando, 40 anni indietro, se si scorticavano i muri per levarne la mattonella; 24 anni fà io ne impedii la continuazione molto più in grande e generale, che voleva farne l'Eminentissimo Vincenti, prefetto dell' Economia del Seminario.*

zu suchen seien. Im Jahre 1772 publizirte der englische Architekt Ch. Cameron aufs neue die zuerst 1732 von Lord Burlington herausgegebenen Thermenzeichnungen Andrea Palladios, und bereicherte sie mit fleissig gezeichneten Darstellungen der erhaltenen Ruinen (die Caracallathermen behandeln seine Tf. XII—XV). — Von Antikenfunden hören wir nur, dass die Jesuiten in ihrem Gebiete architektonische Terrakotten ausgruben, und dass Cardinal Alessandro Albani ein (zur Dekoration einer der Palästren gehöriges) Friesstück mit Kriegerreliefs für sich erwarb. Auch der Fund zweier schönen (im frühen Mittelalter zu Begräbnissen benutzten) Badewannen aus Basalt in der nahen Vigna del Collegio Clementino 1776 (Fea misc. I 65) mag hier erwähnt werden. — Die Arbeiten des ausgehenden 18. Jahrhunderts, Guattani, Piroli, Uggeri[1]) fussen auf dem von früher her bekannten Material, ohne eingehende Lokaluntersuchungen. Die Schwierigkeit des Zugangs mag dazu beigetragen haben, letztere selten zu machen[2]).

Die Verwaltung des *Seminario Romano,* welcher nach der Auflösung des Jesuitenordens im Jahre 1773 die grosse Vigna in den Thermen zufiel, that nichts für die Erhaltung der Ruinen, die als Heumagazin und Wagenremisen vermietet wurden; Mitte der achtziger Jahre wurden die Mauern an vielen Stellen ihrer Ziegelbedeckung beraubt, und 1803 wäre dieselbe barbarische Zerstörung noch in weit grösserem Masse fortgesetzt worden, wenn nicht der *Commissario delle antichità* Carlo Fea energisch dagegen aufgetreten wäre[3]).

Im Jahre 1815 hatte das Seminario seine Vigna an einen Cav. de' Leoni auf drei Generationen in Erbpacht gegeben: von den Erben der Leoni's pachtete wiederum

[1]) Guattani: *Monum. inediti* V (1788) p. 73. VI (1789) p. 65. *Mem. per le belle arti* II (1786) p. 242 wo eine Zeichnung A. da Sangallos aus dem Cod. Senensis publizirt ist. — Piroli *edifizj antichi* tav. 42. — Uggeri *Journées pittoresques des édifices de Rome* vol. I p. 46 f. vol. II tav. XII.

[2]) Vgl. Uggeri vol. II zu Tf. XI: *si previene che per entrare nel corpo di mezzo, appunto dove termina la strada moderna (Via dell' Antoniana), fa d'uopo prendere la chiave di detto sito dal vignaiuolo che ha in affitto questo circondario. Esso abita alla metà della salita accanto la chiesa delle monache Paolotte alla Suburra. Gli altri siti a vedersi hanno de' vignaiuoli particolari*, etc.

[3]) Fea *risposta al Proja* (1827) p. 5: *(Il Collegio) non sapendo che uso fare di tanta località secondo la mente del buon pontefice Gregorio XIII, non ne fece uso ma ne abusò, affittandola per riporvi barozze e fieno; non badando, o forse autorizzando, 40 anni indietro, se si scorticavano i muri per levarne la mattonella; e 24 anni fà io ne impedii la continuazione molto più in grande e generale, che voleva farne l'Eminentissimo Vincenti, prefetto dell' Economia del Seminario.*

три поколѣнія Cav. de' Leoni: отъ наслѣдниковъ Леони взялъ руины въ аренду на 8 лѣтъ графъ Girolamo Egidio di Velo, землякъ Палладія и рьяный почитатель антикварныхъ штудій (12 Марта 1824 года). 13 Марта того же года онъ проситъ о позволеніи дѣлать тамъ раскопки и получаетъ его 21 того-же мѣсяца съ тѣмъ однако ограниченіемъ, чтобы область раскопокъ не превышала пространства въ 150 парижскихъ фут. въ длину и 8—10 въ ширину[1]). Тѣмъ не менѣе раскопки Вело имѣли поразительный успѣхъ: черезъ нѣсколько недѣль послѣ начала работъ, принесшихъ ему богатую добычу въ видѣ мрамора и другихъ драгоцѣнныхъ сортовъ камня, онъ наткнулся въ экседрахъ сѣверной и южной палэстръ на двѣ большія мозаики съ изображеніями атлетовъ, обладаніе которыми сейчасъ же послужило поводомъ къ началу судебнаго дѣла[2]). Споръ между

[1]) Относящіеся сюда документы напечатаны въ ниже цитуемой брошюрѣ Феа; контрактъ на аренду между наслѣдниками Леони и гр. Вело въ: *Romana contro il conte di Velo e Vinc. Trojani* стр. 60—64 (частью уже въ *ossequios. rapporto* стр. 27—29); прошеніе Вело о раскопкахъ въ: *osseq. rapporto* стр. 25—27, тамъ же *licenza limitata di scavare* стр. 29—30. Въ *Romana* стр. 59—60 напечаталъ Феа *Promemoria a Mons. Cristaldi Tesoriere generale* (13 Дек. 1824 г), въ которой онъ говоритъ: *io mi opposi quanti potei, come di Monumento pubblico; specialmente con forastiere. Ma non potendolo impedire del tutto, mi restrinsi a volere* etc.

[2]) Данныя объ этомъ находятся въ нѣсколькихъ небольшихъ брошюрахъ Феа; будучи зарыты въ процессахъ римскихъ судовъ, онѣ ускользнули, какъ кажется, до сихъ поръ отъ вниманія археологовъ; между тѣмъ онѣ заслуживаютъ вниманія хотя бы въ виду богатаго въ нихъ заключающагося матеріала о закопахъ касающихся раскопокъ: 1) [26. Апрѣля 1826 г.] *Ossequiossissimo rapporto alla Santità di N. S. sopra gli oggetti di antichità rinvenuti nelle terme Antoniane [Questione prima: di diritto e di fatto sulla pretensione del nobile Signore Girolamo Egidio di Velo, di appropriarsi alcuni pavimenti di mosaico da lui scoperti nelle Terme di Antonino Caracalla* p. 3—30. *Questione seconda, di diritto camerale sopra le terme d'Antonino Caracalla, ove il Sig. Vincenzo Trojani possessore di una vigna, pretende appropriarsi 53 pezzi di colonne di granito rosso, scoperti da lui nello scassare la vigna sul principio dell' anno* 1826. P. 31—43.] 43 стр. 8°, 1 Планъ. Roma 1826, Vincenzo Poggioli Stamp. Com. — 2) (d. d. 31 Января 1827 г.) *Risposta all' allegazione del Sig. Pietro Proja in difesa del Signor Conte Girolamo di Velo Vincentino sopra la di lui pretensione a un compenso per mosaici scoperti nel 1824.* стр. 1—32. *Leggi di varj sommi pontefici per la conservazione degli antichi Edifici della magnificenza romana* (12 номеровъ) p. 33—60. — Risposta al Signor *Settimio Lattanzi, difensore del signor Vincenzo Trojani sulla di lui pretensione di appropriarsi 53 pezzi di granito rosso* etc. P. 61. 68. — 3) [24 Февраля до 3 Марта 1827 г.] *Eccellentissima Congregazione deputata da Sua Santità Papa Leone XII composta dall' Emo. e Rmo. Sig. Card. Galeffi . . . Romana di diritto camerale per la Rev. Camera Apostolica contro l'Emo. Sig. Conte di Velo e Sig. Vincenzo Trojani. Osservazione di fatto con difese annesse dell Illmo Sig. Avv. Fea, Commissario delle antichità,* Roma 1827. 76 стр. 8°. Также Феа: *Replica ultima alla seconda risposta dil. sig. Pietro Proja in favore del sig. Conte Girolamo di Velo* etc. (стр. 15—42), съ приложеніемъ *Summario* (6 документовъ) стр. 43—64. *Replica ultima al sig. Settimio Lattanzi difensore del. sig. Vincenzo Trojani* etc. стр. 65—74. — 4. (18 Марта 1827 г.) *Recapitolazione sostenziale del dito nelle tre antecedenti memorie, per provare il dominio diritto della Reverenda Camera Apostolica sulle Terme d'Antonino Caracalla* etc. стр. 1—34. (20 Марта 1827 г.) *Seconda replica al Sig. Lattanzi* etc. стр. 35—40.

am 12. März 1824 der Graf Girolamo Egidio di Velo, ein Landsmann Palladios und eifriger Verehrer antiquarischer Studien, die Ruinen auf acht Jahre. Die am 13. März 1824 nachgesuchte Erlaubnis, Ausgrabungen zu machen, wurde ihm am 21. desselben Monats erteilt, mit der Beschränkung, dass die Ausgrabungen nicht mehr als 150 Pariser Fuss in der Länge, 8—10 in der Breite messen sollten[1]. Nichts destoweniger waren die Nachforschungen Velos von überraschendem Erfolge gekrönt: schon nach wenigen Wochen stiess er, ausser reicher Ausbeute an Marmor und anderen kostbaren Steinarten, in den Exedren der nördlichen und der südlichen Palaestra auf die beiden grossen Athletenmosaiken, die nun Gegenstand eines heftigen Rechtsstreites wurden[2]. Es handelte sich darum, ob der Finder das Recht erworben hätte, sie aus Rom auszuführen, oder wenigstens, wenn man ihm den Export untersagte, sie zu verkaufen;

[1]) Die betreffenden Documente finden sich abgedruckt in den gleich zu erwähnenden Broschüren Feas: der Pachtcontract zwischen den Erben Leoni und de Velo: *Romana contro il conte di Velo* e *Vinc. Trojani* p. 60—64 (zum Teil schon *ossequios. rapporto* p. 27—29); die Petition de Velos um Ausgrabungen: *osseq. rapporto* p. 25—27, die *licenza limitata di scavare* ebda. p. 29—30. In der *Romana* p. 59—60 hat Fea ein *Promemoria a Mons. Cristaldi Tesoriere generale* (d. d. 13. Dec. 1824) abdrucken lassen, in dem er sagt: *io mi opposi quanto potei, come di Monumento pubblico; specialmente con forastiere. Ma non potendolo impedire del tutto, mi restrinsi a volere* etc.

[2]) Die Daten hierüber sind enthalten in mehreren kleinen Schriften Feas die, weil in Prozesssachen römischer Gerichte vergraben, der Aufmerksamkeit der Archäologen ganz entgangen scheinen, sie aber schon wegen des reichlich mitgeteilten Materials von gesetzlichen Bestimmungen über Ausgrabungen u. s. w. verdienen. Es sind: 1) (d. d. 26. April 1826) *Ossequiosissimo rapporto alla Santità di N. S. sopra gli oggetti di antichità rinvenuti nelle terme Antoniane* [*Questione prima: di diritto e di fatto sulla pretensione del nobile Signore Girolamo Egidio di Velo, di appropriarsi alcuni pavimenti di mosaico da lui scoperti nelle Terme di Antonino Caracalla nel 1824* S. 3—30. *Questione seconda, di diritto camerale sopra le terme d'Antonino Caracalla, ove il Sig. Vincenzo Trojani, possessore di una vigna, pretende appropriarsi 53 pezzi di colonne di granito rosso, scoperti da lui nello scassare la vigna sul principio dell' anno* 1826. S. 31—43]. 43 S. 8°, 1 Plan. Rom 1826, Vincenzo Poggioli Stamp. Cam. — 2. (d. d. 31. Januar 1827) *Risposta all' allegazione del Sig. Pietro Proja in difesa del Signor Conte Girolamo di Velo Vicentino sopra la di lui pretensione a un compenso per mosaici scoperti nel 1824.* S. 1—32. *Leggi di varj sommi pontefici per la conservazione degli antichi Edifici della magnificenza romana* (12 Nummern) S. 33—60. *Risposta al Signor Settimio Lattanzi, difensore del signor Vincenzo Trojani sulla di lui pretensione di appropriarsi 53 pezzi di granito rosso* etc. S. 61—68. — 3. (d. d. 24. Februar — 3. März 1827) *Eccellentissima Congregazione deputata da Sua Santità Papa Leone XII composta dall' Emo. e Rmo. Sig. Card. Galeffi ... Romana di diritto camerale per la Rev. Camera Apostolica contro l'Illmo. Sig. Conte di Velo e Sig. Vincenzo Trojani. Osservazione di fatto con difese annesse dell' Illmo Sig. Avv. Fea, Commissario delle antichità,* Roma 1827. 76 S. 8°. Darin von Fea: *Replica ultima alla seconda risposta del sig. Pietro Proja in favore del sig. Conte Girolamo di Velo* etc. (S. 15—42), mit *Summario* (6 Dokumente) S. 43—64. *Replica ultima al sig. Settimio Lattanzi difensore del sig. Vincenzo Trojani* etc. S. 65—74. — 4. (18. März 1827) *Recapitolazione sostanziale del detto nelle tre antecedenti memorie, per provare il dominio diretto della Reverenda Camera Apostolica sulle Terme d'Antonino Caracalla* etc. S. 1—34 (20. März 1827) *Seconda replica al Sig. Lattanzi* etc. S. 35—40.

раскапывателемъ и папскимъ правительствомъ шелъ о томъ, получилъ ли первый вмѣстѣ съ позволеніемъ и право вывезти мозаики изъ Рима или по крайней мѣрѣ, если бы вывозъ былъ ему запрещенъ, право продать ихъ; или надо было смотрѣть на мозаики какъ на часть архитектоническаго украшенія зданія, которое составляло собственность правительства. Послѣ многолѣтняго процесса мозаики, какъ извѣстно, перешли въ папское владѣніе. — Важно для науки было то, что благодаря раскопкамъ Вело руины были тщательно изучены двумя архитекторами: римляниномъ Antonio de Romanis и французомъ Abel Blouet. Съемки de Романиса остались неизданными и принадлежатъ теперь г. Р. Ланчани, который благосклонно разрѣшилъ мнѣ пользованіе ими (см. ниже стр. 52. 53.).

По настояніямъ Блуэ, нашедшаго со стороны Вело предупредительнѣйшую поддержку, произведены были дальнѣйшія методическія изслѣдованія на счетъ французской Академіи, причемъ всѣ наиболѣе важныя помѣщенія были изслѣдованы въ нѣсколькихъ мѣстахъ до древнягониво. Къ упомянутымъ находкамъ при систематическихъ изысканіяхъ присоединились находки случайныя: такъ въ 1826 г. при раскопкахъ въ vigna Trojani у южнаго фасада термъ найдена была большая колонна изъ гранита, которая также послужила поводомъ къ судебному дѣлу (см. стр. 19 прим. 2 и ниже стр. 40). Съемка и реконструкція термъ, опубликованныя Блуэ въ его роскошно изданномъ трудѣ „*Restauration des Thermes d' Antonin Caracalla*“ (Paris 1828)[1])

[1]) Такъ какъ въ послѣдующемъ намъ часто придется ссылаться на таблицы Блуэ, то будетъ не лишнимъ повторить здѣсь перечисленіе оныхъ.

Pl. I. *Monuments antiques provenant des Thermes de Caracalla.*
„ II. *Vue générale perspective: état actuel et restauration.*
„ III. *Plan général.*
„ IV. *Monument principal: état actuel: plan et coupes des fouilles qui y ont été faites en 1824 et 1825.*
„ V. *Plan restauré: monument principal et quelques parties de l'enceinte.*
„ VI. *Façade principale: état actuel et restauration.*
„ VII. *Façade sur le xiste: état actuel et restauration.*
„ VIII. *Coupe longitudinale: état actuel et restauration.*
„ IX. *Coupe transversale: état actuel et restauration.*
„ X. *Coupe particulière sur la piscine: état actuel et restauration.*
„ XI. *Coupe transversale: état actuel et restauration.*
„ XII. *Fragments trouvés dans les fouilles.*
„ XIII. *Détails de construction et plan des constructions souterraines.*
„ XIV. *Détails des mosaiques.*
„ XV. *Vue perspective de la grande salle du milieu: état actuel et restauration.*

oder ob die Mosaiken als zum architektonischen Schmuck des Gebäudes gehörig zu betrachten und demnach Eigenthum der Regierung seien. Nach mehrjährigem Prozess kamen, wie bekannt, die Mosaiken in päpstlichen Besitz. — Für die Wissenschaft wichtiger war es, dass im Anschluss an Velos Ausgrabungen zwei Architekten, der Römer Antonio de Romanis und der Franzose Abel Blouet, die Reste genau studirten. Die Aufnahmen von de Romanis sind unedirt geblieben und jetzt im Besitz des Herrn R. Lanciani, der uns ihre Benützung gütigst gestattete (s. u. S. 52. 53). — Blouet, von Velo in zuvorkommendster Weise unterstützt, veranlasste auch weitere methodische Nachforschungen auf Kosten der französischen Akademie, so dass sämtliche wichtige Räume des Hauptgebäudes wenigstens stellenweise bis zum antiken Niveau untersucht wurden. Dazu kamen gelegentliche Funde, wie die der grossen Granitsäulen an der Südfront in vigna Trojani, die 1826 ausgegraben wurden und gleichfalls einen Rechtsstreit veranlassten (s. S. 19, Anm. 2 und unten S. 40). Die Aufnahme und Rekonstruktion der Thermen, welche Blouet in seinem Prachtwerke „*Restauration des Thermes d'Antonin Caracalla*" (Paris 1828) veröffentlicht hat[1]), ist seitdem die massgebende geblieben[2]). Neben ihr verdient der Abschnitt in Nibbys *Roma antica* II 777–793 hervorgehoben zu werden, der namentlich die Geschichte der Thermen eingehend behandelt.

[1]) Da wir uns im folgenden häufig auf Blouets Tafeln werden beziehen müssen, wird es nicht überflüssig sein, das Verzeichniss derselben hier zu wiederholen.

Pl. I. *Monuments antiques provenant des Thermes de Caracalla.*
„ II. *Vue générale perspective: état actuel et restauration.*
„ III. *Plan général.*
„ IV. *Monument principal: état actuel: plan et coupes des fouilles qui y ont été faites en 1824 et 1825.*
„ V. *Plan restauré: monument principal et quelques parties de l'enceinte.*
„ VI. *Façade principale: état actuel et restauration.*
„ VII. *Façade sur le xiste: état actuel et restauration.*
„ VIII. *Coupe longitudinale: état actuel et restauration.*
„ IX. *Coupe transversale: état actuel et restauration.*
„ X. *Coupe particulière sur la piscine: état actuel et restauration.*
„ XI. *Coupe transversale: état actuel et restauration.*
„ XII. *Fragments trouvés dans les fouilles.*
„ XIII. *Détails de construction et plan des constructions souterraines.*
„ XIV. *Détails des mosaïques.*
„ XV. *Vue perspective de la grande salle du milieu: état actuel et restauration.*

[2]) Blouets Plan liegt den meisten der später erschienenen zu Grunde: so dem von Pardini gezeichneten bei Burgess, *Antiquities of Rome* (1831) vol. II und dem Scheppigs zur Beschreibung der Stadt

остались до нашего времени основой для позднѣйшихъ работъ[1]). Рядомъ съ ними заслуживаетъ упоминанія отдѣлъ, трактующій о термахъ, у Ниббы *Roma antica* II 777—793; онъ очень подробно передаетъ исторію термъ.

Ивановъ посвятилъ термамъ не менѣе трехъ лѣтъ (1847—1849 г.) детальнаго изученія; онъ не только исправилъ Блуэ во многихъ частностяхъ иногда капитальнаго значенія, какъ напр. правильная съемка кальдарія (п. стр. 40), но главнымъ образомъ изучилъ съ величайшей тщательностью декоровку зданія внутреннюю и внѣшнюю, что Блуэ оставлено было совершенно безъ вниманія. Почти половина его рисунковъ (табл. XXVII—XLIII) относятся къ этой части его работы; правда творчество художника играетъ здѣсь бо́льшую роль, чѣмъ съемка архитектора. Мастерство рисунка, о которомъ такъ хвалебно отзывается Рих. Бонъ (вып. I стр. 15) по поводу штудій Пропилей и Эрехѳейона, осталось все то-же и въ издаваемыхъ теперь. Установить обширными раскопками, подобными раскопкамъ Ведо и Блуэ, настоящій характеръ многихъ неправильно понятыхъ его предшественниками частей Ивановъ не могъ; полное разрытіе по крайней мѣрѣ средней части зданія было суждено лишь нашему времени.

Послѣ довольно счастливыхъ раскопокъ антиквара Гвиди (въ 1869 г.) главнымъ образомъ въ полосѣ между средней и окружными постройками и въ большомъ среднемъ залѣ[2]) возникъ у основанной въ 1870 г. *soprintendenza degli scavi della provincia di Roma* планъ разрыть до древняго павимента всѣ помѣщенія средняго зданія, вновь вслѣдствіе десятковъ лѣтъ пренебреженія заполнившіяся мусоромъ и заросшія. До 1873 года разрыты были большой средній залъ, фригидарій и южная палэстра; при этомъ найдено было нѣсколько скульптурныхъ фрагментовъ. Послѣ пятилѣтняго промежутка работы возобновились въ

[1]) Планъ Блуэ легъ въ основаніе большинства появившихся позднѣе: такъ начерченному Pardini у Burgess, *Antiquities of Rome* (1831) т. II; плану Scheppig'a къ Beschreibung der Stadt Rom III, 1. Канина въ своихъ таблицахъ, касающихся термъ (*Architectura antica* III 147, 148, 151; *Edifizj di Roma* IV 207—214) основывается почти исключительно на Блуэ. Съ нѣкоторыми исправленіями даетъ его Viollet-le-Duc, *entretiens sur l'architecture* pl. V; при немъ живописный видъ руинъ фригидарія и его реконструкція (pl. VI, VII).

[2]) Ср. Lanciani Bull. dell' Ist. 1869, 236: *le esplorazioni fin ora eseguite si limitano ad una piccola parte del tepidario, dove al disotto dei grandi massi della volta caduta al suolo, e che è convenuto in parte spezzare con grande dispendio e fatica, sono stati rinvenuti gli oggetti seguenti* (см. ниже стр. 35 и прил. III).

Iwanoff hat den Thermen nicht weniger als drei Jahre (1847—1849) eingehenden Studiums gewidmet; er hat Blouet nicht allein in vielen Einzelheiten, darunter manchen wesentlichen — ich nenne hier nur die richtige Gestaltung des Caldariums (u. S. 40) — verbessert, sondern vor Allem auch einer Frage, deren Behandlung jener nur begonnen hatte, der Dekoration des Aeusseren, die grösste Sorgfalt zugewandt. Fast die Hälfte seiner Blätter (Taf. XXVII—XLIII) gehören diesem Theile seiner Thätigkeit an, bei der freilich der schaffende Künstler noch mehr hervortritt, als der aufnehmende Architekt: die zeichnerische Meisterschaft, welche R. Bohn seinen Studien über Propylaeen und Erechtheion nachrühmt (Hft. I, S. 15) wird man auch in diesen voll erkennen. Durch ausgedehnte Nachgrabungen, wie sie Velo und Blouet angestellt haben, manche von den Vorgängern weniger richtig beurtheilten Theile des Gebäudes klar zu stellen, war Iwanoff nicht möglich; eine vollständige Aufdeckung des Mittelbaues ist erst unserer Zeit vorbehalten geblieben.

Nachdem im Jahre 1869 der Antiquar Guidi sowohl in der Zone zwischen Mittel- und Umfassungsbau wie in dem grossen Mittelsaale Nachgrabungen nicht ohne Erfolg hatte anstellen lassen[1]), fasste die im Jahre 1870 eingerichtete *soprintendenza degli scavi della provincia di Roma* den Plan, die sämmtlichen Räume des Mittelbaues, welche in Folge jahrzehntelanger Vernachlässigung wieder völlig mit Schutt und Vegetation bedeckt waren, bis zum antiken Pavimeut freizulegen. Bis zum Jahre 1873 wurden der grosse Mittelsaal, das Frigidarium und die südliche Palaestra geräumt, und dabei einige Statuenfragmente gefunden. Nach fünfjähriger Pause wurden die Arbeiten im November 1878 wieder aufgenommen. Man legte das Caldarium, die ganze Reihe der Säle an der Südseite, die nördliche Palaestra sammt den anstossenden Vorsälen, ferner die Centralgruppe (Exedra) des südlichen Umfassungsbaus frei. Auch die grosse

Rom III, 1. Auch Caninas Tafeln (*Architettura antica* III tav. 147. 148. 151; *Edifizj di Roma* IV tav. 207—214) fussen fast ausschliesslich auf Blouet. Mit einigen Verbesserungen giebt den Plan Viollet-le-Duc, *entretiens sur l'architecture* pl. V, dazu eine malerische Ansicht der Ruinen des Frigidariums und eine Rekonstruktion desselben (pl. VI. VII).

[1]) Vgl. Lanciani Bull. dell' Ist. 1869, 236: *le esplorazioni fin ora eseguite si limitano ad una piccola parte del tepidario, dove al disotto dei grandi massi della volta caduta al suolo, e che è convenuto in parte spezzare con grande dispendio e fatica, sono stati rinvenuti gli oggetti seguenti* (vgl. unten S. 35 u. Beil. III).

Ноябрѣ 1878 года. Разрыты были: кальдарій, весь рядъ залъ на южной сторонѣ, сѣверная палэстра съ ея залами, центральная группа сѣверной окружной постройки (экседра). Очищена была и площадь между главнымъ зданіемъ и „стадіемъ" на западной сторонѣ, до тѣхъ поръ занятая тростниковыми насажденіями и совершенно непроходимая. Объ этихъ важныхъ раскопкахъ напечатаны къ сожалѣнію только очень суммарные отчеты въ *Notizie degli scavi* (1878, 346. 1879, 15. 40. 114. 141. 314. 1881, 57. 89); обѣщанные тамъ *disegni e piante* до сихъ поръ еще заставляютъ себя ждать. Собственную съемку кальдарія опубликовалъ Aitchison (*Transactions of the Royal Institute of British Architects* V, 1889 стр. 105 сл.). Недавно два американскіе архитекторы W. S. Aldrich и Percy Ask начертили новые планы существующаго и сдѣлали нѣсколько реставрацій, которые были распространены только въ фотографіи (ср. *Catalogue of the first Annual Exhibition* of the American Academy in Roma, New-York 1896, стр. 29—32, гдѣ планъ въ значительно уменьшенномъ видѣ переданъ автотипіей, см. также ibid. стр. 41). Результаты прежнихъ изслѣдованій резюмируетъ, сообщая рядъ важныхъ и неизданныхъ свѣдѣній, Lanciani, *the ruins and excavations of ancient Rome* (1897) стр. 535—543.

Fläche zwischen dem Hauptbau und dem „Stadium“ an der Westseite, welche bis dahin von Rohrpflanzungen eingenommen und gänzlich unwegsam war, wurde nunmehr freigelegt. Ueber diese wichtigen Ausgrabungen sind leider nur einige sehr summarische Berichte in den *Notizie degli scavi* (1878, 346. 1879, 15. 40. 114. 141. 314. 1881, 57. 89) publizirt, während die daselbst versprochenen *disegni e piante* noch immer auf sich warten lassen. Nur vom Caldarium hat Aitchison *(Transactions of the Royal Institute of British Architects* V, 1889 p. 105 ff.) eine eigene Aufnahme veröffentlicht. Neuerdings haben die amerikanischen Architekten W. S. Aldrich und Percy Ask neue Pläne des existirenden sowie Restaurationen gezeichnet, die nur photographisch vervielfältigt sind. *(Catalogue of the first Annual Exhibition of the American Academy in Roma,* New-York 1896, S. 29—32, mit Plan ganz klein in Autotypie; vergl. auch das. S. 41). Die Resultate der bisherigen Forschungen resümirt, unter Mittheilung werthvoller noch unedirter Notizen Lanciani, *the ruins and excavations of ancient Rome* (1897) S. 535—543.

III.

ПОЯСНЕНІЯ КЪ РЕСТАВРАЦІИ.

Намѣреніе свое снабдить свои съемки и реконструкціи объяснительнымъ текстомъ Иванову къ сожалѣнію не удалось привести въ исполненіе; это тяжелая потеря для его работы, такъ какъ благодаря этому почти совершенно потеряны для насъ многочисленныя детальныя наблюденія, свидѣтельствующія объ остротѣ взгляда автора рисунковъ и о массѣ затраченной имъ работы; ими конечно онъ обосновалъ бы детали своей реконструкціи и свои уклоненія отъ Блуэ. Издатель его рисунковъ не въ правѣ былъ пытаться пополнить этотъ пробѣлъ текстомъ, основаннымъ также на результатахъ новѣйшихъ раскопокъ, такъ какъ это измѣнило бы характеръ всей публикаціи: одинъ изъ главныхъ трудовъ Иванова долженъ былъ быть обнародованъ прежде всего какъ таковой.

И всетаки невозможно было совсѣмъ игнорировать новыя данныя, такъ какъ это въ сильной степени уменьшило бы значеніе труда Иванова. Издатель, желая по мѣрѣ силъ содѣйствовать тому, чтобы рядомъ съ работой Блуэ, бывшей до сихъ поръ единственной основой всякаго изслѣдованія, было обращено достодолжное вниманіе и на долгую и тщательную работу Иванова, долженъ былъ часто указывать на результаты новѣйшихъ раскопокъ для доказательства правильности нѣкоторыхъ взглядовъ Иванова. До сихъ поръ однако не было опубликовано ничего удовлетворительнаго о послѣднихъ раскопкахъ; въ виду этого оказалось необходимымъ дать полную съемку по крайней мѣрѣ наиболѣе важной ихъ части; для остальныхъ частей мы пытались дать наиболѣе необходимое въ описаніяхъ.

III.

ERLAEUTERUNGEN ZUR RESTAURATION.

Dass Iwanoff die Absicht, seine Aufnahmen und Rekonstruktionen durch einen Text zu erläutern, nicht hat zur Ausführung bringen können, ist ein schwerer Verlust für das Werk, schon weil dadurch die zahlreichen mühevollen und scharfsichtigen Einzelbeobachtungen, auf denen seine Rekonstruktion in den Details beruht, und durch die er seine Abweichungen von Blouet begründet haben würde, so gut wie verloren gegangen sind. Diese Lücke durch einen vollständigen, auch die Resultate der neusten Ausgrabungen berücksichtigenden Text auszufüllen durfte der Herausgeber dieser Blätter keinenfalls versuchen, weil dadurch der Charakter der ganzen Publikation, die doch eins der Hauptwerke des Künstlers Iwanoff als solches der Oeffentlichkeit übergeben soll, ein anderer geworden wäre.

Und doch war es auch kaum möglich, jene neuen Aufschlüsse ganz zu ignoriren, ohne die Brauchbarkeit des Werkes sehr zu beeinträchtigen. Wenn der Herausgeber wünschen musste, an seinem Teile dahin zu wirken, dass, nachdem Blouets Arbeit seit siebzig Jahren die einzig massgebende gewesen war, nunmehr auch Iwanoffs lange und gewissenhafte Untersuchungen gehörig berücksichtigt würden, so sah er sich häufig genötigt, zur Begründung der Richtigkeit einer Ansicht desselben auf die neuen Ausgrabungen hinzuweisen. Da jedoch über diese nirgend etwas genügendes publiziert ist, schien es unumgänglich, wenigstens von dem wichtigsten Teile eine vollständige Neuaufnahme zu geben. Für die übrigen ist versucht worden, durch Beschreibung das nötigste zu geben. Auch die nach neuen photographischen Aufnahmen hergestellten

Извѣстную помощь окажутъ таблицы C—G. K. L. M., передающія новыя фотографическія снимки руинъ. Присоединеніе этихъ снимковъ оправдывается само собою, такъ какъ рисунковъ, иллюстрирующихъ состояніе руинъ, Ивановъ не оставилъ, а обращаться постоянно къ таблицамъ Блуэ было бы неудобно для пользующихся настоящимъ трудомъ; небезполезна будетъ и прилагаемая перспективная реконструкція средняго зданія, исполненная въ 1894 г. по указаніямъ издателя архитекторомъ C. V. Rauscher'омъ для Археологическаго Института.

Спорадическія замѣчанія, которыя мы даемъ, суть только подготовительная работа для того, кто впослѣдствіи возьмется за обработку той же темы. Архитекторъ, который внимательно изучитъ сохранившееся, воспользуется какъ матеріаломъ старинными рисунками, перечисленными въ приложеніи I, привлечетъ къ сравненію анологичныя постройки въ Италіи и внѣ ея (именно въ сѣверной Африкѣ) и на основаніи всего этого вновь проштудируетъ зданіе, придетъ несомнѣнно и послѣ работы Иванова къ интереснымъ результатамъ. Предпринять такія подробныя штудіи уже теперь и именно для нашей публикаціи, мы считали, какъ сказано, неподходящимъ.

Обозначенія отдѣльныхъ помѣщеній именами общеупотребительными со времени Палладія избѣгали мы по слѣдующимъ причинамъ: введеніе этой номенклатуры, заимствованной изъ описанія Витрувія, не стоящаго ни въ какой связи съ роскошными постройками поздняго императорскаго времени, скорѣе затемнило, чѣмъ выяснило проблемы, касающіяся термъ. Кто напримѣръ называетъ средній залъ термъ тепидаріемъ, вызываетъ совершенно невѣрное представленіе, будто бы это помѣщеніе могло когда либо быть отапливаемо. Вполнѣ произвольно также желать идентифицировать огромныя залы императорскихъ термъ съ Витрувіескими елэотезіями и конистеріями. Пока когда нибудь, можетъ быть изъ надписей подобной постройки въ провинціи, намъ не сдѣлается извѣстной настоящая античная номенклатура отдѣльныхъ помѣщеній, болѣе цѣлесообразно будетъ употреблять ясныя современныя обозначенія, вмѣсто обманчивыхъ псевдо-античныхъ.

Tafeln C—G. K. L. M., mögen helfend eintreten. Ihre Zugabe rechtfertigt sich selbst, da Zeichnungen Iwanoffs vom jetzigen Zustande der Ruinen ganz fehlen, und stets auf Blouet zu verweisen für die Benutzer dieses Werkes unbequem gewesen wäre. — Auch die Beigabe einer perspektivischen Gesamtrekonstruktion des Mittelgebäudes, welche Herr Architekt C. V. Rauscher i. J. 1894 nach Angaben des Herausgebers für das Archäologische Institut gezeichnet hatte (Tf. B), wird nicht unerwünscht sein.

Man nehme also die folgenden sporadischen Bemerkungen nur als eine Vorarbeit für einen späteren Bearbeiter desselben Themas. Ein Architekt, der nach genauer Nachprüfung des erhaltenen, unter vollständiger Zuziehung des (in Beilage I verzeichneten) Materials an älteren Handzeichnungen, mit Vergleichung der entsprechenden in- und ausserhalb Italiens (namentlich in Nordafrika) bekannt gewordenen Anlagen das Bauwerk noch einmal studirt, wird ohne Zweifel auch über Iwanoff hinaus zu interessanten Resultaten gelangen. Solche eingehenden Studien schon jetzt und für diese Publikation zu versuchen, wäre, wie gesagt, unthunlich gewesen.

Die Terminologie für die einzelnen Räume, welche seit Palladio ziemlich allgemein im Gebrauch ist, habe ich aus den folgenden Erläuterungen absichtlich ferngehalten. Aus der vitruvianischen Beschreibung entnommen, die mit den Prachtanlagen der späteren Kaiserzeit direkt nichts zu thun haben kann, hat sie vielleicht ebensoviel zur Verdunkelung wie zur Klärung der einschlägigen Probleme beigetragen. Wer z. B. dem grossen Mittelsaale des Hauptgebäudes den Namen Tepidarium giebt, erweckt damit die ganz unzutreffende Vorstellung, als sei derselbe jemals heizbar gewesen. Müssig ist es auch, Räume wie Elaeothesien und Conisterien mit den riesigen Sälen der Kaiserthermen identifizieren zu wollen. Bis uns einmal, vielleicht durch die Bauinschriften einer entsprechenden provinziellen Anlage, die wahre antike Nomenclatur der einzelnen Räume bekannt ist, wird es erspriesslicher sein, statt der irreführenden, scheinbar antiken lieber unzweideutige moderne Bezeichnungen anzuwenden.

Къ объясненію плана.

Табл. I. II.

А—О. Внѣшняя постройка.

A. Двухъэтажный портикъ, выходящій на Via Appia (Via Nova) съ комнатами, служившими отдѣльными банными номерами (см. разрѣзъ на табл. XXIII); помѣщеніе для магазиновъ и т. п.

B. Вестибюль и главный входъ.

C. Площадь между внутреннимъ и внѣшнимъ зданіями, засаженная и украшенная произведеніями искусства. Эта площадь покоится, какъ то показываютъ сохранившіяся во многихъ мѣстахъ шахты для прохода воздуха (см. Blouet табл, III *k*) на сводчатыхъ субструкціяхъ (о частномъ домѣ, включенномъ въ эти субструкціи см. в. стр. 10 прим. 1 и табл. А).

D. Квадратныя и полукруглыя ниши для произведеній искусства. См. табл. XLII. XLIII.

E F G H J. Комплексъ боковыхъ построекъ, также служившихъ банными помѣщеніями; обыкновенно обозначается именемъ экседры (см. ниже стр. 44—45). Въ составъ этого комплекса входятъ:

E Купольный залъ (см. табл. XXVI),

F Открытый дворъ (табл. XXIV. XXV),

G Глубокая писцина (табл. XXIV. XXVI),

H Открытій узкій проходъ (табл. XXIV. XXV),

J Портикъ на столбахъ (табл. XXIV).

K. Лѣстница изъ Xystus къ вершинѣ такъ наз. Авентина (по Блуэ и прежнимъ изслѣдователямъ, также анониму Destailleur, скорѣе большой залъ).

L. Большой залъ съ нишами и колоннами по стѣнамъ. Камеронъ и Блуэ даютъ ему безъ основанія имя палэстра; скорѣе въ виду замкнутости помѣщенія его можно было бы считать заломъ для декламацій и концертовъ. Ср. табл. XXIII, 2 (н. стр. 45).

M. Неправильной формы залъ; можетъ быть нимфэй.

N. Постройка съ ступенчатыми сидѣньями (т. наз. стадій) для зрителей упражненій въ Xystus. См. табл. XXIII, 2 (ниже стр. 45).

Zur Erläuterung des Grundrisses.

Tf. I. II.

A—O. Umfassungsbau.

A. Zweigeschossige Vorhalle nach der Via Appia (Via Nova) zu, mit Kammern für Einzelbäder (s. d. Durchschnitt Tf. XXIII), Magazinräumen u. dergl.

B. Vestibul und Haupteingang.

C. Platz zwischen Haupt- und Umfassungsbau, mit Gartenanlagen und Kunstwerken geschmückt. Er ruht, wie die noch an mehreren Stellen erhaltenen Luftschächte zeigen (Blouet Tf. III *h*), auf gewölbten Substruktionen. [Ueber das in diese Substructionen eingebaute ältere Privathaus s. o. S. 10 Anm. 1 und Tf. A.]

D. Quadratische oder halbrunde Nischen für Aufstellung von Kunstwerken. Vgl. Tf. XLII. XLIII.

E F G H J. Complex von Nebengebäuden ebenfalls zu Badezwecken, gewöhnlich Exedra genannt (s. u. S. 44—45); und zwar ist

E Kuppelsaal (s. Tf. XXVI),

F offener Hof (Tf. XXIV. XXV),

G tiefe Piscina (Tf. XXIV. XXVI),

H offener schmaler Gang (Tf. XXIV. XXV),

J Pfeilerhalle (Tf. XXIV).

K. Treppe vom Xystus zur Höhe des sogenannten Aventins (nach Blouet und früheren, auch dem Anonymus Destailleur, vielmehr grosser Saal).

L Grosser Saal mit Nischen und Säulenstellung an den Wänden. Von Cameron und Blouet ohne Grund als Palaestra bezeichnet; eher könnte man bei der Abgeschlossenheit an einen Raum für musische oder litterarische Vorträge denken. Vgl. zu Tf. XXIII, 2 (unten S. 45).

M. Unregelmässiger Saal, vielleicht Nymphaeum.

N. Bau mit Sitzstufen (sogen. Stadium) für die Zuschauer bei den Uebungen im Xystus, s. Tf. XXIII, 2 (unten S. 45).

O. Zweigeschossiges Reservoir für die Aqua Antoniniana (vergl. den Durchschnitt Tf. XXII und unten S. 45).

O. Двухэтажный резервуаръ для aqua Antoniana (ср. разрѣзъ на табл. XXII и ниже стр. 45).

P. Xystus, помѣщеніе для атлетическихъ упражненій, засаженное и украшенное произведеніями искусства. Подъ нимъ также система подземныхъ коридоровъ (съемка части ихъ у Блуэ табл. XIII; другія свѣтовыя шахты открыты были въ новѣйшее время).

Q—MM. Средняя постройка.

Q. Входные залы, см. табл. VIII, 2. 3. 4 (ниже стр. 27).

R. Палэстра, см. табл. VI—VIII. XXXIX (ниже стр. 27—29).

S. Боковые залы: T входный залъ, U большая экседра (гдѣ найдена была мозаика гладіаторовъ). См. ниже стр. 27.

V W. „Аподитеріи". Ср. къ табл. XVIII, 3. 4 (ниже стр. 31).

X. Передняя передъ большой писциной, см. табл. XIII.

Y. Проходной залъ къ главному залу, см. табл. XIII.

Z. Большая писцина, см. таб. IX. X. XI. XII ниже стр. 31—34.

AA. Большой главный залъ (неправильно обозначаемый именемъ тепидарія) см. табл. XII. XIV. XV (см. ниже стр. 34—36).

BB. „Cella media" или тепидарій, помѣщеніе для горячихъ бань средней температуры, см. табл. XVI. XVII (ниже стр. 37).

CC. Кальдарій, см. табл. XVI. XVII (ниже стр. 38—41).

DD. Дворъ съ приспособленіями для топки (ниже стр. 37—38.)

EE. FF. GG. HH. Четыре зала для отдыха послѣ бани, см. табл. XVIII (ниже стр. 42—43).

JJ. Малая писцина для атлетовъ, см. къ табл. XVIII (ниже стр. 29—30).

KK. Залъ съ бассейномъ для купанья, см. къ табл. XVIII (ниже стр. 29—30).

LL. Дворъ съ двухэтажнымъ резервуаромъ для воды (ниже стр. 41—42).

MM. Передняя къ среднему залу AA (ниже стр. 36).

P. „Xystus“, Raum für athletische Uebungen, mit Gartenanlagen und Kunstwerken geschmückt. Auch unter diesem ein System von unterirdischen Gängen (teilweise aufgenommen bei Blouet Tf. XIII; andere Lichtschachte sind ganz neuerlich freigelegt worden).

Q—MM. Mittelbau.

Q. Eingangssäle, s. Tf. VIII, 2. 3. 4 (unten S. 27).

R. „Palaestra“, s. Tf. VI—VIII. XXXIX. XL. (unten S. 27—29).

S. Nebensäle, T Eingangssaal, U grosse Exedra (in welcher das Gladiatorenmosaik gefunden ist). S. unten S. 27.

V W. „Apodyterien“. Vgl. zu Tf. XVIII, 3. 4 (unten S. 31).

X. Vorraum zur grossen Piscina, s. Tf. XIII.

Y. Durchgangssaal nach dem Hauptsaal, s. Tf. XIII.

Z. Grosse Piscina, s. Tf. IX. X. XI. XII. (unten S. 31—34).

AA. Grosser Hauptsaal (fälschlich sogenanntes Tepidarium) s. Tf. XII. XIV. XV. (unten S. 34—36).

BB. „Cella media“ oder Tepidarium, lauwarmes Bad, s. Tf. XVI. XVII. (unten S. 37).

CC. Caldarium, s. Tf. XVI. XVII. (unten S. 38—41).

DD. Hof mit Heizungsanlagen (unten S. 37—38).

EE. FF. GG. HH. Vier Säle für den Aufenthalt nach dem Bade, s. Tf. XVIII (unten S. 42—43).

JJ. Kleine Piscina für die Athleten, s. zu Tf. XVIII (unten S. 29—30).

KK. Saal mit Badebassin, s. zu Tf. XVIII (unten S. 29—30).

LL. Hof mit zweistöckigem Wasserreservoir (unten S. 41—42).

MM. Vorraum zum Mittelsaal AA (unten S. 36).

Входныя помѣщенія и палэстры.

Табл. VI. VII. VIII.

Четыре портала (*a* табл. A) въ переднемъ фронтѣ и по два (*b* табл. A) въ боковыхъ составляютъ входы къ баннымъ помѣщеніямъ средней постройки: два входа передняго фронта ведутъ прямо въ вестибюль большой писцины, два другіе и порталы боковыхъ фронтовъ въ боковыя залы „палэстръ“. На табл. XXVII—XXXII Ивановъ попытался дать представленіе о цвѣтной декоровкѣ порталовъ.

Черезъ порталъ въ углу главнаго фронта входимъ мы въ продолговатый передній залъ, раздѣленный колоннами на три нефа (табл. VIII 2. 3. 4; ср. Блуэ табл. IX. X); полъ этого помѣщенія покоится на *suspensurae*. Павиментъ состоитъ изъ небольшихъ кубиковъ giallo, серпентина и бѣлаго мрамора; этими кубиками выведенъ шестиугольный узоръ (проба у Блуэ табл. XIV). Отъ декоровки осталась на ея старомъ мѣстѣ только база столба изъ бѣлаго мрамора (*c* на табл. A); кромѣ того нѣсколько плитъ цоколя изъ affricano и verde antico. При раскопкахъ 1825 г. найденъ былъ кусокъ колонны изъ восточнаго алабастра (Блуэ табл. XII, теперь въ южномъ боковомъ залѣ). — Огромные куски упавшаго свода показываютъ, что надъ этимъ заломъ находилась терраса, мощеная черно-бѣлой мозаикой; входъ въ нее былъ съ верхняго этажа аподитеріевъ. Названіе „библіотека“, которое даетъ Блуэ этимъ заламъ, не имѣетъ никакого основанія; они несомнѣнно стояли въ тѣсной связи съ палэстрами, какъ то показываетъ и сравненіе напр. съ термами Діоклеціана.

Большіе дворы R, украшенные колоннами, (теперешнее состояніе руинъ см. на табл. C ср. рис. на стр. 26) обязаны своимъ именемъ „палэстры“ мозаикамъ павимента своихъ полукруглыхъ экседръ: мозаики эти изображаютъ фигуры атлетовъ въ натуральную величину, головы и палэстритическія эмблемы (лекиѳъ, гальтеры, стригили и. т. п. (см. н. прил. III). — Мозаичный павиментъ самого двора представляетъ чешуйчатый узоръ изъ бѣлаго мрамора, giallo antico, серпентина и краснаго порфира; кругомъ идетъ бордюръ аканѳа: въ сѣверной палэстрѣ изъ серпентина, въ южной изъ giallo antico. Проба у Блуэ табл. XIV. Вход-

Eingangsräume und Palästren.

Tf. VI. VII. VIII.

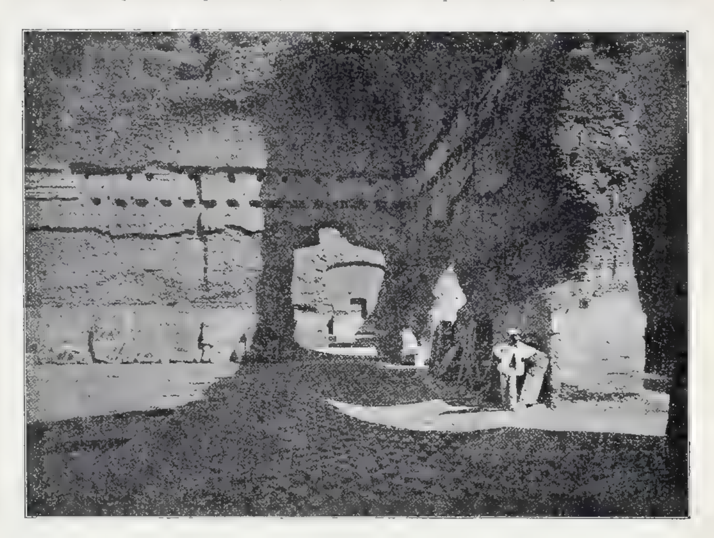
Vier Portale (*a* Tf. A) an der Vorder- und je zwei (*b* Tf. A) an den Seitenfronten bilden die Eingänge zu den Baderäumen des Mittelbaus: in der Vorderfront führen zwei direkt in das Vestibül der grossen Piscina, durch zwei andere sowie durch die Portale in den Seitenfronten gelangt man in Nebensäle der „Palaestren". Von der farbigen Dekoration der Portale hat Iwanoff auf Tf. XXVII—XXXII eine Vorstellung zu geben versucht.

Durch die an der Ecke der Hauptfront gelegenen Portale trat man in einen länglichen, durch Säulenstellungen in drei Schiffe geteilten Vorsaal (Tf. VIII 2. 3. 4; zu vergleichen mit Blouet Tf. IX. X), dessen Boden auf *suspensurae* ruht. Das Paviment besteht aus kleinen Würfeln von Giallo, Serpentin und weissem Marmor, welche ein Sechseckmuster bilden (Probe bei Blouet Tf. XIV). Von der Dekoration ist noch eine Pfeilerbasis aus weissem Marmor an ihrer alten Stelle (bei *c* Tf. A), ferner einige Sockelplatten aus Affricano und Verde antico. Bei den Ausgrabungen von 1825 wurde ein Stück eines Säulenschaftes von orientalischem Alabaster gefunden (Blouet Tf. XII; jetzt im südlichen Seitensaale). — Riesige Stücke der herabgefallenen Wölbung zeigen, dass über diesem Saale eine vom Oberstock der Apodyterien aus zugängliche Terrasse lag, deren Fussboden aus schwarzweissem Mosaik bestand. — Die Benennung Bibliotheca, welche Blouet diesen Sälen giebt, ist grundlos; dass sie in spezieller Beziehung zur Palaestra gestanden haben müssen, ergiebt die Vergleichung auch z. B. mit den Diocletiansthermen.

Die grossen Säulenhöfe R (für den jetzigen Zustand vgl. Tf. C und die Abbildung auf S. 28) verdanken ihre Benennung als Palaestrae den Fussbodenmosaiken ihrer grossen halbkreisförmigen Exedren, welche lebensgrosse Athletenfiguren, Köpfe, und palaestritische Embleme (Lekythos, Halteren, Strigilis u. s. w.) darstellen (s. u. Beil. III). — Das Mosaikpflaster des Säulenhofes selbst zeigt ein Schuppenmuster aus weissem Marmor, Giallo antico, rotem Porphyr und Serpentin; ringsum läuft eine Akanthusranke, in der nördlichen Palaestra aus Serpentin, in der südlichen aus Giallo antico (Probe bei Blouet Tf. XIV). Der Eingangsraum T in der Westecke der südlichen Palaestra hat ein schwarz-weisses Mosaikpflaster mit Gittermuster.

ное помѣщеніе T въ зап. углу южной палэстры мощено черно-бѣлой мозаикой рѣшетчатаго узора.

Бзуэ даетъ всѣмъ колоннамъ палэстры одинаковую высоту, Ивановъ же замѣтилъ совершенно правильно, что колонны портиковъ двора имѣли меньшій



діаметръ, чѣмъ тѣ, что отдѣляютъ три зала S отъ двора. Колонны двора имѣютъ въ діаметрѣ 59 сант.; онѣ высѣчены частью изъ сѣраго гранита, частью изъ giallo antico и pavonazzetto; первыя неканеллированы, вторыя канеллированы; канеллюры послѣднихъ заполнены въ нижней ихъ трети (ср. Блуэ, табл. XII, L). Онѣ имѣли коринѳскія капители, украшенныя перунами (зарисованы у Блуэ табл. XII, N). Находка подобныхъ въ 16 вѣкѣ дала поводъ Лигорію объявить помѣщеніе храмомъ Юпитера (см. ниже стр. 49). — Бо́льшія колонны были высѣчены изъ гранита, имѣли 90 сант. въ діаметрѣ; капители ихъ были композитныя. — Столбы (*d* на табл. A), отдѣляющіе дворъ отъ боковыхъ залъ Ивановъ реконструируетъ иначе, чѣмъ Блуэ (табл. X. XI); остатки ихъ сохранившіеся только на незначительную высоту не позволяютъ сдѣлать заключенія ни въ ту, ни въ другую сторону.

Während Blouet den sämtlichen Säulen gleiche Höhe giebt, hat Iwanoff richtig bemerkt, dass die Säulen der Hofhalle geringeren Durchmesser gehabt haben, als diejenigen, welche die drei Säle S gegen den Hof abschliessen. Die Säulen des Hofes



haben 59 cm. Durchmesser und sind teils unkannellirt aus grauem Granit, teils kannellirt aus Giallo antico und Pavonazzetto; die Kannelluren der letzteren sind im unteren Drittel mit Rundstäben ausgefüllt (vgl. Blouet Tf. XII, L). Sie trugen korinthische, mit Blitzbündeln verzierte Kapitelle (gezeichnet bei Blouet Tf. XII, N). Der Fund gleichartiger im 16. Jahrhundert hatte Ligorio veranlasst, den Raum für ein Heiligtum des Juppiter zu erklären (s. u. S. 49). — Die grösseren Säulen hatten Granitschäfte von 90 cm. Durchmesser und Kompositkapitelle. — In der Bildung der Pfeiler (*d* Tf. A), welche den Hof und die Nebensäle trennen, weicht Iwanoff von Blouet (Tf. X. XI) ab, doch geben die Reste, die nur bis zu geringer Höhe erhalten sind, keine Entscheidung.

Der Fries über den Säulen war teils mit Waffenreliefs, teils mit bewegten figürlichen

Фризъ надъ колоннами былъ покрытъ рельефами частью съ изображеніями частей вооруженія, частью движущихся фигуръ[1]). На задней стѣнѣ портика (ср. также табл. XXXIX) сохранились еще остатки плитъ облицовывавшихъ ее (цоколь изъ giallo antico въ южной экседрѣ, изъ бѣлаго мрамора въ сѣверной):



надъ облицовкой шелъ фризъ изъ бѣлаго мрамора: отпрыски аканѳа и фантастическія существа, эроты и под. (пробы у Блуэ табл. XII. XV); одинъ кусокъ его вновь укрѣпленъ въ стѣнѣ южной экседры на оригинальной высотѣ (см. фиг. на стр. 26).

Крыша портика представляла открытую террассу, доступную изъ помѣщеній надъ аподитеріями V и глубокимъ бассейномъ JJ; терраса эта позволяла лицамъ, находившимся на ней, слѣдить за упражненіями въ палэстрѣ. Черно-бѣлый мозаичный павиментъ этой террассы украшенъ изображеніями амуровъ на морскихъ существахъ, трезубцевъ между дельфинами и т. п. (см. фиг. на стр. 28).

У западнаго внутренняго угла палэстры находятся еще два банныхъ помѣщенія, назначенныя очевидно для упражнявшихся въ палэстрѣ атлетовъ. Одно изъ нихъ, KK (ср. разрѣзъ табл. XVIII 1, 2) доступно только изъ палэстры;

[1]) Незначительные фрагменты его лежатъ еще теперь въ сѣверной палэстрѣ. Къ нему же принадлежитъ м. б. *frammento rappresentante due gladiatori* (Piranesi *antichità di Roma* I къ табл. XL), купленный въ 1750 г. кардиналомъ Албани для своей виллы. Большой фигурный фризъ набросалъ и Анонимъ Destailleur л. 6 (см. ниже стр. 52), но этотъ набросокъ слишкомъ мало даетъ для детальной реконструкціи сюжета.

Kompositionen geschmückt[1]). An der Rückwand der Halle (vgl. auch Tf. XXXIX) sind noch einige Reste von Vertäfelung erhalten (Sockel aus Giallo antico in der südlichen, aus weissem Marmor in der nördlichen Exedra); darüber zog sich ein Fries aus weissem



Marmor, Akanthusranken mit phantastischen Geschöpfen, Eroten und dergl. (Probe bei Blouet Tf. XII. XV), von dem ein Stück in der südlichen Palaestra wieder in der ursprünglichen Höhe befestigt ist (s. Figur auf S. 28).

Das Dach der Säulenhalle bildete eine offene, von den Räumen oberhalb der Apodyterien V und des tiefen Bassins JJ zugängliche Terrasse, die für Zuschauer bei den Uebungen in der Palaestra Platz bot. Das schwarzweisse Mosaikpaviment dieser Terrasse ist mit figürlichen Darstellungen: Amoren auf Seewesen, Dreizacke zwischen Delphinen und dergl., geschmückt (s. Figur auf S. 30).

An der westlichen inneren Ecke der Palaestren liegen noch zwei Baderäume, die offenbar hauptsächlich für die in der Palaestra sich übenden Athleten bestimmt waren.

[1]) Spärliche Fragmente von solchen liegen noch in der nördlichen Palaestra am Boden. Dazu gehört haben mag vielleicht das *frammento rappresentante due gladiatori* (Piranesi *antichità di Roma* I zu Tf. XL), welches der Kardinal Albani um 1750 für seine Villa erwarb. Einen grossen Figurenfries deutet auch der Anonymus Destailleur Bl. 6 (s. u. S. 52) an, doch ist seine Zeichnung für eine Rekonstruktion im Detail nicht zu verwenden.

въ немъ, у длинной его стѣны находится большой бассейнъ для купанья, наполнявшійся теплой или тепловатой водой, какъ то доказываетъ рядъ сохранившихся прямоугольныхъ терракоттовыхъ трубъ въ стѣнахъ ванны, служившихъ для



нагрѣванія воды. Полъ покоился на небольшихъ столбикахъ изъ кирпичей и былъ вымощенъ черно-бѣлой мозаикой. Отъ облицовки стѣны сохранились еще остатки цоколя изъ affricano. Блуэ даетъ помѣщенію имя Sudatorium, что весьма невѣроятно уже по одному тому, что комната имѣетъ очень большое освѣщавшее ее окно, выходящее во дворъ LL, служившій резервуаромъ для воды. Въ окнѣ Блуэ нашелъ остатки бронзы; онъ предположилъ, что они принадлежатъ рамѣ, въ которой укрѣплено было стекло.

Блуэ и Ивановъ представляютъ себѣ сосѣднее помѣщеніе JJ лежащимъ на одномъ уровнѣ съ KK. Но новыя раскопки показали, что полъ послѣдняго лежалъ на 2 м. приблизительно глубже и что все помѣщеніе было скорѣе крытымъ бассейномъ для холодной воды; этотъ бассейнъ соединенъ дверьми какъ

Der eine, KK (vgl. den Durchschnitt Tf. XVIII 1, 2) ist nur von der Palaestra aus zugänglich und hat an der einen Langseite ein grosses Badebassin, das, wie die noch zahlreich vorhandenen rechteckigen Heizröhren aus Terracotta beweisen, für laues



oder warmes Wasser eingerichtet war. Der Fussboden ruhte auf kleinen Ziegelpfeilern und war mit schwarzweissem Mosaik gepflastert. Von der Wandbekleidung sind noch Reste eines Sockels aus Affricano erhalten. Blouets Benennung Sudatorium ist sehr unwahrscheinlich, schon wegen der ausserordentlichen Grösse des Fensters (nach dem Wasserhofe LL zu), durch das der Raum sein Licht erhält. In der Fensteröffnung fand Blouet Bronzereste, von welchen er vermutet, dass sie zu einem Rahmen für Glasscheiben gedient hätten.

Der daneben liegende Raum JJ wird von Blouet und Iwanoff als Saal in gleichem Niveau mit KK aufgefasst. Aber die neuen Ausgrabungen zeigen, dass sein Boden cr. 2 m tiefer lag, und das Ganze vielmehr ein gedecktes Kaltwasserbassin war. Das-

съ палэстрой, такъ и съ заломъ GG; пороги всѣхъ четырехъ дверей выступаютъ немного внутрь бассейна; цѣль этого — сдѣлать болѣе удобнымъ прыганіе съ нихъ въ воду.

Аподитеріи и Писцина.

Табл. IX. X. XI. XII. XIII. XVIII. 3. 4.

Въ большую писцину можно было войти прямо снаружи черезъ два вышеупомянутые портала (*a* на табл. A); съ палэстрами соединяли ее примыкавшія къ ней съ обѣихъ сторонъ группы помѣщеній, назначеніе которыхъ для раздѣванія правильно опредѣлилъ уже Блуэ[1]). Группы эти состоятъ изъ средняго помѣщенія, соединеннаго широкими дверьми съ палэстрой и писциной и четырехъ лежащихъ около него почти квадратныхъ залъ. Главный залъ освѣщается кромѣ дверей еще двумя сводчатыти окнами надъ дверьми. Боковые залы открываются въ средній залъ широкими дверьми; дверное отверстіе на половинѣ высоты раздѣлено на двѣ части плоской кирпичной аркой. Этой аркѣ во фронтѣ соотвѣтствовала м. б. внутри деревянная галлерея, которая позволяла пользоваться высоко лежавшими нишами *(capsae)* для сохраненія платья. Эти ниши покрывали длинными рядами всѣ стѣны.

Полъ всѣхъ этихъ помѣщеній покоится на *suspensurae* и выложенъ черно-бѣлой мозаикой съ разнообразными узорами (наброски ихъ на планѣ Иванова табл. II несовсѣмъ точны). Стѣны имѣли цоколь облицованный мраморомъ (нѣсколько кусковъ affricano еще *in posto),* далѣе кверху шелъ красный стукъ (по de Romanis см. н. стр. 55).

Въ одномъ изъ помѣщеній каждой изъ помянутыхъ группъ восточной стороны идетъ лѣстница къ террассѣ, лежавшей надъ входными залами Q и оттуда на крышу надъ портиками палэстръ.

Съ большой писцины Ивановъ снялъ еще особый планъ, снабженный

[1]) Безъ всякаго основанія обозначаетъ онъ же боковыя помѣщенія, какъ элэотезій и конистерій.

selbe steht in Verbindung sowohl mit der Palaestra wie mit dem Saal GG; die Schwellen sämtlicher vier Thüren ragen etwas in das Bassin hinein, um den Absprung bequemer zu machen.

Apodyterien und Piscina.

Tf. IX. X. XI. XII. XIII. XVIII, 3. 4.

Die grosse Piscina war direkt von aussen durch zwei der oben erwähnten Portale (*a* Tf. A) zugänglich; mit den Palaestren communicirte sie auf beiden Seiten vermittelst einer Gruppe von Räumen, deren Bestimmung als Kleiderablage schon Blouet richtig erkannt hat[1]). Um einen Mittelraum V, der durch grosse Thüren mit Palaestra und Piscina in Verbindung steht, ausserdem aber sein Licht durch zwei hoch darüber liegende Bogenfenster erhält, gruppiren sich vier nahezu quadratische Säle W. Ihre Oeffnung nach dem mittleren zu ist in halber Höhe durch einen flachen Ziegelbogen geteilt. Diesem Bogen in der Front wird im Innern vielleicht eine Holzgalerie entsprochen haben, um die höher gelegenen Kleiderbehälter *(capsae)*, die in langen Reihen den ganzen Wandraum bedeckten, bequemer erreichen zu können.

Der Boden aller Räume ruht auf *suspensurae* und ist mit schwarz-weissen Mosaiken in mannigfachen Mustern (die Andeutungen auf Iwanoffs Plan Tf. II nicht immer ganz zutreffend) belegt. Die Wände hatten Sockel von Marmor (einzelne Stücke von Affricano und weissem Marmor sind noch *in posto)*, weiter oben (nach de Romanis, s. u. S. 55) rothe Stuckbekleidung.

In je einem der an der Ostseite gelegenen Räume führt eine Treppe zur Höhe der Terrasse über den Eingangssälen Q und von da zum Dach des Säulengangs der Palaestren.

Von der grossen Piscina hat Iwanoff noch eine spezielle, beistehend wiederholte

[1]) Ohne Grund dagegen bezeichnet er die Nebenräume als Elaeothesium und Conisterium.

хранились значительные остатки; сохранилась частью и ступенька въ сѣв. полукруглой нишѣ сейчасъ же надъ поломъ.

Между писциной и примыкавшими къ ней справа и слѣва залами находились на каждой сторонѣ по четыре могучихъ неканеллированныхъ колоннъ изъ сѣраго гранита съ композитными капителями бѣлаго мрамора (Блуэ табл. XII, T. V). Куски богато декорированнаго гебелка находились на мѣстѣ еще въ 16 в. (см. H. Cock [1551] табл. R; Анон. Destailleur л. 16', воспроизведенный на табл. Q. внизу; ср. стр. 54); фрагменты его найдены были въ 1824 г. (Блуэ табл. XII. T). Между колоннами находились низкія рѣшетчатыя балюстрады бѣлаго мрамора, остатки которыхъ найдены были въ большомъ количествѣ при раскопкахъ 1824 (Блуэ табл. XII, A) и 1878 годовъ.

Полъ входныхъ залъ выложенъ кубиками изъ giallo antico и серпентина (середина зеленая, по краямъ желтыя полосы). На нѣкоторыхъ мѣстахъ цоколя имѣются остатки плитъ сѣраго гранита. — Павиментъ зала Y состоитъ изъ небольшихъ кубиковъ giallo и серпентина; узоры симметричнѣе, чѣмъ какъ то передано на табл. II. Проба въ краскахъ у Блуэ табл. XIV, E.

Отъ декоровки восточной стѣны[1]) найдена была въ 1878 г. масса фрагментовъ; ихъ точная съемка позволила бы составить себѣ точное понятіе о декоровкѣ нишъ. Рисунки архитекторовъ ренессанса часто наводятъ на мысль, что около 1550 г. декоровка въ значительной части находилась еще на мѣстѣ; но при сравненіи этихъ рисунковъ между собою оказываются такія противорѣчія во многихъ основныхъ пунктахъ (т. напр. покрытіе нишъ; прямой ли былъ гебелкъ, фронтоны треугольные или полукруглые?), что яснымъ становится, что имѣешь передъ собой скорѣе свободныя реставраціи.

Интересная контроверса существуетъ по вопросу, было ли помѣщеніе крытымъ или открытымъ. Первый Guattani (*Monumenti antichi inediti* 1788 p. 73—88) высказалъ предположеніе, что наше помѣщеніе идентично съ упомя-

[1]) Ср. табл. *D* и *E*. Первая изъ нихъ составлена изъ двухъ снимковъ, такъ какъ длинная стѣна не могла быть снята цѣликомъ съ одного пункта. Этимъ объясняется сильный перспективный наклонъ верхней линіи стѣны; въ дѣйствительности эта линія идетъ совершенно прямо.

sind Reste noch mehrfach erhalten, ebenso von einer Stufe, die in der nördlichen Halbrundnische den Boden begleitete.

Die Piscina war von den rechts und links daneben liegenden Vorräumen abgeschlossen durch je eine Reihe von vier mächtigen unkannellirten Säulen aus grauem Granit mit weissmarmornen Kompositkapitälen (Blouet Tf. XII, T. V). Vom Gebälk waren Stücke noch im 16. Jahrhundert am Platze (C. Cock [1551] Tf. R; Anon. Destailleur Blatt 16', reproduzirt auf Tf. Q, unten, vgl. S. 54); Fragmente sind 1824 gefunden (Blouet Tf. XII, T.) Zwischen den Säulen befanden sich niedrige Balustraden aus weissem Marmor, mit Gittermuster, von denen Reste in den Ausgrabungen von 1824 (Blouet Tf. XII, A) wie 1878 zahlreich gefunden sind.

Die Vorräume haben ein einfaches Pflaster aus Würfeln von Giallo antico und Serpentin (Mitte grün mit gelben Randstreifen). An der Wand sind an einigen Stellen noch Reste von Sockelplatten aus grauem Granit erhalten. — Das Paviment des Vorsaales Y besteht aus kleinen Würfeln von Giallo und Serpentin; das Muster ist symmetrischer, als es auf Tf. II wiedergegeben ist. Eine Probe in Farben bei Blouet Tf. XIV, E.

Von der Dekoration der Ostwand (vgl. Tf. D [1]) und E) sind 1878 noch äusserst zahlreiche Fragmente gefunden, deren genaue Aufnahme ohne Zweifel definitiven Aufschluss über die Ausgestaltung der Nischen geben würde. Die Zeichnungen der Renaissancearchitekten erwecken zwar häufig den Anschein, als wären bis cr. 1550 von der Dekoration noch sehr erhebliche Stücke an Ort und Stelle vorhanden gewesen; vergleicht man aber die verschiedenen Zeichnungen, so sieht man aus den Widersprüchen in ganz wesentlichen Punkten (Deckung der Nischen, ob mit geradem Gebälk, mit eckigen oder halbrunden Giebeln?), dass man es vielmehr mit freien Ergänzungen zu thun hat.

Eine interessante Controverse knüpft sich an die Frage, ob der Raum offen oder überdacht gewesen sei. Guattani zuerst hat (*Monumenti antichi inediti* 1788 p. 73—88) die Vermutung aufgestellt, er sei identisch mit der in der Biographie des Caracalla

[1]) Da es nicht möglich war, diese lange Wand von einem Punkte aus vollständig zu photographiren, hat diese Tafel aus zwei verschiedenen Aufnahmen zusammengesetzt werden müssen: daher die starke perspektivische Neigung der oberen Mauerlinie, welche in Wirklichkeit horizontal verläuft.

нутой въ біографіи Каракаллы cella soliaris термъ, сводъ которой очень большого діаметра держался на металлической основѣ въ формѣ рѣшетки[1]). Напротивъ Блуэ (ему слѣдуетъ Viollet-le-Duc, *entretiens sur l'architecture* табл. VII и другіе), слѣдуя Palladio и большинству старыхъ архитекторовъ, считаетъ, что бассейнъ былъ открытъ. Канина и Ивановъ присоединяются въ разрѣшеніи вопроса о покрытіи къ Guattani, но реконструируютъ потолокъ плоскимъ съ металлическими опорами; при этой реконструкціи въ текстѣ біографіи должно читать вмѣсто *superpositi* преданія, *subterpositi* съ Казаубономъ. Въ новую стадію вступилъ вопросъ съ тѣхъ поръ какъ при раскопкахъ 1872 — 1873 г. были констатированы остатки въ высшей степени оригинальнаго способа стройки. Найдены были среди массъ гусверка свода, свалившихся въ бассейнъ и покрывавшихъ его дно, многочисленныя желѣзныя палки 1 метра прибл. длины; вверху онѣ кончались крюкомъ, внизу находилась поперечная палка. Ланчани дѣлаетъ предположеніе, что крюки служили тому, чтобы привѣсить сводъ къ (безслѣдно исчезнувшимъ) металлическимъ балкамъ, покрывавшимъ помѣщеніе[2]). О возможности и практической цѣнности подобной конструкціи можно было бы судить только въ томъ случаѣ, если бы были тщательно изслѣдованы верхнія части столбовъ, въ которыхъ должны были находиться основанія колоссальныхъ металлическихъ балокъ (22 м. длины), на которыхъ висѣлъ сводъ. Если происхожденіе прилагательнаго *solearis* искать въ *solea* = подошва, что, какъ кажется, правильно, то надо представлять себѣ потолокъ не горизонтальнымъ, а совсѣмъ плоско сводчатымъ какъ онъ и переданъ въ реконструкціи Rauscher'a (табл. B).

[1]) Vita Carac. 9: *(thermarum) cellam soliarem architecti negant posse ulla imitatione qua facta est fieri. Nam et ex aere vel cypro cancelli superpositi* (такъ рукописи, *subterpositi* Casaubonus) *esse dicuntur, quibus concameratio tota concredita est, et tantum est spatii, ut id ipsum fieri negent potuisse docti mechanis.*

[2]) *Ruins and excavations of A. R.* 537: *no trace of these girders of brass or copper was found in the excavations of the hall* (1872—73), *although many pieces of the roof were still lying scattered on the floor; but they appearer to be pierced by iron bars about one metre long, with the upper end bent like a asp, and a cross piece at the lower end. Perhaps the girders were not exactly embedded in the roof, but the roof itself was hung, as it were, to the girders, by means of these iron crooks.* Короче на основаніи сообщенія Ланчани Aitchison *Transactions of the R. Institute of British Archit.* 117, и Middleton II стр. 163, говорящій о многихъ тоннахъ, найденныхъ тамъ желѣзныхъ крюковъ. Относительно теперешняго мѣстонахожденія ихъ я къ сожалѣнію не могъ ничего узнать.

erwähnten Cella soliaris der Thermen, deren sehr weit gespanntes Gewölbe vermittelst eines Gitterwerks aus Metall gehalten war[1]). Blouet (dem Viollet-le-Duc, *entretiens sur l'architecture* Tf. VII u. A. folgen) nimmt dagegen, wie Palladio und die meisten älteren Architekten, an, dass das Schwimmbassin offen gewesen sei. Canina und Iwanoff schliessen sich hinsichtlich der Ueberdachung Guattani an, zeichnen aber die Decke als Flachdecke aus Metallträgern, wobei im Texte der Vita statt des handschriftlich überlieferten *superpositi* die Conjectur des Casaubonus *subterpositi* eingesetzt werden muss. In ein neues Stadium getreten ist diese Frage, seitdem man bei den Ausgrabungen von 1872—73 Reste einer eigenartigen Bauweise constatirt hat. Man fand nämlich unter den Massen von Gusswerkgewölbe, welche in das Bassin hinabgestürzt waren und dessen Boden bedeckten, zahlreiche eiserne Stangen von cr. 1 m Länge, die oben zu einem Haken gekrümmt, unten eine kürzere eiserne Querstange trugen. Lanciani vermutet, dass die Haken dazu gedient hätten, dies Gewölbe an die (spurlos verschwundenen) Metallträger anzuhängen[2]). Ueber die Möglichkeit und den praktischen Wert einer solchen Konstruktion könnte ein Urteil nur gefällt werden, wenn die oberen Teile der Pfeiler, in denen die Auflagen für jene gewaltigen Metallträger (22 m Spannung) gelegen haben müssen, genau untersucht wären. — Wenn die Ableitung des Beiwortes *solearis* von *solea* = Fusssohle, wie es scheint, das richtige trifft, so wird man die Decke nicht als horizontal, sondern ganz flach gewölbt annehmen müssen (wie sie auf Rauschers Rekonstruktion Tf. B gezeichnet ist).

[1]) Vita Carac. 9: *(thermarum) cellam solarem architecti negant posse ulla imitatione qua facta est fieri. Nam et ex aere vel cypro cancelli superpositi* (so die Hschr., *subterpositi* Casaubonus) *esse dicuntur, quibus concameratio tota concredita est, et tantum est spatii, ut id ipsum fieri negent potuisse docti mechanis.*

[2]) *Ruins and excavations of A. R.* 537: *no trace of these girders of brass or copper was found in the excavations of the hall* (1872—73), *although many pieces of the roof were still lying scattered on the floor; but they appearer to be pierced by iron bars about one metre long, with the upper end bent like a hasp, and a cross piece at the lower end. Perhaps the girders were not exactly embedded in the roof, but the roof itself was hung, as it were, to the girders, by means of these iron crooks.* Kürzer, nach Mitteilungen Lancianis, Aitchison *Transactions of the R. Institute of British Archit.* 117, und Middleton II S. 163 der von vielen Tons dort gefundener Eisenträger spricht. Ueber den Verbleib der Eisenteile habe ich leider nichts in Erfahrung bringen können.

Главный залъ (т. наз. тепидарій).

Табл. XII. XIV. XV.

Полъ этого зала (теперешнее его состояніе см. на табл. F. и G.) былъ выложенъ мраморомъ (большія круглыя плиты въ квадратныхъ рамкахъ); остатки этого павимента найдены были какъ при раскопкахъ 16 в., такъ и при раскопкахъ французской Академіи въ 1826 г.

Изъ восьми колоссальныхъ колоннъ (діам. 1,80 м.) изъ гранита, стоявшихъ въ углахъ зала и передъ средними столбами, послѣдняя, какъ извѣстно, была снята съ ея мѣста въ 1564 г. (см. выше стр. 17). Большой кусокъ гебелка, принадлежащій *„crociera del mezo“* зарисованъ былъ Fra Giocondo (Uffiz. 1539 ср. ниже стр. 47 и табл. N); онъ, какъ кажется, принадлежитъ декоровкѣ нашего помѣщенія; опредѣленнаго мѣста однако ему указать нельзя.

Четыре большихъ бассейна въ угловыхъ столбахъ отдѣлены были отъ центральнаго помѣщенія колоннами; куски ихъ порфировыхъ стволовъ были найдены уже при раскопкахъ 1824 г. Новыя раскопки (Гвиди въ 1869 г. и Soprintendenza въ 1870 — 1872) дали соотвѣтственныя капители. Онѣ композитны, богато украшены фигурами и несмотря на частое примѣненіе сверла сработаны очень эффектно для того положенія на сравнительно большой высотѣ, которое онѣ должны были занимать. Мы даемъ здѣсь снимки съ наилучше сохранившихся на табл. H.

Интересно, что одна изъ нихъ украшена фигурой Геракла въ типѣ Фарнезскаго. Уже давно извѣстно, что произведеніе Гликона найдено было въ термахъ Каракаллы; точное указаніе мѣста находки даетъ неизданная припись на одномъ рисункѣ Antonio da Sangallo (Uffizj 1206; см. ниже стр. 46). Фигура стояла въ одномъ изъ интерколюмніевъ между главнымъ помѣщеніемъ AA и боковымъ заломъ MM; какъ pendant къ ней стоялъ въ другомъ интерколюмніи другой колоссальный Геркулесъ (см. ниже прил. III).

Въ среднемъ проходѣ между писциной и главнымъ заломъ найдены были въ 1825 г. остатки большой чаши изъ порфира (Блуэ табл. XII); теперь не осталось слѣда даже отъ ея фундаментовъ. Блуэ помѣщаетъ въ противулежащей

Der Hauptsaal (sog. Tepidarium).

Tf. XII. XIV. XV.

Der Boden dieses Saales (für dessen jetzigen Zustand Tf. F und G zu vergleichen sind) war mit Marmorpaviment (grosse kreisrunde Scheiben in quadratischer Umrahmung) bedeckt, von dem sowohl bei den Ausgrabungen im 16. Jahrhundert wie bei denen der französischen Akademie 1826 Reste gefunden sind.

Von den acht Kolossalsäulen (Durchm. 1,80 m) aus Granit, welche in den Ecken des Saales und vor den Mittelpfeilern standen, ist bekanntlich die letzte erst 1564 von ihrem alten Platze genommen (s. o. S. 17). Ein grosses von Fra Giocondo (Uffiz. 1539, vgl. unten S. 47 und Tf. N) Gebälkstück von der „*crociera del mezo*“ scheint zur Dekoration dieses Raumes gehört zu haben, doch ist die genaue Stelle nicht nachzuweisen.

Die vier grossen Bassins in den Eckpfeilern (*e* Tf. A) waren vom Hauptraum durch eine Säulenstellung geschieden, von deren Porphyrschäften schon die Ausgrabungen von 1824 Stücke zu Tage gefördert hatten. Die neuen Ausgrabungen (von Guidi 1869, der Soprintendenza 1870—72) haben die zugehörigen Kapitelle geliefert. Sie sind komposit, mit reichem Figurenschmuck und trotz übermässiger Anwendung des Bohrers für ihre ziemlich hohe Aufstellung wirkungsvoll gearbeitet. Wir bilden die zwei besterhaltenen auf Tafel H ab.

Interessant ist, dass eins von diesen eine Herkulesfigur vom Typus des Farnesischen aufweist. Längst bekannt war, dass das Werk des Glykon in den Caracallathermen ausgegraben ist; den genauen Fundort lehrt uns aber erst eine bisher unedirte Notiz auf einer Zeichnung Antonio da Sangallos (Uffizj 1206; s. u. S. 48) kennen. Danach stand die Figur in einem der Intercolumnium zwischen Hauptraum AA nach dem Seitensaal MM, und hatte als Pendant im anderen Intercolumnium einen zweiten kolossalen Herkules (s. u. Beil. III).

Im mittleren Durchgang zwischen Piscina und Hauptsaal fand man 1825 Reste einer grossen Porphyrschaale (Blouet Tf. XII); jetzt sind auch die Fundamente derselben verschwunden. Blouet placirt in der gegenüberliegenden Nische, nach der

нишѣ въ направленіи къ cella media такую же большую чашку; это однако невозможно въ виду оригинальнаго устройства входа изъ большаго зала въ cella media, констатированнаго новѣйшими раскопками (см. табл. J, a). Обѣ сравнительно низкія двери выходятъ не прямо въ главный залъ, какъ принимаютъ Блуэ и Ивановъ, а вѣроятно въ пристройку въ родѣ большаго ящика съ двумя боковыми дверьми; на это указываетъ стѣна, находящаяся передъ дверью. Благодаря такому устройству тепло не уходило изъ отапливаемыхъ помѣщеній въ главный залъ.

Стѣна надъ обѣими дверьми была украшена нишей; отъ ея декоровки (маленькія колонны на консоляхъ, надъ ними фризъ съ изображеніями морскихъ чудищъ) имѣется много кусковъ очень хорошей сохранности (ср. Блуэ табл. XII; одинъ кусокъ еще и теперь лежитъ въ среднемъ залѣ, другой въ такъ наз. музеѣ. Ср. Matz-Duhn n 3444. 3444a. и ниже прил. III).

Къ декоровкѣ средняго зала относится вѣроятно лежащій теперь у вост. стѣны писцины кусокъ фриза. Онъ обработанъ съ обѣихъ сторонъ и могъ напримѣръ составлять часть гебелка колоннады отдѣлявшей большія ванны отъ главнаго помѣщенія; на передней его сторонѣ морскія чудища, на задней остатки монументальной надписи (буквы приблиз. 4 вѣка, высота ихъ 8 сант.):

V R B I

мы дополняемъ *[praefectus] urbi* и относимъ надпись къ работамъ для украшенія термъ, произведеннымъ по приказанію одного изъ городскихъ прэфектовъ.

Понятіе объ общемъ видѣ зала даютъ кромѣ табл. XV у Блуэ, рисунокъ Кокерелля, репродуцированный Aitchinson'омъ *Transactions of the R. Institute of British Architects* 1889 и Fr. Thiersch у Falke, Hellas и Rom стр. 283.

Залы MM, на стѣнахъ которыхъ сохранились значительные остатки основаній изъ кирпичей и стука для декоровки ихъ мраморными плитами, соединены дверью, не нанесенной на планъ ни Блуэ, ни Ивановымъ, съ дворами LL служившими цистернами (Ь на табл. J). Остатки мраморной декоровки большого прохода къ экседрѣ V существовали еще въ 16 в.; ср. рисунокъ Анонима Destailleur л. 13 (ниже стр. 51 и табл. P).

Cella media zu, eine gleiche grosse Schaale, was aber mit der durch die neueren Ausgrabungen constatierten eigentümlichen Anlage des Durchgangs nach der *Cella media* (Tf. J, *a*) unvereinbar ist. Die beiden ziemlich niedrigen Thüren öffneten sich nämlich nicht direkt nach dem Hauptsaal, wie Blouet und Iwanoff annehmen, sondern es lag eine Wand davor, die wahrscheinlich zu einem kastenartigen Vorbau (Windfang) mit zwei seitlichen Thüren zu ergänzen ist. Auf diese Weise wurde das Entweichen der Wärme aus den nun folgenden geheizten Räumen thunlichst verhindert.

Die Wand oberhalb der beiden Thüren war mit einer Nische verziert, von deren Dekoration (kleine auf Konsolen ruhende Säulen, darüber Fries mit Seewesen) noch bedeutende Stücke wohl erhalten sind (vgl. Blouet Tf. XII; ein Stück ist noch im Mittelsaal, ein anderes im sog. Museo. Vgl. Matz-Duhn n. 3444, 3444a und unten Beil. III).

Wahrscheinlich zur Dekoration des Mittelsaals gehört ein jetzt an der Ostwand der Piscina liegendes Friesstück. Dasselbe ist beiderseitig bearbeitet (könnte beispielsweise in dem Gebälk der die grossen Wannen vom Hauptraume trennenden Säulenstellung seinen Platz gehabt haben), und zeigt auf der Vorderseite Meerwesen, auf der Rückseite den Rest einer Monumentalinschrift in Buchstaben etwa des 4. Jahrhunderts (Höhe 8 cm.):

V R B I

den wir zu *[praefectus] urbi* ergänzen und auf Arbeiten, die auf Veranlassung eines Stadtpräfecten zur Verschönerung der Thermen ausgeführt waren, beziehen dürfen.

Für die Gesamtwirkung des Saales vergleiche man, ausser Blouets Tf. XV, die Zeichnung Cockerells (bei Aitchison, *Transactions of the R. Institute of British Architects* 1889 reproduziert) und Fr. Thiersch's (in J. v. Falke, Hellas und Rom, p. 283).

Die Vorsäle MM, an deren Wänden bedeutende Reste der Ziegel- und Mörtelunterlage für die Dekoration aus Marmorplatten erhalten sind, communicierten mit den Cisternenhöfen LL durch eine von Blouet und Iwanoff nicht gezeichnete Thür (bei *b* Tf. J). Wohl erhalten war im 16. Jahrhundert die Marmordekoration des grossen Durchganges nach der Exedra V: vgl. die Zeichnung des Anonymus Destailleur Bl. 13 (unten S. 54 und Tf. P).

Тепидарій, кальдарій и прилежащія помѣщенія.

Табл. XVI. XVII. XVIII. 1. 2. XIX.

Часть средней постройки къ западу отъ главнаго зала содержитъ небольшой проходной залъ BB (cella media, тепидарій), большую ротонду кальдарія CC и прилегающіе дворы, содержавшіе приспособленія для распредѣленія и согрѣванія воды DD. Во всѣхъ этихъ помѣщеніяхъ въ послѣднее время (съ 1878 г.) были произведены обширныя раскопки, такъ что планы Иванова и Блуэ должны быть исправлены во многихъ основныхъ пунктахъ. Результаты этихъ раскопокъ опубликованы однако до сихъ поръ только въ весьма неполномъ видѣ, такъ что намъ казалось желательнымъ дать по крайней мѣрѣ планъ помѣщеній въ исправленномъ видѣ (см. табл. J); болѣе широкая и благодарная задача дать болѣе правильную картину внутренняго устройства этихъ помѣщеній, выходитъ изъ рамокъ этихъ строкъ; интересные остатки приспособленій для отопленія нуждаются въ изслѣдованіи ихъ спеціалистомъ; необходимы были бы и дальнѣйшія раскопки.

Маленькій залъ BB, тщательно отдѣленный отъ главнаго зала вышеописаннымъ входомъ, имѣлъ съ обѣихъ сторонъ двѣ большія ванны, содержавшія, какъ то показываютъ хорошо сохранившіяся трубы для отопленія, теплую воду. Это обстоятельство, равно какъ и сравненіе съ соотвѣтственными помѣщеніями въ другихъ баняхъ (напр. съ совершенно подобнымъ въ термахъ Діоклеціана, составляющимъ теперь переднюю къ церкви S. Maria degli Angeli) дѣлаютъ обозначеніе помѣщенія именемъ тепидарія или *cella media* весьма вѣроятнымъ. Водою снабжали эти ванны лежащія сбоку неправильной формы помѣщенія DD; у Блуэ и Иванова они нанесены на планъ какъ обыкновенные дворы; на самомъ же дѣлѣ они заполнены были разнообразными сооруженіями частью позднѣйшаго происхожденія. Въ сѣверномъ изъ помянутыхъ дворовъ находится резервуаръ, прекрасно сохранившійся, выложенный внутри *opus signinum* (табл. *J. c*. Этотъ резервуаръ, какъ то показываетъ устье канала выложеннаго глиняными трубами (описаніе этихъ каналовъ см. ниже стр. 43), получалъ воду и съ крыши зданія; изъ него несли воду: мраморный каналъ въ ванны тепидарія и свинцовыя

Tepidarium, Caldarium und anliegende Räume.

Tf. XVI. XVII. XVIII. 1. 2. XIX.

Der westlich vom Hauptsaal gelegene Teil des Mittelbaus, welcher den kleinen Durchgangssaal BB (Cella media, Tepidarium), die grosse Rotunde des Caldariums CC sowie die anliegenden, für Verteilung und Erwärmung des Wassers bestimmten Hofräume enthält, ist neuerdings (seit 1878) durch Ausgrabungen so viel vollständiger freigelegt worden, dass Iwanoffs wie Blouets Pläne in wesentlichen Punkten Berichtigungen erfahren haben. Da die Ergebnisse dieser Ausgrabungen bisher nur in ungenügender Weise publiziert sind, schien es wünschenswert, wenigstens den Grundriss der Räume in berichtigter Form zu geben (s. Tf. J); die umfänglichere aber lohnende Aufgabe, auch von der inneren Einrichtung ein correktes Bild zu geben, wobei namentlich die interessanten Reste der Heizungsanlage Untersuchung durch einen Fachmann, und wohl auch weitere Ausgrabungen, erfordern würden, geht über den Rahmen dieser Blätter hinaus.

Der nach der Seite des Hauptsaals durch den oben beschriebenen Eingang sorgfältig abgeschlossene kleine Saal BB hatte zu beiden Seiten zwei grosse Wannen, welche, wie die noch wohlerhaltenen Heizröhren in den Wänden beweisen, für warmes Wasser bestimmt waren. Dies und die Vergleichung mit den entsprechenden Räumen in anderen Bädern (z. B. dem ganz ähnlichen in den Diocletiansthermen, welcher jetzt den Vorraum zur Kirche S. Maria degli Angeli bildet) machen die Benennung Tepidarium oder *Cella media* höchst wahrscheinlich. Das Wasser erhielten diese Wannen von den seitlich gelegenen unregelmässigen Räumen DD her, die nicht, wie Blouet und Iwanoff annehmen, einfache Höfe, sondern mit mannigfachen Bauten, zum Teil späteren Einbauten, besetzt waren. Im nördlichen der beiden Höfe ist ein innen mit *opus signinum* bekleidetes Reservoir (Tf. J, *c*), das, wie die Mündung einer Thonrohrleitung von der unten S. 43 beschriebenen Art zeigt, Zufluss auch vom Dach erhielt, noch wohl erhalten; durch einen Marmorkanal wurden von da aus die Wannen im Tepidarium, durch Bleiröhren die anliegenden im Hauptsaale gespeist. Ob unter diesem Reservoir sich eine Heizvorrichtung befunden hat, können erst weitere Ausgrabungen entscheiden.

трубы въ сосѣднія ванны главнаго зала. Находились ли подъ этимъ резервуаромъ приспособленія для топки, могутъ показать только дальнѣйшія раскопки.

Лѣстница *d* на противуположной сторонѣ двора ведетъ къ *praefurnium* (его устье у *e*) отоплявшему ванну кальдарія; она же спускается еще дальше внизъ мимо помѣщенія неправильной формы *f* съ широкимъ каналомъ для воды (латрина?) въ подвалы, очищенные только частью. Здѣсь видно начало подземнаго хода, стоящаго въ связи съ другими зарисованными Блуэ на табл. XIII (ср. нашу табл. А). Во дворъ для отопленія можно было въ древности попасть только черезъ эти подземные ходы; даже топливо доставлялось несомнѣнно черезъ эти коридоры.

Отъ декоровки стѣнъ сохранились только незначительные остатки бѣлаго и сѣраго мрамора; крыто было помѣщеніе очевидно куполомъ.

Сообщались тепидарій съ кальдаріемъ не посредствомъ широкаго шестиугольнаго помѣщенія въ одномъ изъ столбовъ кальдарія, какъ то полагаетъ Ивановъ, а приблизительно такъ, какъ предположилъ Блуэ. Черезъ массивъ стѣны въ срединѣ шли налѣво и направо двери, немного болѣе узкія, чѣмъ двери изъ главнаго зала.

Точные промѣры кальдарія сдѣланные г. Тоньетти и нѣсколько разъ имъ провѣренные показали, что центръ ротонды лежитъ не вполнѣ въ оси зданія, а уклоняется отъ нея прибл. на 40 сант.; такая неточность постройки вполнѣ понятна при торопливомъ ея выполненіи.

Ивановъ реставрируетъ кальдарій, какъ и всѣ до него, съ большимъ круглымъ бассейномъ въ срединѣ. Но полныя раскопки помѣщенія показали, что на такой бассейнъ нѣтъ даже намека и что вмѣсто него въ большихъ нишахъ столбовъ находились большія ванны для горячей воды; судя по рисунку Иванова, онъ считалъ эти ниши назначенными только для бóльшаго оживленія стѣны. Ванны были выложены мраморомъ, имѣли на передней сторонѣ ступени и были отапливаемы не только черезъ трубы для отопленія въ боковыхъ стѣнахъ, но и черезъ полъ покоившійся на суспенсурахъ (неудовлетворительный рисунокъ этихъ приспособленій даетъ Middleton, *chiefly methods of construction in Ancient Roma* въ 51 томѣ лондонской *Archaeologia* табл. 3). Двѣ ванны, нахо-

An der gegenüberliegenden Seite des Hofes führt eine Treppe *d* zu einem *praefurnium* (Oeffnung bei *e*), von welchem aus die Wanne im Caldarium geheizt wurde. Die Treppe steigt weiter hinab an einem unregelmässigen Raume *f* mit breiter Wasserrinne (Latrine?) vorbei bis zum Kellergeschoss, welches nur zum kleinen Teile ausgeräumt ist. Man erkennt den Anfang eines unterirdischen Ganges, welcher mit dem von Blouet Tf. XIII (vgl. unsere Tf. A) gezeichneten zusammenhängt. Durch diese unterirdischen Gänge war der Heizungshof im Altertum allein zugänglich; auch das Heizmaterial muss auf diesem Wege den Oefen zugeführt worden sein.

Von der Dekoration der Wände des Tepidariums sind nur dürftige Reste aus weissem und grauem Marmor erhalten; die Bedeckung war ohne Zweifel eine Kuppel.

Die Communication zwischen Tepidarium und Caldarium wurde nicht, wie Iwanoff annimmt, durch einen breiten sechseckigen, in einem der Caldariumspfeiler ausgesparten Raum gebildet, sondern war ähnlicher der von Blouet vermutungsweise gezeichneten. Ein Mauermassiv in der Mitte liess rechts und links Raum für zwei leicht verschliessbare Durchgänge, die noch etwas schmaler sind als die Thüren vom Hauptsaale her.

Die mehrfach geprüfte Aufmessung des Caldariums durch Herrn Tognetti hat gezeigt, dass das Centrum der Rotunde nicht genau in der Axe des ganzen Baus liegt, sondern fast 40 cm. abweicht; eine Ungenauigkeit in der Ausführung, die bei der überaus schnellen Herstellung des Baus wohl erklärlich ist.

Das Caldarium reconstruirt Iwanoff wie alle Früheren in der Weise, dass die Mitte des Raumes von einem grossen runden Bassin eingenommen ist. Aber die vollständige Freilegung hat gezeigt, dass von einem solchen Bassin keine Spur vorhanden ist, und dass statt dessen in den grossen aus den Pfeilern ausgesparten Nischen, die nach Iwanoffs Zeichnung nur zur reicheren Gliederung der Wand bestimmt scheinen, grosse Wannen für heisses Wasser angeordnet waren. Dieselben waren mit Marmor ausgelegt, haben an der Vorderseite Stufen zum Einsteigen und nicht nur Heizungsröhren in den Seitenwänden, sondern auch Heizung unter dem auf *suspensurae* ruhenden Boden (ungenügende Zeichnung dieser Vorrichtungen bei Middleton, *chiefly methods of construction in Ancient Rome,* im 51. Bande der Londoner *Archaeologia*

дящіяся около дворовъ DD, отапливались изъ вышеупомянутыхъ *praefurnia;* откуда же нагрѣвались остальныя ванны во внѣшней половинѣ окружности, менѣе ясно. Заднія стѣны всѣхъ ваннъ (онѣ обозначены на табл. J крестовой шраффировкой) не связаны съ прилежащими къ нимъ стѣнами. Кромѣ четырехъ четыреугольныхъ ваннъ въ столбахъ, въ кальдаріи находится противъ входа еще одна бóльшей величины съ полукруглой абсидой, выступающей къ извнѣ прибл. на 5 метровъ. Дно этой ванны въ очень позднее время было вновь выложено мраморомъ, причемъ въ дѣло пошли по бóльшей части плиты первоначально служавшія облицовкой пилястровъ; ихъ клали гладкой стороной наверхъ въ цементную массу; въ этой массѣ еще до сихъ поръ сохранились оттиски канеллюръ. — Очень позднему времени принадлежатъ кажется и пристроенныя извнѣ, для поддержанія стѣнъ ротонды, пристройки[1]). Назначеніе двухъ круглыхъ отверстій въ формѣ колодцевъ *gg* на табл. T можетъ быть установлено только болѣе глубокими раскопками.

Павиментъ кальдарія сдѣланъ былъ изъ бѣлыхъ и пестрыхъ плитъ мрамора; съ ними соединены приблизительно такъ же, какъ въ главномъ залѣ, круглыя плиты гранита и порфира. Въ очень позднее время павиментъ былъ реставрированъ очень грубо съ употребленіемъ въ дѣло кусковъ уже раньше употребленныхъ; на одномъ изъ такихъ кусковъ нацарапана очень часто встрѣчающаяся въ 4 — 6 вѣкахъ, еще не объясненная вполнѣ удовлетворительно монограмма ₱ (palma feliciter?); на другомъ нацарапано имя SIRICII буквами въ 5 сант. высоты.

Блуэ декорируетъ нижнюю зону кальдарія коринѳскими пилястрами, Ивановъ фигурными стуками. Обоимъ не могло быть извѣстно, что въ 16 в. находились еще на мѣстѣ остатки капителей пилястровъ простого „тосканскаго“ ордера. Рисунки съ нихъ даютъ Fra Giocondo (Uffizj. 1538, ср. н. стр. 45 и табл. N) и Анонимъ Destailleur (л. 13', см. н. стр. 52 и табл. Q); этотъ послѣдній воспользовался ими и для своей реконструкціи (л. 9).

[1]) Неправильно указаніе Aitchison'a, что толщина стѣнъ внѣшней половины ротонды значительно меньше внутренней.

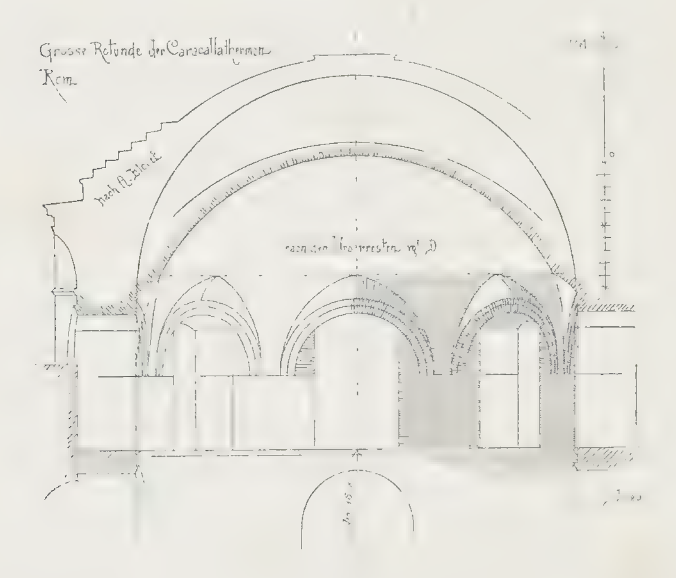
Tf. 3). Die Heizung der beiden den Höfen DD zunächst gelegenen Wannen erfolgte von den oben erwähnten *praefurnia* aus: woher die übrigen in der äusseren Hälfte der Rundung gelegenen Wannen ihre Wärme empfingen, ist weniger klar. — Die Rückwände sämtlicher Wannen (auf Tf. a durch kreuzweise Schraffirung bezeichnet) liegen übrigens nicht im Verband mit den anstossenden Mauerstücken. Das Caldarium hatte ausser vier rechteckigen Wannen in den Pfeilern noch gegenüber dem Eingang eine grössere, mit einer nach aussen cr. 5 m vorspringenden halbkreisförmigen Apsis. Der Boden dieser grössten Wanne ist in ganz später Zeit neu mit Marmor belegt, wobei man grossenteils Stücke verwendet hat, die ursprünglich als Pilasterbekleidungen gedient hatten, und nun mit der glatten Rückseite nach oben in den Mörtel eingebettet wurden, in dem die Abdrücke der kannellierten Vorderseite noch jetzt erhalten sind. — Aus sehr später Zeit scheinen auch die äusseren (auf Tf. II hell schraffirten) Mauerverstärkungen der Rotunde zu stammen[1]). — Der Zweck der beiden runden brunnenartigen Oeffnungen *gg* Tf. T kann erst durch tiefer gehende Ausgrabungen klar gestellt werden.

Das Paviment des Caldariums bestand aus weissen und bunten Marmorplatten, an welche grosse Scheiben aus Granit und Porphyr in ähnlicher Weise eingefügt waren, wie im Boden des Hauptsaales. In spätester Zeit ist das Paviment sehr roh und unter Verwendung schon früher gebrauchter Werkstücke ausgeflickt; eins dieser Stücke, aus weissem Marmor, hat eingeritzt das im 4. bis 6. Jahrhundert häufige, noch nicht sicher erklärte Monogramm ⳨ *(palma feliciter?)*, ein anderes mit 5 cm. hohen Buchstaben den Namen SIRICII.

Die untere Zone des Caldariums dekorirt Blouet mit korinthischen Pilastern, Iwanoff mit figurirten Stucken: Beiden konnte nicht bekannt sein, dass im 16. Jahrhundert noch Reste von Pfeilerkapitellen einfacherer „tuskanischer“ Ordnung sich an Ort und Stelle befanden. Zeichnungen derselben bieten Fra Giocondo (Uffizj 1538, vgl. unten S. 47 und Tf. N) und der Anonymus Destailleur (Bl. 13', s. u. S. 54 und Tf. Q), welcher sie auch für seine Rekonstruktion (Bl. 9) verwendet hat.

[1]) Uncorrect aber ist die Angabe Aitchisons, dass das Mauerwerk der äusseren Hälfte der Rotunde erheblich dünner sei als das der inneren.

Съ полнымъ правомъ не принимаетъ Ивановъ предположенія Блуэ, что въ нижней зонѣ ротонды находились большія сводчатыя окна: совершенно непонятно, какъ при существованіи такихъ оконъ возможно было бы отапливать помѣщеніе.

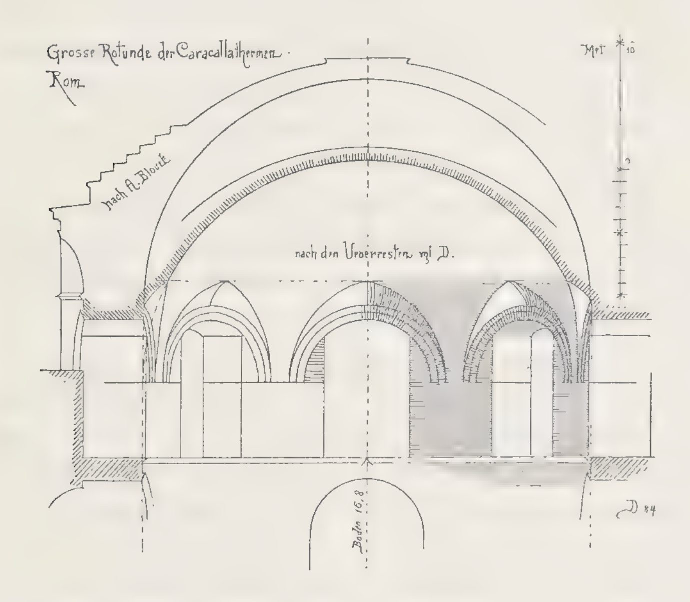


Свѣтъ падалъ въ ротонду изъ оконъ въ верхней части верхней зоны (ср. табл. В).

Несомнѣнно правильно наблюденіе Иванова касающееся того, какъ заканчивались вверху эти окна; благодаря ему Ивановъ исправилъ реконструкцію Блуэ въ одномъ основномъ пунктѣ[1]). Блуэ (примыкая къ Palladio) покрываетъ по-

[1]) То-же наблюденіе сдѣлалъ уже 300 лѣтъ тому назадъ Анонимъ Destailleur и воспользовался этимъ наблюденіемъ для реконструкціи (см. н. стр 53 л. 9): недавно Дурмъ, независимо отъ Иванова, пришелъ къ тому же и иллюстрировалъ рисункомъ правильное и неправильное выведеніе купола (Baukunst der Römer стр. 189, Fig. 153 см. рис. на этой стр.). Существованіе люнетокъ явно опровергаетъ, если вообще нужны какія нибудь доказательства, совершенно неправильное утвержденіе Миддльтона *(Remains of Anc. Rome II* 165), будто внѣшняя половина ротонды пристроена въ позднѣйшее время ср. Römische Mittheilungen 1893, стр. 295.

Die Annahme Blouets, dass die untere Zone des Rundbaus durch grosse Bogenfenster durchbrochen gewesen sei, hat Iwanoff mit Recht aufgegeben: es ist auch gar nicht abzusehen, wie in diesem Falle die Heizung des grossen Raumes zu ermöglichen



gewesen wäre. Das Licht fiel ein nur durch die hochliegenden Fenster der oberen Zone (vgl. Tf. B).

Ueber den oberen Abschluss dieser Fenster hat Iwanoff eine Beobachtung von schlagender Richtigkeit gemacht, welche Blouets Rekonstruktion in einem wesentlichen Punkte berichtigt[1]). Blouet lässt (im Anschluss an Palladio) den Raum überdeckt sein von einer über den höchsten Fensterbögen (29 m. über dem Paviment) ansetzenden

[1]) Dieselbe Beobachtung hatte schon vor dreihundert Jahren der Destailleursche Anonymus gemacht und verwertet (s. u. S. 53 Bl. 9); neuerdings ist Durm ohne von Iwanoffs Arbeit Kenntnis zu haben, gleichfalls auf dieselbe gekommen und hat die falsche und richtige Führung der Kuppel durch Zeichnung erläutert (Baukunst der Römer S. 189, Fig. 153, oben wiederholt). Die Existenz der Stichkappen giebt übrigens, wenn es überhaupt noch nötig sein sollte, einen Gegenbeweis gegen die ganz verfehlte Behauptung Middletons (*Remains of Anc. Rome II* 165), dass die äussere Hälfte der Rotunde ein späterer Anbau sei. Vergl. Römische Mittheilungen 1893, S. 295.

мѣщеніе куполомъ, начинающимся непосредственно надъ наиболѣе высоко лежащими оконными арками (29 м. надъ павиментомъ); маковка его купола находится на 46 м. надъ поломъ. Ивановъ же замѣтилъ, что надъ плоскими оконными арками сохранились остатки превосходно мурованныхъ люнетокъ. Это доказываетъ, что куполъ начинался уже ниже, у нижняго основанія оконныхъ раокъ и что маковка его находилась на 6 м. ниже, чѣмъ то думалъ Блуэ: благодаря этому измѣняется весь внѣшній видъ термъ, именно задняго фронта ихъ.

Около обоихъ дворовъ для отопленія DD находится по двору для воды LL; эти дворы сдѣлались также лучше извѣстны только благодаря новымъ раскопкамъ. У ихъ западной стороны находятся большія двухэтажныя цистерны: нижній этажъ (зарисованный Блуэ на табл. V) состоитъ изъ трехъ комнатъ, верхній (черезъ него дѣлаетъ Ивановъ разрѣзъ на табл. I и II) только изъ двухъ; третья должна была дать мѣсто окну глубокой писцины JJ. Всетаки помѣщеніе надъ третьей нижней комнатой не было совершенно открытымъ; въ южномъ дворѣ сохранился еще небольшой кусокъ свода принадлежавшаго вѣроятно узкому ходу шедшему вдоль стѣны. Оба этажа цистернъ были связаны между собою отверстіями въ маковкахъ сводовъ; верхняя комната наиболѣе близкая къ двору DD соединялась съ открытой комнатой (ср. Блуэ табл. V), лежавшей приблиз. на 8 м. надъ поломъ главнаго зала за угловыми ваннами по сосѣдству съ описаннымъ бассейномъ для дождевой воды.

Постройки, зарисованныя Блуэ во дворѣ передъ цистернами на основаніи аналогіи съ парижскими термами, въ дѣйствительности не существовали. Дворъ этотъ однако не былъ совершенно пустъ и недоступенъ, какъ то принимаетъ Ивановъ: входили въ него черезъ небольшую низкую дверь (*b* табл. *J*) во внѣшнемъ углу изъ зала MM; дверь очевидно не была назначена для публики. Далѣе наилучшія съемки 16 в. (Анонимъ Destailleur, Gio. Batt. da Sangallo Uffizj 1381) равно какъ и еще существующіе остатки столбовъ и сводовъ въ сѣв. дворѣ (*h* на планѣ) позволяютъ заключить, что съ внутренней стороны шла узкая и крутая лѣстница, ведшая прямо на крышу верхнихъ цистернъ. Съ этой

Kuppel, deren Scheitel bis 46 m. über dem Fussboden aufsteigt. Iwanoff hat dagegen bemerkt, dass über jenen flachen Fensterbogen die Reste von äusserst sorgfältig gemauerten Stichkappen erhalten sind. Also setzte die Kuppel schon früher, am unteren Ansatze der Fensterbogen, auf, und ihr Scheitel liegt cr. sechs Meter niedriger, als Blouet annahm: wodurch auch die äussere Gesamterscheinung, namentlich der Rückfront, anders wird.

Neben den beiden Heizungshöfen DD liegen die Wasserhöfe LL, welche gleichfalls erst durch die neuen Ausgrabungen genauer bekannt geworden sind. An ihrer Westseite befinden sich grosse zweigeschossige Cisternen: das untere Geschoss (welches Blouet Tf. V gezeichnet hat) besteht aus drei nebeneinander liegenden Kammern, das obere (durch welches Iwanoff Tf. I und II seinen Schnitt legt) nur aus zweien: die am meisten nach aussen gelegene Kammer musste hier wegfallen, um für ein grosses Fenster der tiefen Piscina JJ Platz zu geben. Doch war der Raum über der dritten unteren Kammer nicht ganz unbedeckt; im südlichen Hofe ist noch ein kleiner, aber sicherer Ansatz einer Wölbung vorhanden, die vielleicht zu einem schmalen an der Wand entlang laufenden Gange gehört hat. Die beiden Stockwerke der Cisternen standen miteinander durch Oeffnungen im Scheitel der Wölbungen in Verbindung; die obere, welche dem Hofe DD zunächst lag, communicierte mit der offenen (vgl. Blouet Tf. V), welche etwa 8 m. über dem Pflaster des Hauptsaals, hinter den Eckwannen und benachbart dem oben beschriebenen Regenwasser-Bassin lag.

Die Gebäude welche Blouet, nach Analogie der Pariser Thermen, in den Hof vor den Cisternen zeichnet, haben in Wirklichkeit nicht existiert. Ebenso wenig war aber der Hof, wie Iwanoff annimmt, ganz leer und unzugänglich. Den Zugang bildete in der äusseren Ecke eine kleine und niedrige, offenbar nicht fürs Publikum bestimmte Thür (*b* Tf. J) vom Saale MM aus. Ferner deuten sowohl die besten Aufnahmen aus dem 16. Jahrhundert (Anonymus Destailleur, Gio. Batt. da Sangallo Uffizj 1381), als auch einige im nördlichen Hofe noch existierende Pfeiler- und Gewölbereste (bei h) an, dass an der inneren Seite eine ziemlich schmale und steile Treppe in einem Laufe bis aufs Dach der oberen Cisternen führte. Von diesem Dache führten, wie es scheint, hölzerne Treppen weiter nach oben: etwa 20 m. über dem Boden ist in der Mauer noch eine

крыши шла, какъ кажется, деревянная лѣстница далѣе кверху: на 20 прибл. м. надъ поломъ видна еще въ стѣнѣ (ср. Блуэ табл. VII) дверь выходящая въ залъ FF двумя травертиновыми консолями, которыя первоначально несли вѣр. деревянный полъ. Наконецъ посредствомъ другихъ деревянныхъ лѣстницъ можно было попасть къ наиболѣе высоко лежавшимъ террассамъ и крышамъ.

Залы EE, FF, GG, HH (теперешнее состояніе руинъ см. на табл. L) въ южномъ (заднемъ) фронтѣ главнаго зданія по четыре съ обѣихъ сторонъ кальдарія назначены были очевидно для пребыванія послѣ бани и для атлетовъ, упражнявшихся въ xysti. Они выходятъ въ xystus широкими порталами, впускавшими въ нихъ послѣобѣденное солнце. Слѣдовъ отопленія указать нельзя; при широкихъ входахъ врядъ ли отопленіе могло имѣть какое либо значеніе. — Вполнѣ правильно выпустилъ Ивановъ большіе бассейны въ серединѣ этихъ залъ, фигурирующіе у Блуэ; при новыхъ раскопкахъ не было констатировано ни малѣйшаго слѣда таковыхъ. Только въ южномъ угловомъ залѣ HH былъ найденъ у вост. стѣны выложенный мраморомъ полукруглый бассейнъ. Вся эта серія помѣщеній очевидно была типична для римскихъ термъ; мы ее находимъ, точь въ точь какъ въ нашихъ термахъ, въ термахъ Діоклеціана и Нерона (Lanciani *Forma Urbis Romae* табл. 15); въ термахъ Константина (и. м. б. Деція ср. планъ у Lanciani *Ruins and excavations* 545) въ виду ограниченности пространства четвертый залъ расположенъ былъ не рядомъ съ третьимъ, а сзади него (ср. Rhein. Museum 1894 стр. 391 и Lanciani *Forma Urbis* табл. 16 и 22); въ термахъ Траяна (Röm. Mitth. 1891 стр. 303) и вѣр. также въ термахъ Тита (Palladio terme табл. V и XVI вицентинскаго изданія; Lanciani *Forma Urbis* табл. 30) число залъ сведено на три (два первые у кальдарія, кажется, соединены въ одинъ). До сихъ поръ однако не удалось указать назначенія этихъ залъ, каждаго въ отдѣльности; совершенно произвольны обозначенія ихъ Блуэ какъ тепидарій, фригидарій, *„salle pour les exercices"* и второй фригидарій, или Полэна: судаторій, тепидарій, дестриктарій и лаконикъ.

Въ 1826 г. найдены были передъ сѣверной половиной задняго фронта

mit dem Saale FF communicierende Thüröffnung sichtbar (vgl. Blouet Tf. VII) mit zwei Travertinconsolen, die ursprünglich einen Holzboden getragen haben werden. Endlich gelangte man auf weiteren hölzernen Treppen zu den höchsten Terrassen und Dächern.

Die in der südlichen (rückwärtigen) Front des Hauptgebäudes liegenden Säle EE, FF, GG, HH (für den jetzigen Zustand vgl. Tf. L), symmetrisch je vier zu beiden Seiten des Caldariums, sind offenbar für den Aufenthalt nach dem Bade und zur Benutzung für die in den Xysti sich übenden Athleten bestimmt gewesen. Sie öffnen sich nach der Seite des Xystus mit breiten Eingängen, die die Nachmittagssonne voll einfallen lassen. Heizvorrichtungen sind nirgends nachzuweisen, würden auch bei der breiten Oeffnung schwerlich zur Wirkung haben kommen können. Dass die beiden Ecksäle, wie Blouet und Iwanoff annehmen, unbedeckt gewesen seien, ist mir wenig wahrscheinlich; eher werden sie wie z. B. der Destailleursche Anonymus annimmt, Holzdächer gehabt haben. — Die grossen Wasserbassins, welche Blouet in den Mitten der Säle annimmt, hat Iwanoff mit Recht fortgelassen; die neuen Ausgrabungen haben von solchen keinerlei Spur zu Tage gefördert. Dagegen hat man im südlichen Ecksaal HH an der Ostwand ein mit Marmor ausgelegtes halbrundes Bassin gefunden. — Diese ganze Serie von Räumen muss typisch für römische Thermen gewesen sein; sie findet sich, genau übereinstimmend, in den Thermen des Diocletian und des Nero (Lanciani *Forma Urbis Romae* Tf. 15); in denen des Constantin (und vielleicht des Decius, vgl. den Plan bei Lanciani *Ruins and excavations* 545) ist, aus Rücksicht auf den beschränkten Raum, der vierte Saal hinter statt neben den dritten gelegt (vgl. Rhein. Museum 1894 S. 391 und Lanciani *Forma Urbis* Tf. 16 u. 22); in den Thermen des Trajan (Röm. Mitth. 1891 S. 303), und wahrscheinlich auch des Titus (Palladio *Terme* Tf. V und XVI der Vicentiner Ausgabe; Lanciani *Forma Urbis* Tf. 30) ist die Zahl auf drei reduziert (die beiden ersten neben dem Caldarium scheinen in einen zusammengezogen). Aber die Bestimmung im Einzelnen nachzuweisen ist bis jetzt unmöglich, und es bleibt ganz müssig, sie mit Blouet als Tepidarium, Frigidarium „*Salle pour les exercices*“ und zweites Frigidarium, oder aber mit Paulin als Sudatorium, Tepidarium, Destrictarium und Laconicum zu benennen.

на ихъ мѣстѣ колонны краснаго гранита, составлявшія часть декоровки входовъ[1]).

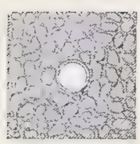
Въ стѣнахъ этихъ залъ сохранились въ особенно большомъ количествѣ особаго рода трубы: эти трубы состоятъ изъ ряда глиняныхъ пустыхъ параллелипедовъ или цилиндровъ. Цилиндрическія трубы лежатъ обыкновенно въ массивѣ стѣны (длина цилиндровъ 40 сант., діам. 29 сант.), прямоугольныя (длина 40 сант., разрѣзъ 28×29 сант.) обыкновенно у самой поверхности стѣны (см. табл. J). Блуэ (табл. XIII) объяснилъ ихъ какъ трубы дымовыя. Но благодаря своеобразной формѣ и способу связки отдѣльныхъ частей каждой трубы (см. рисунокъ) внутренняя поверхность трубъ получается не гладкая, а представляетъ рядъ колецъ, которыя должны были составлять препятствіе проходу дыма. Вѣроятнѣе объясненіе ихъ трубами водосточными; совершенно ясно таковое ихъ назначеніе въ писцинѣ, въ южной ея экседрѣ, гдѣ вполнѣ сохранилось устье трубъ, выходящее въ бассейнъ.[2]) — Въ стѣнахъ зала GG подобные трубы выходятъ въ калотты надъ угловыми нишами и даже въ дверныя арки. Въ этихъ случаяхъ о практическомъ примѣненіи думать невозможно, приходится объяснять себѣ это явленіе тѣмъ, что трубы надъ дверьми вложены были уже при началѣ постройки; затѣмъ, можетъ быть вслѣдствіе измѣненія распланировки, практическое примѣненіе ихъ оказалось немыслимымъ и онѣ были заложены.

[1]) Fea Questiona seconda (см. в. стр. 18) p. 33; [передъ сѣверными помѣщеніями EE FF GG HH] *si vedono segnati quattro ingressi con colonne, e lo „scavo Trojani“. Nel devastare ne' bassi tempi il fabbricato, le colonne di granito rosso, delle quali non si curavano i devastatori, sono cadute, e restate in 53 pezzi più e meno grandi, nel contiguo terreno del Signor Trojani, il quale scassando la vigna nel principio del corrente anno a poca profondità gli ha trovati in fila nella direzione, in cui erano caduti; e per fare lo scassato più profondo, gli ha cavati fuora, e messi pure in fila sopra terra.*

[2]) „*Coupe de la cheminée*“ у Блуэ относится вѣр. къ *fouille* E табл. III (въ одномъ изъ угловъ зала Y); изъ нея слѣдуетъ, что труба должна была выпускать дымъ изъ *suspensurae*. Но вопервыхъ рѣшительно немыслимо считать всѣ комнаты съ полами на кирпичныхъ столбикахъ назначенными быть отопливаемыми (такъ напр. невозможно такое предположеніе для суспенсуръ подъ открытыми палэстрами); съ другой же стороны въ „*fouilles* N“ у Блуэ (въ палэстрахъ) найдены были подобныя трубы, ведшія не въ *suspensurae*, а къ болѣе глубоко лежащему сточному каналу.

Vor der nördlichen Hälfte der Rückfront wurden im Jahre 1826 die Säulen aus rotem Granit, welche zur Dekoration der Eingänge gedient haben, nahe ihrer alten Stelle aufgefunden[1]).





In den Wänden namentlich dieser Säle finden sich zahlreiche Rohre, die aus Cylindern oder rechteckigen Kasten aus Terracotta zusammengesetzt sind. Die runden (Länge der Cylinder cr. 40 cm., Durchm. 29 cm.) liegen meist ziemlich in der Dicke der Mauer, die rechteckigen (Länge cr. 40 cm., Querschnitt 29×29 cm.) ganz nahe der Oberfläche (s. Tf. J). Blouet (Tf. XIII) erklärt sie für Rauchröhren. Aber (s. beistehende Figur) die innere Rohrfläche ist, infolge der eigentümlichen Form und Zusammenfügung, nicht glatt, sondern hat zahlreiche Ringe, die dem aufsteigenden Rauche ein Hindernis entgegensetzen würden. Wahrscheinlicher sind sie also zu erklären als Ableitungsröhren für Regenwasser von den Dächern; ganz deutlich ist dies bei der Piscina in der südlichen Exedra wo die Mündung der Röhren in das Bassin noch wohl erhalten ist[2]). — In den Wänden des Saales GG liegen derartige Röhren so, dass ihre Mündung in den Calotten über den Ecknischen und sogar über den Thüren nach HH und JJ zu Tage kommt. Vielleicht wird man annehmen müssen, dass diese Rohre schon zu Anfang des Baus eingelegt und sodann geschlossen worden sind, nachdem infolge geänderter Dispositionen eine praktische Verwendung nicht mehr möglich war.

[1]) Fea *Questione seconda* (s. o. S. 18) p. 33: [vor den nördlichen Räumen EE FF GG HH] *si vedono segnati quattro ingressi con colonne, e lo „scavo Trojani“. Nel devastare ne' bassi tempi il fabbricato, le colonne di granito rosso, delle quali non si curavano i devastatori, sono cadute, e restate in 53 pezzi più e meno grandi, nel contiguo terreno del Signor Trojani, il quale scassando la vigna nel principio del corrente anno a poca profondità gli ha trovati in fila nella direzione, in cui erano caduti: e per fare lo scassato più profondo, gli ha cavati fuora, e messi pure in fila sopra terra.*

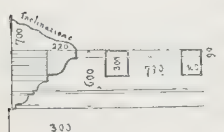
[2]) Blouets *„coupe de la cheminée“*, wonach das Rohr den Rauch aus dem *suspensurae* abführen soll, scheint sich auf seine *fouille E* Tf. III (in einer Ecke des Saales Y) beziehen zu sollen. Aber keineswegs waren alle von kleinen Ziegelpfeilern getragenen Räume unter dem Paviment für Heizung bestimmt (sicher nicht z. B. die unter den offenen Palaestren), andrerseits ist in Blouets *fouilles N* (in den Palaestren) eine ganz entsprechende Rohranlage gefunden, welche nicht zu den *suspensurae*, sondern zu einem tiefer gelegenen Abzugskanal führt.

Внѣшнія постройки.

Табл. XX--XXVI.

Восточная часть внѣшнихъ построекъ, выходящая на Via Appia и по сейчасъ еще въ главныхъ частяхъ находится въ томъ же состояніи, какъ и во времена Блуэ и Иванова и безъ подробныхъ новыхъ раскопокъ прійти къ окончательнымъ выводамъ о назначеніи помѣщеній невозможно; напротивъ группы зданіи, составляющія заднюю треть сѣверныхъ и южныхъ боковыхъ построекъ и обыкновенно называемыя „экседрами" были разрыты въ 1878 г.; раскопки эти дали разрѣшеніе многихъ важныхъ вопросовъ (теперешнее состояніе руинъ см. на табл. M).

Помѣщеніе G. понятое Блуэ и за нимъ Ивановымъ, какъ залъ *(Academia)*, содержитъ глубокую писцину, доступную какъ изъ прилегающаго перистиля F, такъ и изъ *Xystus* P. Эта писцина глубже, чѣмъ всѣ остальныя въ термахъ (2,20 м.) и поэтому можетъ быть названа *Natatorium*, спеціально назначеннымъ для упражнявшихся въ *Xysti* атлетовъ. — Эта писцина соединена дверью съ полукруглымъ портикомъ J, обозначеннымъ Блуэ какъ *„portique pour les directeurs des exercices"* и „Andron"; портикъ доступенъ прямо съ улицы и вѣр. служилъ раздѣвальнеи для многочисленныхъ посѣтителей, желавшихъ непосредственно заняться палэстритическими упражненіями въ *Xystus;* ихъ конечно нельзя было заставить итти въ отдаленные аподитеріи главной постройки. — Блуэ установилъ раскопками въ сѣв. экседрѣ, что полуколонны были сдѣланы изъ кирпичеи и оштукатурены, капители и базы ихъ были мраморныя. Портикъ самъ былъ вымощенъ мраморными плитами, узкій проходъ передъ нимъ травертиномъ. Трудно доступный карнизъ (изъ кирпичей и травертина) сѣв. экседры зарисовалъ de Romanis (см. ниже ст.). Въ южной экседрѣ всѣ постройки разрушены до полу и засыпаны мусоромъ.



Въ (южномъ) дворѣ F видны незначительные остатки мозаики изъ Giallo antico и серпентина. Отъ стѣнныхъ декоровокъ, для которыхъ Ивановъ даетъ два варіанта на табл. XXIV и XXV, не сохранилось на мѣстѣ ничего; даже то,

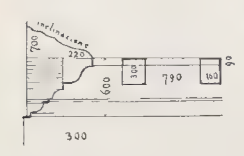


Der Umfassungsbau.

Tf. XX—XXVI.

Während der östliche Tract des Umfassungsbaus, nach der Via Appia zu, im Wesentlichen sich heut noch in gleichem Zustande befindet wie zu Blouets und Iwanoffs Zeit, und dort ohne neue Ausgrabungen nicht zu einem definitiven Urteil über die Bestimmung der Räume zu kommen ist, haben die Ausgrabungen seit 1878 für die Gebäudegruppen, welche das hintere Drittel des nördlichen und südlichen Seitenbaus einnehmen, und gewöhnlich als „Exedren" bezeichnet werden, wesentliche neue Aufschlüsse geliefert (vgl. für den jetzigen Zustand Tf. M).

Der Raum G, den Blouet und ihm folgend Iwanoff als Saal *(Academia)* auffassen, enthält vielmehr eine tiefe, sowohl von dem anstossenden Peristyl F wie dem Xystus P aus zugängliche Piscina. Diese Piscina ist tiefer als alle übrigen in den Thermen (2,20 m.), dürfte also wohl als Natatorium, speziell für die in den Xysti sich übenden Athleten, zu benennen sein. — Sie ist auch durch eine Thür verbunden mit der halbrunden Säulenhalle J, welche Blouet ohne Grund als *„portique pour les directeurs des exercices"* und „Andron" bezeichnet. Die Halle hat auch einen direkten Eingang von der Strasse, bei ihrer geschützten Lage könnte sie wohl als Kleiderablage für die zahlreichen Besucher gedient haben, die direkt zu den palaestritischen Uebungen im Xystus gehen wollten und die man unmöglich in die weit entfernten Apodyterien des Hauptbaus hätte verweisen können. — Blouet hat durch Ausgrabungen in der nördlichen Exedra festgestellt, dass die Halbsäulen aus Ziegeln mit Stuckverkleidung bestanden und Kapitelle und Basen von Marmor hatten. Die Halle selbst war mit



Marmorplatten, der schmale Gang davor mit Travertin gepflastert. Die schwer zugängliche äussere Corniche (aus Ziegeln und Travertin) der nördlichen Exedra hat de Romanis gezeichnet. In der südlichen Exedra sind diese Räume bis fast auf Bodenhöhe zerstört und von Schutt bedeckt.

Im (südlichen) Hofe F sieht man dürftige Reste eines Mosaikpflasters aus Serpentin und Giallo antico. Von der Dekoration der Wände, für die Iwanoff Tf. XXIV und XXV zwei Varianten bietet, ist an alter Stelle nichts mehr erhalten, und auch was die

что даютъ рисунки 16 в. (напр. Анонимъ Destailleur л. 11'. 12; см. на стр. 51) по большей части вѣроятно фантазія.

Купольный залъ E открывался во дворъ F широкой дверью. Въ обѣихъ угловыхъ нишахъ стороны обращенной къ *Xystus* (но не въ нишахъ внѣшней стѣны) можно констатировать присутствіе водопроводныхъ трубъ, которыя позволяютъ заключить о существованіи тамъ фонтановъ.

Во фронтѣ южнаго бокового зала выходившемъ въ *Xystus* стояли четыре монолита сѣраго гранита: два ствола (діам. 1,10 м.) найдены въ 1881 г., равно какъ и принадлежащая имъ іоническая капитель бѣлаго мрамора (см. рис. на стр. 8 и прил. III).

Лежавшіе за стадіемъ двухэтажные резервуары для воды теперь опять совершенно засыпаны. Блуэ замѣчаетъ, что вода приносимая aqua Antoniana втекала прежде всего въ нижнія камеры; изъ верхнихъ она распредѣлялась по всему зданію. Онъ поэтому не принимаетъ утвержденія Пиранези (повтореннаго какъ вещь несомнѣнная въ послѣднее время Миддльтономъ *Remains of anc. Rome* 171), будто эти камеры служили для нагрѣванія воды. Кто знаетъ смѣлость реконструкцій Пиранези не будетъ сомнѣваться ни минуты, что зарисованные имъ гипокаусты (*Antichità di Roma* I табл. XL; за нимъ Cameron *baths* p. 60) есть чистая фантазія. Камеры эти служили скорѣе какъ Sette Sale у термъ Траяна и „Botte di Termini“ у термъ Діоклеціана бассейномъ для отстаиванія воды *„Piscinae limariae“*, гдѣ Aqua Marcia-Antoniana осаживала свои нечистоты.

Такъ назыв. „стадій“ въ срединѣ западной окружной постройки былъ недавно вновь очищенъ; но разрушеніе его съ 16 в. пошло сильно впередъ. Сидѣнья по Блуэ доступны были только снизу, напротивъ по Иванову къ нимъ вели лѣстницы изъ внутренняго сводчатаго коридора, что болѣе вѣроятно по аналогіи съ другими античными постройками для зрѣлищъ; подтверждаетъ мнѣніе Иванова и рисунокъ Анонима Destailleur (л. 11, ср. табл. O и ниже стр. 53), который очевидно былъ въ состояніи сдѣлать болѣе полную съемку остатковъ, чѣмъ это возможно теперь.

Zeichnungen aus dem 16. Jahrhundert (z. B. Anonymus Destailleur Bl. 11'. 12; s. u. S. 53) bieten, ist wohl zum grössten Teile freie Phantasie.

Der Kuppelsaal E hatte nach dem Hofe F eine breite Eingangsthür. In den beiden Ecknischen nach dem Xystus zu (nicht in denen an der Aussenwand) sind noch Wasserröhren zu constatiren, die auf das Vorhandensein von Fontänen schliessen lassen.

In der Front des südlichen Seitensaales L nach dem Xystus zu standen vier grosse Monolithen aus grauem Granit: zwei Schäfte (Durchm. 1,10 m.) sind 1881 hier gefunden, ebenso ein dazugehöriges ionisches Kapitell aus weissem Marmor (s. Abbildung auf S. 8 und Beilage III).

Die hinter dem Stadium gelegenen zweigeschossigen Wasserreservoirs sind jetzt wieder ganz verschüttet. Blouet bemerkt, dass das durch die Aqua Antoniniana herbeigeführte Wasser zunächst in die unteren Kammern eintrat und aus den oberen in die einzelnen Teile des Gebäudes verteilt wurde. Er verwirft infolge dessen mit Recht die (neuerdings von Middleton, *Remains of Ancient Rome* 171 als sicher wiederholte) Behauptung Piranesis, dass diese Kammern zur Erwärmung des Wassers gedient hätten. Wer Piranesis Verwegenheit im Rekonstruiren kennt, wird keinen Augenblick zögern, die von ihm gezeichneten Hypokausten (*Antichità di Roma* I Tf. XL; danach Cameron *baths* p. 60) als freie Phantasie zu betrachten. Die Kammern dienten vielmehr, wie die Sette Sale bei den Thermen des Trajan und die „Botte di Termini" bei denen des Diocletian als „*Piscinae limariae*", als Klärbassins, in denen die Aqua Marcia-Antoniana ihre Unreinigkeiten absetzte.

Das sogenannte „Stadium" in der Mitte des westlichen Umfassungsbaus ist zwar neuerdings wieder freigelegt, aber hier hat die Zerstörung seit dem 16. Jahrhundert sehr starke Fortschritte gemacht. Die Sitzstufen lässt Blouet nur von unten her zugänglich sein, Iwanoff dagegen nimmt Treppen an, die von einem inneren gewölbten Gange hinaufführen; letzteres ist nach Analogie anderer antiker Schaugebäude wahrscheinlicher und wird unterstützt durch eine Zeichnung des Destailleurschen Anonymus (Bl. 11, vgl. Tf. O und unten S. 53), der offenbar die Reste noch in grösserer Vollständigkeit hat aufnehmen können.

ПРИЛОЖЕНІЕ I.

Старинные рисунки, относящіеся къ термамъ.

XV ВѢКЪ.

Francesco di Giorgio Martini (1439—1502).

Флоренція, Uffizj 323: Планъ сѣверной палэстры и прилежащихъ помѣщеній; размѣровъ дано немного. Не имѣетъ значенія.

Туринъ, Bibliotheca Saluzziana cod. 148 f. 73: *hedifitio chiamato le Antoniane.* Общій планъ съ фантастическими дополненіями безъ размѣровъ. Не имѣетъ значенія.

[ibid. f. 84: *hedifitio disopra ad Antoniane, quasi tutto rovinato.* Видъ круглой постройки украшенной колоннадой; врядъ ли относится къ термамъ; реконструкція фантастическая].

Giuliano da Sangallo (1445—1516).

Римъ Bibl. Barberin. cod. 49, 33 f. 66. 67. Планъ всей постройки. Сильно реставрированъ; для реконструкціи значенія не имѣетъ.

Cod. Senensis S, IV, 8 f. 7'. *la fa(c)ci(a)ta del antoniana da lato di dentro di Roma.* Восточная стѣна писцины; реставрація. Внизу три ниши, вверху три окна, фланкированныя маленькими коринеоскими пилястрами съ выступающимъ гебелкомъ. Средняя ниша заканчивается полукуполомъ, боковыя прямоугольны. Опубликованъ Guattani, *memorie per le belle arti* tom. II (Римъ 1786) табл. къ стр. 242 фиг. 3. 4.

Bartolomeo Suardi, назыв. **Bramantino** († послѣ 1536 г.)

Миланъ, Cod. Ambrosian. f. 14' (въ изд. Mongeri, Миланъ 1880 тб. 67) реконструкція, какъ кажется, части восточной стѣны писцины. Совершенно произвольна.

BEILAGE I.

Alte Handzeichnungen nach den Resten der Thermen.

XV. JAHRHUNDERT.

Francesco di Giorgio Martini (1439—1502).

Florenz, Uffizj 323: Plan der nördlichen Palaestra und ihrer Nebenräume, mit wenigen Massen. Entbehrlich.

Turin, Bibliotheca Saluzziana cod. 148 f. 73': *hedifitio chiamato le Antoniane.* Gesamtgrundriss, sehr willkürlich ergänzt, ohne Masse. Entbehrlich.

[ebda. f. 84: *hedifitio disopra ad Antoniane, quasi tutto rovinato.* Ansicht eines Rundbaus mit Säulenhalle, hat mit den Thermen schwerlich etwas zu thun, ist auch sehr phantastisch rekonstruirt].

Giuliano da Sangallo (1445—1516).

Rom, Bibl. Barberin. cod. 49, 33 f. 66. 67. Grundriss der ganzen Anlage. Stark restaurirt, für die Rekonstruktion entbehrlich.

Cod. Senensis S, IV, 8 f. 7': *la fa(c)ci(a)ta del antoniana da lato di dentro di Roma.* Ostwand der Piscina, restaurirt. Unten drei Nischen, oben drei Fenster, von kleinen korinthischen Pilastern flankirt, mit verkröpften Gebälken; die mittlere Nische mit Bogen, die seitlichen gradlinig abgeschlossen. Publiziert von Guattani, *memorie per le belle arti* tom. II (Rom 1786) Tf. zu S. 242 Fig. 3. 4.

Bartolomeo Suardi, gen. **Bramantino** († nach 1536).

Mailand, Cod. Ambrosian. f. 14' (in Mongeris Ausgabe, Mailand 1880, Tf. 67) Rekonstruktion, wie es scheint, eines Teiles der Ostwand der Piscina. Ganz willkürlich.

Анонимный рисовальщикъ XV вѣка.

Флоренція, Bibl. Laurentiana Cod. Ashburnhamian. 1828 f. 59. Кусокъ плана термъ.

Собраніе Christ-Church-College въ Оксфордѣ; приписываемый подъ сомнѣніемъ Мантеньѣ *„de stucho solo terra entro una volta del palaco de Antoniano a Roma“.* Репродуцирована по фотографіи любезно предоставленной мнѣ др. Липманномъ выше на стр. 82. Фантастическая и для меня необъяснимая композиція въ общемъ врядъ ли антична, хотя и содержитъ рядъ античныхъ мотивовъ; такъ напр. г. Ростовцевъ обращаетъ мое вниманіе на то, что дерево (лавръ) съ висящими на немъ эксувіями льва и колчаномъ встрѣчается въ той же композиціи на монетахъ Коммода (Cohen² t III p. 250 n. 176—178 cf. p. 201 n. 475). Надпись: *dis manibus Maccariae L. lib. Murti[d]i* находилась съ начала 16 вѣка въ церкви *Santi Quattro Coronati* на Цэліи. Ср. CIL VI 21757.

XVI ВѢКЪ.

Fra Giovanni Giocondo da Verona (1433—1515).

Uffizj 1538 (см. табл. N). Листъ изъ серіи, приписываемой Геймюллеромъ *(cento disegni di Fra Giocondo, Firenze* 1882, p. 41) *„libro dei ricordi dall' antico“;* возникновеніе этой серіи относится къ 1514, 1515 годамъ: *chapitelo de antoniana mixurato* (римскіе palmi = 0,223 м.; 1 p. = 12 *once* = 60 *minuti.* — *Cimasa de antoniana de le chrociere del mezo; io la mixurai a agostin chissi.* — *Questo chojolatogio (=gocciolatoio) era intalgiato chome vedi di fora.*

Baldassarre Peruzzi (1481—1536).

Uffizj 476. Планъ южной половины главнаго зданія и внѣшнихъ построекъ, точный и детальный съ рядомъ мѣръ. Его копируетъ A. da Sangallo (см. ниже).

Uffizj 1411 *„dell'antoniane“.* Рядъ профилей гебелка частью богато орнаментованнаго и другіе орнаменты.

Marten van Heemskerck (1498—1574).

Cod. Berol. II (ср. Michaelis, Jahrb. des Instituts 1891 стр. 126 слл.) л. 44′ — можетъ быть уголъ главнаго зданія; л. 59 — одна изъ палэстръ; 59′ —

Anonyme Zeichner aus dem XV. Jahrhundert.

Florenz, Bibl. Laurentiana Cod. Ashburnhamian. 1828 f. 59. Stück eines Planes der Thermen.

Sammlung des Christ-Church-College in Oxford, dort zweifelnd als Mantegna bezeichnet „*de stucho soto terra entro una volta del palaco de Antoniano a Roma*“. Reproduzirt, nach einer von Herrn Dir. Lippmann gütigst mitgeteilten Photographie, oben S. 82. Die phantastische und mir unerklärliche Composition ist als Ganzes schwerlich antik, obwohl sicher antike Motive darin nicht fehlen; z. B. macht mich Herr Rostowzew darauf aufmerksam, dass der Baum mit Löwenexuvien und Köcher in ganz entsprechender Weise auf Münzen des Commodus (Cohen[2] t. III p. 250 n. 176—178 cf. p. 291 n. 475) erscheint. — Die Inschrift *dis manibus Maccariae L. lib. Marti[d]i* befand sich seit Anfang des 16. Jahrhunderts in der Kirche der *Santi Quattro Coronati* auf dem Caelius. Vgl. CIL VI 21757.

XVI. JAHRHUNDERT.

Fra Giovanni Giocondo da Verona (cr. 1433—1515).

Uffizj 1538 (s. Tf. N). Blatt aus der von Geymüller (*cento disegni di Fra Giocondo, Firenze* 1882, S. 41) zu dem „*libro dei ricordi dall' antico*“ gerechneten Serie, deren Ursprung in die Jahre 1514—1515 fällt: *chapitelo de antoniana mixurato* (nach röm. Palm = 0,223 m zu 12 *once* und 60 *minuti*). — *Cimasa de antoniana de le chrociere del mezo; io la mixurai a agostin chissi. — Questo chojolatogio (= gocciolatoio) era intalgiato chome vedi di fora.*

Baldassarre Peruzzi (1481—1536).

Uffizj 476. Plan der südlichen Hälfte des Haupt- und des Umfassungsbaus; genau und detaillirt, mit vielen Massen. Danach copirt A. da Sangallo 1133 (s. u.).

Uffizj 1411 „*dell'antoniane*“. Mehrere zum Teil reich verzierte Gebälkprofile und andere Ornamente.

Marten van Heemskerck (1498—1574).

Cod. Berol. II (vgl. Michaelis, Jahrb. des Instituts 1891 S. 126 ff.) Bl. 44' vielleicht eine Ecke des Hauptgebäudes — Bl. 59 eine der Palaestren — 59' vielleicht eins der

можетъ быть одинъ изъ аподитеріевъ. Cod. I л. 7 можетъ быть часть большого средняго зала. Эти рисунки Heemskerck'a, сдѣланные очень художественно, не могутъ быть идентифицированы съ полной достовѣрностью. Во всякомъ случаѣ для реконструкціи они значенія не имѣютъ.

Antonio da Sangallo il giovane (1485—1546).

Uffizj 1133. Лѣвая половина полнаго плана съ указаніемъ размѣровъ въ *braccia fiorentine*. Скопировано съ Peruzzi 476 и поэтому значенія не имѣетъ.

Uffizj 1206 (см. табл. N). Планъ прохода между большимъ среднимъ заломъ и прилежащимъ съ сѣвера или съ юга помѣщеніемъ; приписи: *Sala grande delle Antoniane — lo tutto largo palmi* 109 (1 p. также = 0.223 м.). — *bagnio più basso della sala palmi* $5^1/_2$. — *In li intercolunii segnati B furon trovati li due erculi di casa farnese; lo bello si era dove si è lo B: cholle due punti, et voltava la faccia verso la sala grande.* — Профиль колонны съ базой. *La colonna alta* p. $39^2/_3$ — Діаметръ базы *palmi* $5^1/_2$; нижній діаметръ колонны *p.* $5^1/_{12}$ *cioè dita 61,* верхній *p.* $4^1/_2$ *minuti 2, cioè dita 54 minuti 2. — In el piede della colonna è scritto le infrascritta parole et numeri:* N IIII DIADVMENI (ср. Bruzza *Annali dell' Ist.* 1870 p. 197 nº 309).

Uffizj 1227. Набросокъ плана кальдарія безъ размѣровъ. Приписи [*Efebeo* зачеркнуто] *Laconico Sudatorio. Dell'antoniane; li tondi* (въ стѣнѣ) *sono pozi che scaldano la stantia.*

Battista da Sangallo (il gobbo) (ок. 1496—ок. 1546).

Uffizj 1381. Правая половина большого плана съ рядомъ мѣръ. — Оборотъ: набросокъ коринѳской капители и реставрація восточной стѣны фригидарія. — Западный уголъ внѣшней постройки; южная экседра и прилегающія помѣщенія до средины стадія съ рядомъ мѣръ. — Четыре коринскихъ капители, принадлежавшія пилястрамъ.

Uffizj 1656. Четверть плана внѣшней постройки съ рядомъ мѣръ. — Бѣглый набросокъ восточной стѣны писцины съ ея декораціей колоннами.

Uffizj 1657. Правая половина средней постройки; набросокъ безъ указанія размѣровъ. Не имѣетъ значенія.

Uffizj 4117. Планъ сѣверной экседры внѣшней постройки; тщательный рисунокъ съ указаніемъ ряда размѣровъ.

Apodyterien. Cod. I Bl. 7 vielleicht Partie aus dem grossen Mittelsaal. — Diese Heemskerck'schen Blätter, sehr malerisch gezeichnet, lassen kaum eine gesicherte Identifizirung zu und sind für die Rekonstruktion jedenfalls entbehrlich.

Antonio da Sangallo il giovane (1485—1546).

Uffizj 1133. Linke Hälfte eines vollständigen Planes, mit vielen Massen nach *braccia fiorentine.* Copirt nach Peruzzi 476 und neben diesem entbehrlich.

Uffizj 1206 (s. Tf. N). Grundriss des Durchgangs zwischen dem grossen Mittelsaal und dem nördlich oder südlich anstossenden Raume; Beischriften: *Sala grande delle Antoniane — lo tutto largo palmi* 109 (gleichfalls zu 0,223 m) — *bagnio più basso della sala palmi* $5^1/_2$. — *In li intercolunii segnati B furon trovati li due ercoli di casa farnese; lo bello si era dove si è lo B : cholle due punti, et voltava la faccia verso la sala grande.* — Ferner Profil einer Säule mit Basis. *La colonna alta* p. $39^2/_3$ — Basisdurchmesser *palmi* $5^1/_2$; unterer Säulendurchmesser *p.* $5^1/_{12}$ *cioè dita 61,* oberer *p.* $4^1/_2$ *minuti 2, cioè dita 54 minuti 2.* — *In el piede della colonna è scritto le infrascritta parole et numeri:* N IIII DIADVMENI (vgl. Bruzza *Annali dell' Ist.* 1870 p. 197 n. 309).

Uffizj 1227. Flüchtiger Grundriss des Caldariums, ohne Masse. Beischriften [*Efebeo* ausgestrichen] *Laconico Sudatorio. Dell'antoniane; li tondi* (in der Mauer) *sono pozi che scaldano la stantia.*

Battista da Sangallo (il gobbo) (cr. 1496—cr. 1546).

Uffizj 1381. Rechte Hälfte eines grossen Planes mit vielen Massen. — Rückseite: Flüchtige Skizze eines korinthischen Kapitells und restaurirte Ostwand des Frigidariums. — Westliche Ecke des Umfassungsbaus; südliche Exedra und anstossende Räume bis zur Mitte des Stadiums, mit vielen Massen. — Vier korinthische Pilasterkapitelle.

Uffizj 1656. Viertel eines Planes des Umfassungsgebäudes, mit vielen Massen. — Flüchtige Aufrissskizze der Ostwand der Piscina, mit Säulendekoration.

Uffizj 1657. Rechte Hälfte des Mittelbaus, flüchtig, ohne Masse. Entbehrlich.

Uffizj 4117. Grundriss der nördlichen Exedra des Umfassungsgebäudes, saubere Zeichnung mit vielen Massen.

Aristotile da Sangallo (1484—1551).

Uffizj 1827. Лѣвая половина главнаго зданія, безъ размѣровъ. Значенія не имѣетъ.

Antonio Abaco (ок. 1500 — послѣ 1567).

Uffizj 1093. Сѣверная экседра внѣшней постройки съ указаніемъ размѣровъ; тутъ же детали (лѣстницы и т. п.) въ нѣсколько бо́льшемъ масштабѣ.

Uffizj 1544. 1545. Два плана правой половины главнаго зданія съ указаніемъ размѣровъ въ *canne* и *piedi*. Не имѣетъ значенія. 1545' наброски декоровки восточной стѣны фригидарія.

Pirro Ligorio (ок. 1515—1585).

Antichità di Roma cod. Taurin. 15 f. 216 (здѣсь по списку cod. Ottobon. 3374, въ концѣ тома). Профиль орнаментованной базы съ приписью: *Nelle therme Antoniane ne la piscina publica cavandosi Papa Paolo terzo furono trovate molte imagini et ornamenti di colonne, che ornavano un hemyciclo, che havevano le basi di questa forma qui disegnata: ... Come si vede, haveva il Toro Ariete lavorati a f[r]ondi di cerqua, et i capitelli di esse colonne havea i lavori con il fulmine di Giove tra le foglie delli Acanthi nel mezo, perchè quell' Hemyciclo dove erano in opera era consecrato a Giove in mezzo all' altri Iddi che vi erano dedicati.*

Andrea Palladio (1518—1580). Рисунки, принадлежавшіе герцогу Девонширскому, теперь Лондонскому археологическому Обществу.

Папка (nº VI) съ 11 листами; указаніемъ ихъ содержанія обязанъ я г. Ланчани:

Л. 1. Наброски и профиля двухъ богато орнаментованныхъ гебелковъ.

„ 2. Общій планъ съ указаніемъ размѣровъ.

„ 3. Капитель, база, гебелкъ большихъ колоннъ „*de la nave de mezo*“.

„ 4. Съемки и разрѣзы.

„ 5. Карнизы и гебелки.

„ 6. Различные профиля и детали (нѣкоторые принадлежатъ другимъ зданіямъ: Пантеону, храму Нептуна на Piazza di Pietra, Колоссею).

„ 7. Половина средняго зданія.

„ 8. Детали внѣшней постройки (Vigna Bernabò).

Aristotile da Sangallo (1484—1551).

Uffizj 1827. Linke Hälfte des Hauptgebäudes, ohne Masse. Entbehrlich.

Antonio Abaco (cr. 1500 — nach 1567).

Uffizj 1093. Nördliche Exedra des Umfassungsgebäudes, mit vielen Massen; daneben Details (Treppen u. s. w.) in etwas grösserem Massstabe.

Uffizj 1544. 1545. Zwei Pläne der rechten Hälfte des Hauptgebäudes, mit Massen nach *canne* und *piedi*. Entbehrlich. 1545' ganz flüchtige Skizzen der Dekoration der Ostwand des Frigidariums.

Pirro Ligorio (cr. 1515—1585).

Antichità di Roma cod. Taurin. 15 f. 216 (hier nach der Abschrift cod. Ottobon. 3374, am Ende des Bandes). Verziertes Basisprofil, mit der Beischrift: *Nelle therme Antoniane ne la piscina publica cavandosi Papa Paolo terzo furono trovate molte imagini et ornamenti di colonne, che ornavano un hemyciclo, che havevano le basi di questa forma qui disegnata: .... Come si vede, havera il Toro Ariete lavorati a f[r]ondi di cerqua, et i capitelli di esse colonne havea i lavori con il fulmine di Giove tra le foglie delli Acanthi nel mezo, perchè quell' Hemyciclo dove erano in opera era consecrato a Giove in mezzo all' altri Iddi che vi erano dedicati.*

Andrea Palladio (1518—1580). Zeichnungen früher im Besitze des Herzogs von Devonshire, jetzt der Londoner Archäologischen Gesellschaft.

Eine Mappe (No. VI) mit elf Blättern, über deren Inhalt ich Herrn Lanciani folgende Mittheilungen verdanke:

Bl. 1. Skizze und Profile zweier reich geschmückter Gebälke.

„ 2. Gesamtplan, mit Massen.

„ 3. Kapitell, Basis, Gebälk der grossen Säulen „*de la nave de mezo*".

„ 4. Aufrisse und Durchschnitte.

„ 5. Gesimse und Gebälke.

„ 6. Verschiedene Profile und Details (einiges von anderen Gebäuden, vom Pantheon, vom Neptunstempel auf Piazza di Pietra, vom Colosseum dabei).

„ 7. Hälfte des Mittelgebäudes.

„ 8. Details vom Umfassungsgebäude (Vigna Bernabò).

Л. 9. Большой поперечный разрѣзъ.

„ 10. Большой продольный разрѣзъ.

„ 11. Заднiй фасадъ.

Изъ того же собранiя Ланчани, *Ruins and excavations of Ancient Rome* (1897) стр. 538, опубликовалъ планъ и разрѣзъ порфировой вазы, украшенной масками и набросокъ восточной стѣны писцины (припись: *de le terme de antonino, del cortile senza loge).*

Antonio Dosio (1533—1609). Виды руинъ.

Uffizj 2542. Перспективный видъ черезъ аподитерiи.

Uffizj 2544. Перспективный видъ, взятый изъ кальдарiя черезъ большой среднiй залъ къ писцинѣ.

Uffizj 2563. Среднiй залъ съ указанiемъ *„colonna compagnia a quella che è in sulla piazza di S. Trinità in Fiorenza“.* (Рисунокъ перомъ, тѣни сепiей).

Uffizj 2558. Среднiй залъ съ колонной, теперь находящейся во Флоренцiи, на ея мѣстѣ; красивый рисунокъ (перомъ и сепiей).

Uffizj 2577. Руины; можетъ быть одна изъ боковыхъ нишъ средняго зала; принадлежность термамъ Каракаллы не вполнѣ достовѣрна (рисунокъ карандашомъ; тѣни тушью).

Приписываемый A. Dosio, но принадлежащiй скорѣе **Etienne Duperac** (ок. 1540—1601).

Uffizj 2541. Видъ писцины съ юга на сѣверъ.

Cherubino Alberti (1552—1615). Томъ эскизовъ въ Borgo S. Sepolcro vol. I

f. 3'. 4. *Pianta di „parte dil tabernacolo di lantoniana di molte volti coperti“* и. т. д.

f. 5. *Cornice intagliata di lantoniana nō le grandi“* любезно сообщено г. Ланчани; ср. *Ruins and excavations of Ancient Rome* 542.

Анонимный французкiй архитекторъ, около 1550 г. Его рисунки, по количеству и точности превосходящiе всѣ предшествующiя штудiи термъ Каракаллы куплены были въ 1880 г. въ Парижѣ вмѣстѣ съ коллекцiей H. Destailleur'a для библiотеки Королевскаго Музея прикладныхъ искусствъ въ Берлинѣ.

Bl. 9. Grosser Querschnitt.

„ 10. Grosser Längsschnitt.

„ 11. Aufriss der Rückfassade.

Veröffentlicht hat daraus Lanciani, *Ruins and excavations of Ancient Rome* (1897) S. 538, Grundriss und Durchschnitt einer maskengeschmückten Porphyrvase, sowie eine kleine Skizze der Ostwand der Piscina (bez. *de le terme de antonino, del cortile senza loge).*

Antonio Dosio (1533—1609). Ansichten der Ruinen.

Uffizj 2542. Durchblick durch die Apodyterien.

Uffizj 2544. Durchblick vom Caldarium durch den Mittelsaal nach der Piscina.

Uffizj 2563. Mittelsaal mit Angabe der *„colonna compagnia a quella che è in sulla piazza di S. Trinità in Fiorenza"*. (Feder, Schatten in Braun).

Uffizj 2558. Mittelsaal mit der jetzt in Florenz stehenden Säule am alten Platze. Schöne Zeichnung (Feder in Braun).

Uffizj 2577. Ruinen, vielleicht eine der Seitennischen des Mittelsaales, doch nicht einmal die Zugehörigkeit zu den Caracallathermen sicher (Bleistift mit getuschtem Schatten).

Dem A. Dosio zugeschrieben, aber vielleicht eher **Etienne Dupérac** (cr. 1540—1601).

Uffizj 2541. Ansicht der Piscina, von Süden nach Norden.

Cherubino Alberti (1552—1615), Skizzenbuch in Borgo S. Sepolcro, vol. I.

f. 3'. 4. *Pianta di „parte dil tabernacolo di lantoniana di molte volti coperti" etc.*

f. 5. *Cornice intagliata „di lantoniana no le grandi"* (gütige Mitteilung des Herrn Lanciani; vgl. *Ruins and excavations of Ancient Rome* 542).

Anonymer französischer Architekt, um 1550. Diese Zeichnungen, an Umfang und Genauigkeit alle anderen älteren Studien über die Caracalla-Thermen übertreffend, wurden i. J. 1880 mit der Sammlung H. Destailleur in Paris für die Bibliothek des K. Kunstgewerbemuseums in Berlin angekauft. Sie sind meistens gezeichnet auf Blätter von 29×42 cm.; da für die grossen Pläne und Durchschnitte dies Format häufig nicht ausreichte, hatte der Autor nicht selten in der Länge oder in der Höhe angestückt (vgl. z. B. unten zu Bl. 5 und 7). Später waren die einzelnen Bogen, ohne

Они нарисованы по бо́льшей части на листахъ формата 29×42 сант.; такъ какъ эта величина для большихъ плановъ и разрѣзовъ была часто недостаточна, авторъ нерѣдко приклеивалъ куски бумаги въ длину или ширину листа (см. напр. ниже къ л. 5 и 7). Позднѣе отдѣльные листы переплетены были не въ ихъ первоначальномъ порядкѣ въ одинъ томъ (малый фоліо); одинъ изъ прежнихъ владѣльцевъ перенумеровалъ отдѣльные рисунки. Я каждый разъ привожу какъ эту „старую нумерацію", такъ и номеръ инвентаря берлинскаго музея, выставленный на каждомъ листѣ карандашомъ, не приводя каждый разъ библіотечнаго номера самого тома (А 377). Недавно томъ былъ расшитъ, листы сложены систематически и въ этомъ порядкѣ описаны P. Jessen'омъ (aus der Anomia, Berlin 1890 стр. 117 слл.). Для опредѣленія личности автора не имѣется никакихъ данныхъ; упомянемъ только, что опредѣленіе Ланчани (*Ruins and excavations* p. 542) „*seventeen large drawings by Simon Travail*" основывается на ложно понятой приписи на л. 4 recto. Мѣры даны въ парижскихъ футахъ = 0,32 м.; 1 ф. = 12 *onces*, 1 *once* = 12 *minutes*.

Л. 1 (старая нумерація 108; инвентарный номеръ А 377/55+56+57) планъ главнаго зданія: „*pianta di l'antoniane cioè li termini di antonin caracala*". Далѣе: „*nel circuito de l'antoniane verso ponente*" — „*escalliers qui sont autour du bain maior*".

Л. 1' (ст. н. 109). Планъ внѣшней постройки у Via Appia: „*questa pianta sta nel circuito de l'antoniana verso septentrion*". Съ рядомъ измѣреній.

[На томъ же листѣ нѣкоторыя детали „*portigo del foro di Nerva*" и театра Марцелла].

Л. 2 (инв. 3+4+5+6) планъ сѣв.-зап. части внѣшней постройки и западнаго угла.

Л. 2'. Набросокъ плана *Conserva d'acqua* у стадія. Оба рисунка съ рядомъ измѣреній.

Л. 3 (инв. 33). Набросокъ общаго плана съ основными мѣрами.

Л. 3' (ст. н. 63). Эскизъ плана зала L.

Л. 4 (инв. 45+46, ст. н. 87. 88). Разрѣзъ по главной оси средней постройки

Rücksicht auf ihre innere Zusammengehörigkeit, in einen Band kl. fol. gebunden; ein früherer Besitzer hatte die einzelnen Zeichnungen numerirt. Ich gebe hier sowohl diese „alte Bezeichnung" wie die Inventarnummer des Berliner Museums, die auf jedem Blatte mit Bleistift vermerkt ist (unter Weglassung der Bandnummer A 377). Neuerdings ist der Band aufgelöst worden, die Blätter sind sinngemäss zusammengefügt und in dieser Ordnung beschrieben von P. Jessen (aus der Anomia, Berlin 1890, S. 117 ff.) Ueber den Autor fehlt bisher jeder Anhalt; dass Lancianis *(Ruins and excavations* p. 542) Bezeichnung *„seventeen large drawings by Simon Travail"* auf einem Missverständnis der Beischrift auf Bl. 4 recto beruht, braucht nur bemerkt zu werden. — Die Masse sind in Pariser Fuss zu 0,32 m, getheilt in 12 *onces* zu je 12 *minutes.*

Bl. 1 (alte Bezeichnung 108; Inventarnummer A 377/55 + 56 + 57) Grundriss des Hauptgebäudes: *„pianta di l'antoniane cioè li termini di antonin caracala"*. Ferner: *„nel circuito de l'antoniane verso ponente"* — *„escalliers qui sont autour du bain maior"*.

Bl. 1' (a. B. 109). Grundriss des Umfassungsbaus nach der Via Appia zu: *„questa pianta sta nel circuito de l'antoniana verso septentrion"*. Mit vielen Massen.

[Auf demselben Blatt einige Details vom *„portigo del foro di Nerva"* und vom Marcellus-Theater].

Bl. 2 (Inv. 3+4+5+6) Grundriss der nordwestlichen Umfassungsanlage und der Westecke.

Bl. 2'. Grundrissskizze der *Conserva d'acqua* beim Stadium. Beides mit vielen Massen.

Bl. 3 (Inv. 33). Flüchtige Skizze des gesamten Grundrisses mit den Hauptmassen.

Bl. 3' (a. B. 63). Grundrissskizze des Saales L.

Bl. 4 (Inv. 45+46, a. B. 87. 88). Schnitt durch die Hauptachse des Mittelbaus (Piscina Hauptsaal Cella media): bemerkenswert der mit zahlreichen Massen versehene Schnitt durch die Ostmauer der Piscina. [Auf dieser Seite, in kalligraphischen Zügen,

(писцина, главный залъ, Cella media): особенно достоинъ вниманія разрѣзъ черезъ восточную стѣну писцины, снабженный рядомъ измѣреній. [Здѣсь же каллиграфически написанныя строки какъ бы начало предисловія: *Si mon travail Vous peust donner plaisir Reservant d'aultre plus de cotantemet*].

(ст. н. 89). Разрѣзы черезъ переднюю Y со стѣною, въ которой находится маленькая лѣстница. — Разрѣзъ черезъ большую нишу одной палэстры съ противулежащимъ ей помѣщеніемъ *„couvert de boys"*.

Л. 4'. Разрѣзъ писцины къ лѣву черезъ аподитерій W и переднія Q — Далѣе: *„profillo delle stance navale* (= Piscina) *quale guarda verso la salla"*. — Половина восточной стѣны писцины съ многими остатками декоровки вѣр. сильно реставрированной авторомъ. — Поперечный разрѣзъ черезъ большую экседру одной изъ палэстръ *„andito del cortile; nice grande."* — Помѣщеніе съ небольшими столбиками подъ павиментомъ *„couvert de ligname"*. — *Bagni maior* и кусокъ наброска плана „cella media".

Л. 5 (инв. 49+50+51; ст. н. 96. 97). Разрѣзъ черезъ сѣверный дворъ съ бассейномъ LL и прилежащее къ нему помѣщеніе EE.

Л. 5' (ст. н. 94. 95). Разрѣзъ черезъ боковыя комнаты сѣверной палэстры T S HH. Рядъ деталей, относящихся къ *„conserve d'acqua"*.

„Se bout de profille se raporte a celui marque M" (см. л. 7).

Л. 6 (инв. 54+59+60); ст. н. 103. 107). Разрѣзъ черезъ сѣверную половину главнаго зданія (черезъ главный залъ AA и передній залъ MM, экседру U и сѣв. палэстру RS). Палэстра сильно реставрирована; надъ архитравомъ портика набросокъ высокаго фриза съ фигурами (сцена жертвоприношенія?).

(ст. н. 106) *profillo el quale passa attraverso li bagni caldi versi mezzogiorno.* (Комнаты EE FF GG HH на сѣверъ).

„Del bagno maiore verso ponente". Планъ и разрѣзъ черезъ верхнюю часть одного столба кальдарія на высотѣ крышъ боковыхъ залъ.

Л. 6' (ст. н. 105). Западная половина южнаго фасада и разрѣзъ черезъ кальдарій; сильно реставрированы.

Капитель и база одной анты, съ мѣрами.

sicht aus wie Anfang einer Vorrede: *Si mon travail Vous peust donner plaisir Reservant d'aultre plus de cotantemet*].

(a. B. 89). Schnitte durch den Vorraum Y, mit der Wand, in welcher die kleine Treppe liegt. — Schnitt durch die grosse Nische der den Palaestra und einen gegenüberliegenden Raum S „*couvert de boys*".

Bl. 4'. Schnitt von der Piscina nach links durch Apodyterium W und Vorräume Q. — Ferner: „*profillo delle stance navale* (= Piscina) *quale guarda verso la salla*". — Hälfte der Ostwand der Piscina, mit vielen Resten von Dekoration, aber wohl stark ergänzt. — Querschnitt durch die grosse Exedra einer der Palaestren „*andito del cortile; nice grande*". — Ein Raum mit kleinen Pfeilern unter dem Paviment „*couvert de ligname*". — „*Bagni maior*" (= Caldarium) und Stück einer Planskizze der „cella media".

Bl. 5 (Inv. 49+50+51; a. B. 96. 97). Schnitt durch den nördlichen Wasserhof LL und den anstossenden Raum EE.

Bl. 5' (a. B. 94. 95). Schnitt durch die Nebenräume der nördlichen Palaestra T S HH. Nebst mehreren Details von den „*conserve d'acqua*".

„*Se bout de profille se raporte a celui marque M*" (s. Bl. 7).

Bl. 6 (Inv. 54+59+60; a. B. 103. 107). Schnitt durch die nördliche Hälfte des Hauptgebäudes (durch den Hauptsaal AA und Vorsaal MM, die Exedra U und die nördliche Palaestra RS). Die Palaestra stark restaurirt: über dem Architrav des Umgangs ein hoher Figurenfries ganz flüchtig angedeutet (Opferscene?).

(a. B. 106) „*profillo el quale passa attraverso li bagni caldi verso mezzogiorno*". (Räume EE FF GG HH nördlich).

„*Del bagno maiore verso ponente*" Plan und Schnitt durch den oberen Teil eines Pfeilers des Caldariums, genommen in Höhe der Dächer der Nebensäle.

Bl. 6' (a. B. 105). Aufriss der Westhälfte der Südfront, nebst Schnitt durch das Caldarium; stark restaurirt.

Kapitell und Basis einer Ante, mit Massen.

Bl. 7 (Inv. 52+53; a. B. 98) *profillo de l'antoniane*. Schnitt durch die Westwand des Mittelsaales, den nördlichen Wasserhof LL, den Raum KK und den Umgang der

Л. 7 (инв. 52+53; ст. н. 98) *profillo de l'antoniane.* Разрѣзъ через зап. стѣну средняго зала, сѣверный дворъ съ бассейномъ LL, комнату KK и портикъ сѣверной палэстры. На полѣ: *Se bout de profille se raporte a celui marque M* (см. л. 5).

Л. 7' (инв. 61; ст. н. 99). Аналогичный разрѣзъ черезъ южный дворъ съ бассейномъ и прилежащія помѣщенія.

Л. 8 (инв. 47; ст. н. 92. 94). Разрѣзъ черезъ FF JJ KK U W V сѣверной половины; реставрированъ.

Л. 8' (инв. 47; ст. н. 93). Разрѣзъ черезъ EE LL MM Y X. Во дворѣ LL лѣстница и верхняя галлерея *„servante de coritor pour aller dessus le cortil"*.

Л. 9 (инв. 58; ст. н. 101). Внѣшній видъ кальдарія. Реставрированъ; безъ мѣръ.

(ст. н. 102). Разрѣзъ черезъ боковыя помѣщенія одной изъ палэстръ STQ, съ указаніемъ многихъ промѣровъ.

Л. 10 (инв. 44; ст. н. 84. 86). Разрѣзъ черезъ помѣщенія Y W R S. Набросокъ съ указаніемъ лишь немногихъ промѣровъ.

Л. 10' (ст. н. 89). Продольный разрѣзъ черезъ южную палэстру съ видомъ экседры. Набросокъ съ указаніемъ лишь немногихъ промѣровъ.

Л. 11 (инв. 42+43). *„Profille de la clauture de l'antoniane verse midi"*. Разрѣзъ черезъ стадій и прилегающія къ нему съ сѣвера помѣщенія. Указаны значительныя остатки декоровокъ съ приведеніемъ мѣръ; вѣроятно однако сильно реставрировано.

Набросокъ плана стадія съ небольшими лѣсенками къ сидѣньямъ см. выше стр. 43; воспроизведенъ на табл. О.

„Anditto de la cloture". Проходъ за сѣверной экседрой съ указаніемъ только главныхъ мѣръ.

Л. 11'. *„Profille de la clauture de termes de l'antoniane verse levant"*. Продольный разрѣзъ черезъ южную экседру.

Л. 12 (инв. 20; ст. н. 41). Поперечный разрѣзъ черезъ сѣверной залъ L.

(ст. н. 32). Поперечный разрѣзъ черезъ среднее помѣщеніе сѣверной экседры F и лежащій за ней проходъ H.

nördlichen Palaestra. Am Rande: *Se bout de profille se raporte a celui marque M* (s. Bl. 5').

Bl. 7' (Inv. 61; a. B. 99). Analoger Schnitt durch den südlichen Wasserhof und anstossende Räume.

Bl. 8 (Inv. 48; a. B. 92. 94). Schnitt durch FF JJ KK U W V der nördlichen Hälfte; restaurirt.

Bl. 8' (Inv. 47; a. B. 93). Schnitt durch EE LL MM Y X. Im Hofe LL eine Treppe und obere Gallerie „*servante de coritor pour aller dessus le cortil*".

Bl. 9 (Inv. 58; a. B. 101). Aeussere Ansicht des Caldariums. Restaurirt, ohne Masse.

(a. B. 102). Schnitt durch die Nebenräume der einen Palaestra STQ; ziemlich viele Masse.

Bl. 10 (Inv. 44; a. B. 84. 86). Schnitt durch die Räume Y W R S. Flüchtige Skizze mit wenigen Massen.

Bl. 10' (a. B. 89). Längsschnitt durch die südliche Palaestra, mit Ansicht der Exedra. Flüchtige Skizze mit wenigen Massen.

Bl. 11 (Inv. 42+43). „*Profille de la clauture de l'antoniane verse midi.*" Schnitt durch das Stadium und die nördlich anliegenden Räume. Zahlreiche Reste der Dekoration angegeben, auch mit Massen, doch wohl stark ergänzt.

Grundrissskizze des Stadiums mit den kleinen Treppen zu den Sitzstufen, s. o. S. 43. Reproduzirt auf Tf. O.

„*Anditto de la cloture.*" Der Gang hinter der nördlichen Exedra, mit wenigen Hauptmassen.

Bl. 11'. „*Profille de la clauture de termes de l'antoniane verse levant.*" Längsschnitt durch die südliche Exedra.

Bl. 12 (Inv. 20; a. B. 41). Querschnitt durch den nördlichen Saal L.

(a. B. 32). Querschnitt durch den Mittelraum der nördlichen Exedra F und den dahinterliegenden Gang H.

[Bl. 12' leer].

[Л. 12' не заполненъ].

Л. 13 (инв. 35; ст. н. 70) *„porta per salire deli estance de meze nel cortile, cioè verso la nice grande de li termini antoniane“* (между среднимъ заломъ и одной изъ большихъ экседръ, см. выше стр. 34). Детали столба и арки. Воспроизведены на табл. P.

Л. 13' (ст. н. 71) *capitel del bagni maior de l'antoniana.* Капитель анты и столбъ изъ кальдарія. Репродуцирована на табл. Q, вверху.

Л. 14 (инв. 32; ст. н. 62). Колонна и база.

Л. 14' двѣ базы и колонна. И то, и другое съ мѣрами.

Л. 15 (инв. 34; ст. н. 68) *„du bain maior de l'anthoniane“.* Набросокъ плана столба, передъ нимъ *„lastre du pavement“.*

Л. 15' (ст. н. 69). Профиль базы. Капитель столба. *Sintre de la grant cornise.*

Л. 16 (инв. 36; ст. н. 65) *la grand salle de l'antoniane.* Набросокъ плана и разрѣзъ лѣвой ниши между среднимъ заломъ и писциной съ лѣстницей.

Л. 16' (ст. н. 64). Набросокъ плана къ предыдущему и деталь карниза: *nel bagni dove sta lesqualle (= le scale) verso la sala nel suo colonnato.* — *de li ornamenti de li nice de le stance navalle* (= Piscina). — *nel bàgnj dove sta la scalle verso la salà nel suo colonato.* Идентиченъ съ зарисованными Блуэ табл. XII *fouille* T кусками гебелка колоннъ, отдѣляющихъ писцину отъ передней. Репродуцированъ на табл. Q, внизу.

Л. 17 (инв. 37; ст. н. 66) *„les estages dedans terre l'anthoniane“.* — Часть подземныхъ ходовъ съ *spiragli.* Репродуцированы на табл. R.

Л. 17' (ст. н. 67). Планъ одной лѣстницы въ треугольномъ помѣщеніи, м. б. въ сѣверной экседрѣ между E и J. Репродуцированъ на табл. S.

XVII ВѢКЪ.

Cornelius Poelemburg (1586—1667).

Uffizj, paesi 782. Видъ съ Авентина на юго-зап. уголъ главной постройки.

Bl. 13 (Inv. 35; a. B. 70) „*porta per salire deli estance de mesze nel cortile, cioè verso la nice grande de li termini antoniane*“ (zwischen Mittelsaal und einer der grossen Exedren, s. o. S. 36). Details des Pfeilers und des Bogens. Reproduzirt auf Tf. P.

Bl. 13' (a. B. 71) „*capitel del bagni maior de l'antoniana*“. Antenkapitel und Pfeiler aus dem Caldarium. Reproduzirt auf Tf. Q, oben.

Bl. 14 (Inv. 32; a. B. 62). Säule und Basis.

Bl. 14' zwei Basen und Säule. Beide mit Massen.

Bl. 15 (Inv. 34; a. B. 68) „*du bain maior de l'anthoniane*“. Grundrissskizze eines Pfeilers, davor „*lastre du pavement*“.

Bl. 15' (a. B. 69). Basisprofil. Pfeilerkapitell. „*Sintre de la grant cornise.*“

Bl. 16 (Inv. 36; a. B. 65) „*la grand salle de l'antoniane*“. Skizze von Grundriss und Schnitt der linken Nische zwischen Mittelsaal und Piscina, mit der Treppe.

Bl. 16' (a. B. 64). Flüchtige Grundrissskizze dazu, und Gesimsdetails: *nel bagni dove sta lesqualle (= le scale) verso la sala nel suo colonnato. — de li ornamenti de li nice de le stance navalle* (= Piscina). — *nel bagnj dove sta la scalle verso la sala nel suo colonato.* Identisch mit den von Blouet Tf. XII *fouille* T gezeichneten Stücken des Gebälks der Säulenstellung zwischen Piscina und Vorraum. Reproduzirt auf Tf. Q, unten.

Bl. 17 (Inv. 37; a. B. 66) „*les estages dedans terre de l'anthoniane*“. — Teil der unterirdischen Gänge mit *spiragli.* Reproduzirt auf Tf. R.

Bl. 17' (a. B. 67). Grundriss einer Treppenanlage in einem Dreieck, vielleicht in der nördlichen Exedra zwischen E und J. Reproduzirt auf Tf. S.

XVII. JAHRHUNDERT.

Cornelius Poelemburg (1586—1667).

Uffizj, paesi 782. Blick vom Aventin auf die südwestliche Ecke des Hauptgebäudes.

Uffizj, paesi 786. М. б. сѣверная экседра; принадлежность термамъ Каракаллы не несомнѣнна.

Тонкіе рисунки краснымъ карандашомъ.

XIX ВѢКЪ.

Antonio de Romanis (1792—1875). Шесть большихъ листовъ съ съемками и разрѣзами, зарисованными тщательно карандашомъ въ масштабѣ 1 : 200 съ рядомъ промѣровъ (сдѣланы ок. 1825 г.). Въ собственности г. Ланчани.

Л. 1, вверху. *„Spaccato della sala nella fronte del recinto, in cui ora si trova una sorgente d'acqua. Questa sala era rivestita di stucco"*.

Л. 1, снизу. Продольный разрѣзъ, соотвѣтствующій Blouet табл. VIII, лѣвая половина.

Л. 2, сверху. *Sala ottagona del recinto orientale, (= E), detta comunemente il tempio d'Ercole.*

На стѣнѣ одной изъ боковыхъ нишъ замѣтка: *avanzo di stucco ricoperto di lastre di breccia affricana.*

Л. 2, снизу. Поперечный разрѣзъ главнаго зданія черезъ входныя залы южной палэстры, аподитеріи и т. д. Соотвѣтствуетъ Blouet табл. IX лѣвая половина.

Л. 3. Продолженіе поперечнаго разрѣза; соотвѣтствуетъ Blouet табл. IX правая половина.

Подъ большой средней аркой между фригидаріемъ и среднимъ заломъ припись: *„Avanzo di mosaico di vetro azzurro e giallo ancora sul luogo"*.

Л. 4, сверху. Часть продольнаго разрѣза (Blouet табл. VIII, правый конецъ). Резервуаръ для воды и остатки стадія.

Л. 4, снизу. Продолженіе (Blouet табл. VIII, серед.). Большая сѣверная экседра.

Л. 5. Поперечный разрѣзъ (Blouet табл. XI лѣвая половина).

Л. 6. Продолженіе. Большая сѣверная экседра. Деталь карниза изъ травертина и кирпича вверху на внѣшней сторонѣ.

Uffizj, paesi 786. Vielleicht die nördliche Exedra, doch Zugehörigkeit zu den Caracalla-Thermen nicht sicher.

Beides sehr feine Rothstiftzeichnungen.

XIX. JAHRHUNDERT.

Antonio de Romanis (1792—1875). Sechs grosse cr. 1825 gezeichnete Blätter mit Aufrissen und Durchschnitten, alle sehr sorgfältig in Bleistift im Massstab 1 : 200 mit vielen Massen. Im Besitz des Herrn Comm. Lanciani.

Bl. 1, oben. „*Spaccato della sala nella fronte del recinto, in cui ora si trova una sorgente d'acqua. Questa sala era rivestita di stucco.*"

Bl. 1, unten. Längsschnitt, entsprechend Blouet Tf. VIII, linke Hälfte.

Bl. 2, oben. „*Sala ottagona del recinto orientale* (= *E*), *detta comunemente il tempio d'Ercole*". An der Wand einer der Seitennischen ist bemerkt: *avanzo di stucco ricoperto di lastre di breccia affricana.*

Bl. 2, unten. Querschnitt des Hauptgebäudes, durch die Vorsäle der südlichen Palaestra, die Apodyterien etc. Entsprechend Blouet Tf. IX linke Hälfte.

Bl. 3. Fortsetzung des Querschnittes, entsprechend Blouet Tf. IX rechte Hälfte. Unter dem grossen Mittelbogen zwischen Frigidarium und Mittelsaal ist beigeschrieben: „*Avanzo di mosaico di vetro azzurro e giallo ancora sul luogo*".

Bl. 4, oben. Teil eines Längsschnittes, entsprechend Blouet Tf. VIII, rechtes Ende. Das Wasserreservoir und die Reste des Stadiums.

Bl. 4, unten. Fortsetzung. Blouet Tf. VIII, Mitte. Die grosse nördliche Exedra.

Bl. 5. Querschnitt, entsprechend Blouet Tf. XI linke Hälfte.

Bl. 6. Fortsetzung davon. Die grosse nördliche Exedra. Detail der Corniche aus Travertin und Ziegeln oben an der Aussenseite (s. o. S. 44).

ПРИЛОЖЕНІЕ II.

Штемпеля кирпичей изъ термъ.

Многочисленные штемпеля кирпичей, находящіеся еще теперь *in situ* въ стѣнахъ термъ Каракаллы либо найденные тамъ при раскопкахъ, до сихъ поръ еще не были въ достаточной степени приняты во вниманіе при изученіи строительной исторіи зданія. Число списанныхъ въ термахъ кирпичей въ 16—18 стол. въ высшей степени незначительно; раскопки 1824 года дали значительное количество заштемпелеванныхъ кирпичей; все же за исключеніемъ нѣкоторыхъ краткихъ указаній у Ниббп, объ нихъ никогда ничего не было писано; Блуэ, въ чемъ его совершенно правильно упрекаетъ Рауль-Рошеттъ[1]), оставилъ надписи на кирпичахъ совершенно безъ вниманія. Штемпеля, найденные при раскопкахъ 1878—81 г., были опубликованы Ланчани (*Notizie degli scavi* 1881 стр. 58. 90). Первое систематическое изслѣдованіе руинъ съ цѣлью собрать находящіеся *in situ* штемпеля было предпринято г. Дресселемъ; около сотни имъ впервые замѣченныхъ экземпляровъ опубликовалъ онъ въ XV т. *Corpus inscriptionum Latinarum* правда не всѣ вмѣстѣ, а въ разныхъ мѣстахъ тома, какъ того требовалъ планъ изданія Corpus'а. Топографическое приложеніе, которое должно быть опубликовано вмѣстѣ съ другими указателями въ концѣ XV тома, сдѣлаетъ возможнымъ удобное обозрѣніе матеріала и съ этой точки зрѣнія. Сообщеніемъ соотвѣтственной части

[1]) Lettre a Mr. Schorn p. 278 not. 3: *les briques avec noms d'empereurs et de consuls . . . . nous font connaître la suite non interrompue des réparations faites aux thermes de Caracalla jusqu'au siècle de Théodoric. On est surpris qu'il ne soit fait aucune mention ni aucun usage de ces briques dans l'ouvrage . . . de M. Blouet, qui est en grande partie le résultat des fouilles en question.*

BEILAGE II.

Ziegelstempel aus den Thermen.

Die zahlreichen in den Mauern der Caracalla-Thermen noch *in situ* vorhandenen oder bei Ausgrabungen gelegentlich gefundenen Ziegelstempel sind bisher niemals in gebührender Weise für die Baugeschichte verwandt worden. Die Zahl der im 16. bis 18. Jahrhundert dort abgeschriebenen ist äusserst gering; und obwohl die Ausgrabungen von 1824 eine erhebliche Zahl von gestempelten Ziegeln zu Tage förderten, so ist doch, ausser einigen kurzen Andeutungen bei Nibby, darüber nie etwas veröffentlicht worden; Blouet hat, wie Raoul-Rochette mit Recht tadelt[1]), diese Ziegelinschriften völlig unbeachtet gelassen. — Nachdem sodann die in den Ausgrabungen von 1878—81 gefundenen von Lanciani (*Notizie degli scavi* 1881 S. 58. 90) publiziert waren, hat H. Dressel zum ersten Male die ganzen Ruinen auf die noch *in situ* befindlichen Stempel sorgfältig untersucht: gegen hundert von ihm zuerst bemerkte Exemplare finden sich im XV. Bande des *Corpus Inscriptionum Latinarum* veröffentlicht, freilich nicht in geschlossenem Zusammenhange, sondern, wie es die Anlage des Corpus bedingt, an vielen Stellen zerstreut. Der mit den übrigen Indices für den Schluss des Bandes XV in Aussicht gestellte topographische Appendix wird eine bequeme Uebersicht auch von diesem Gesichtspunkte ermöglichen: durch Mit-

[1]) Lettre a Mr. Schorn p. 278 not. 3: *les briques avec noms d'empereurs et de consuls . . . . nous font connaître la suite non interrompue des réparations faites aux thermes de Caracalla jusqu'au siècle de Théodoric. On est surpris qu'il ne soit fait aucune mention ni aucun usage de ces briques dans l'ouvrage . . . de M. Blouet, qui est en grande partie le résultat des fouilles en question.*

сходъ къ указателямъ XV тома г. Дрессель облегчилъ намъ ниже публикуемое сопоставленіе, за что мы и выражаемъ ему искреннюю благодарность.

Пересмотръ штемпелей, предпринятый мною вмѣстѣ съ г. Ростовцевымъ въ началѣ 1898 г., далъ лишь немного добавленій къ надписямъ тщательно и со знаніемъ дѣла собраннымъ Дресселемъ; большинство новыхъ штемпелей находятся въ частяхъ зданія разрытыхъ въ послѣднее время. Достойно вниманія, что въ руинахъ „Экседры“ внѣшняго зданія штемпелей, какъ кажется, не имѣется вовсе. Даже большія кирпичныя плиты 59×59 сант., которыя въ среднемъ зданіи даютъ наибольшое количество надписей, здѣсь не имѣютъ никакихъ штемпелей, хотя напр. въ большой писцинѣ G было возможно изслѣдовать цѣлый рядъ плитъ съ обѣихъ сторонъ. Не найдено штемпелеванныхъ кирпичей и въ переднихъ частяхъ главнаго зданія — въ большой писцинѣ Z и въ аподитеріяхъ —, что однако объясняется состояніемъ полнаго разрушенія, въ которомъ находится облицовка стѣнъ. Много кирпичей съ хорошо сохранившимися штемпелями видѣлъ г. Тоньетти въ Августѣ 1897 г. въ большомъ сточномъ каналѣ подъ южной палэстрой; пересмотрѣть ихъ я не могъ, такъ какъ каналъ зимою наполняется грунтовой водой и поэтому недоступенъ.

Мы даемъ сначала перечень всѣхъ извѣстныхъ штемпелей по мѣсту нахожденія; затѣмъ слѣдуютъ краткія хронологическія заключенія.

Главный залъ	CIL. XV.		
1 Вост. стѣна; въ каналѣ для стока воды	769*b*,16	◯	OPVS DOLIARE EX PRAEDIS AVG ///N FIG C TER TIT Колесо съ шестью спицами
2 Въ каналѣ для стока воды	1030*a*,7		EX FIG DOM LVC O D DION DOM LV SE SERVIANO III ET VARO CoS ×

Дворъ LL			
3 Въ стѣнѣ, на большой вышинѣ	408*a*,108	◯ [illegible]	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Неясная фигура
4 Маленькая лѣсенка на южной сторонѣ	193 2	◯	OPVS DOL DE PRAED AVG N EX FIGL VET CAECILIA AMANDA Женщина съ пальмовой вѣтвью и рогомъ изобилія налѣво

teilung des betreffenden Abschnittes aus den Scheden der Indices zu Band XV hat H. Dressel die nachfolgende Zusammenstellung in dankenswertester Weise erleichtert.

Eine Revision, welche ich gemeinsam mit Herrn Dr. Rostowzew Anfang des Jahres 1898 unternahm, hat zu den durch Dressels Sorgfalt und Sachkunde gesammelten Inschriften nur ganz wenige aus den in jüngster Zeit freigelegten Teilen hinzufügen können. Bemerkenswert aber ist es, dass die Ruinen der „Exedra“ des Umfassungsbaus absolut keine Ziegelstempel zu enthalten scheinen. Selbst die grossen Platten von 59×59 cm., die im Hauptbau das grösste Contingent von Inschriften stellen, liefern hier keine einzige, obwohl es z. B. in der Piscina G möglich ist, ziemlich viele Platten von beiden Seiten zu untersuchen. — Dass auch in den vorderen Teilen des Hauptgebäudes, in der grossen Piscina Z und den Apodyterien, sich bis jetzt keine gestempelten Ziegel nachweisen lassen, liegt an der sehr starken Zerstörung der äusseren Mauerschichten. — Mehrere Ziegel mit sehr wohl erhaltenen Stempeln hatte Herr Tognetti im August 1897 in dem grossen Abzugskanale unter der südlichen Palaestra bemerkt; eine Revision derselben war mir jedoch, da der Kanal im Winter des Grundwassers wegen unzugänglich ist, nicht möglich.

Wir geben nun zunächst ein lokal geordnetes Verzeichnis sämtlicher bekannten Ziegelstempel, um sodann daraus die chronologischen Folgerungen kurz zu ziehen.

	CIL. XV.		
Hauptsaal			
1 Ostwand, in einem Wasserkanal	769*b*,16		OPVS DOLIARE EX PRAEDIS AVG ///N FIG C TER TIT Rad mit sechs Speichen
2 In einem Wasserkanal	1030*a*,7	◯	EX FIG DOM LVC O D DION DOM LV SE SERVIANO III ET VARO CoS
Hof LL			
3 In der Mauer, sehr hoch	408*e*,108	◯ gr. Pl.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC undeutliche Figur
4 Kleine Treppe an der Südseite	193,2	◯	OPVS DOL DE PRAED AVG N EX FIGL VET CAECILIA AMANDA Frau mit Palmenzweig u. Füllhorn n. l.

Дворъ

5	Пальменты близи [illegible]	164.15	[illegible]	CE [illegible] DOL · EX [illegible] AVG N [illegible] DOMIT[illegible]ANA MAIOR Шишка [illegible]

Кальдарій

6	Въ арѣ сѣвернаго входа	626.12	[illegible]	[illegible] DOL EX FR AVG N [illegible] TERENT [illegible] SECVNDI [illegible] [illegible] между двумя пантерами
7	Верхнее покрытіе гипокауста	161,13	[illegible]	[illegible] O[illegible] EX [illegible] AVG N [illegible] DOMIT[illegible]ANA MAIOR Шишка [illegible]
8	„ „ „	4087,53	[illegible]	[illegible] DOL EX [illegible] M AVRELI ANTO NINI AVG [illegible] PORT [illegible] Меркурій [illegible]
9	„ „ „	104.12	[illegible]	O[illegible] DOL EX [illegible] AVG N [illegible] [illegible]ANAS [illegible]
10 11	Маленькіе столбики гипокауста	401.13 [illegible]		тоже
12	„ „ „	70.2	[illegible]	EX [illegible] [illegible]
13	„ „ „	454[illegible]37		AERON [illegible] OM [illegible] [illegible]
14	„ „ „	762[illegible]9	[illegible]	[illegible] EX [illegible] DOMIN [illegible] AVG [illegible]
15	„ „ „	174.1 [illegible]	[illegible]	C[illegible] DOL EX [illegible] AVG N FIG DOM MIN [illegible] ROMANAE [illegible]
16	„ „ „	157,5	[illegible]	AV[illegible] N [illegible] DOL · EX · FR · DOM FOR [illegible] DOMITIANARV [illegible] Орелъ съ распростертыми крыльями
17	Сточная труба у сѣвернаго бассейна	164,14 2 экз.]	[illegible]	[illegible] DOL · EX [illegible] AVG N FIGLIN DOMITIANA MAIOR Шишка пинiи
18	„ „ „	408[illegible],107	[illegible]	O[illegible] DOL EX FR M AVREL ANTO NINI AVG N PORT [illegible] [illegible] изображеніе

Hof

5 Paviment in der Nähe der Treppe	164,15	[illegible]	OP DOL · EX R AVG N FIGLIN DOMITIANA MAIOR [illegible]

Caldarium

6 Im Bogen des nördlichen Eingangs	626,12	gr. Pl.	OP DOL EX PR AVG N FIG TERENT L · AELI II SECVND E APRIL [illegible] Panthern
7 Oberdecke der Hypokausten	164,13	[illegible]	OP DOL EX PR AVG N FIGLIN DOMITIANA MAIOR [illegible]
8 „ „ „	1084b,33	[illegible]	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC [illegible]
9 „ „ „	401,12	gr. P.	OP DOL EX PRAED AVG N FIG LIN PONTICLANAS [illegible]
10. 11 Kleine Pfeiler der Hypokausten	404,13 mehrere Ex.		desgl.
12 „ „ „ „	70,2		EX P · AR FA CEP [illegible]
13 „ „ „ „	454c,37		APRON [illegible] POMP [illegible] ANNI [illegible]
14 „ „ „ „	762a,9		OPVS · DOLIARE · EX PRED DOMINI · N · AVG Hand nach links
15 „ „ „ „	174,1	gr. P.	OP DOL EX PR AVG N FIG DOM MIN AEMILIAE ROMANAE Keule
16 „ „ „ „	157,5		AVGVST · N · OP · DOL · EX · PR · DOM FOR DOMITIANARV FIG · [illegible]
17 Abflussröhre beim nördlichen Bassin	164,14 (2 Ex.)	gr. P.	OP DOL · EX R AVG N FIGLIN DOMITIANA MAIOR [illegible]
18 „ „ „	408e,107	gr. P.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC [illegible]

Кальдарій

19	Лѣстницы въ сѣв.-вост. столбѣ	408*a*,14	больш. пл.	та-же надпись Марсъ напр
20	„ „ „ „	408*b*,34	больш. пл.	та-же надпись Меркурій нал
21	„ „ „ „	408*c*,61 [2 экс.]	больш. пл.	та-же надпись Баранъ напр., надъ нимъ кадуцей
22	„ „ „ „	408*c*,106	больш. пл.	та-же надпись Неясное изображеніе
23	Небольшая лѣсенка въ стѣнѣ	762*a*,7	больш. пл.	OPVS · DOLIARE · EX PRED DOMINI · N̄ · AVG
24	Въ южномъ столбѣ	164 [нѣтъ въ CIL]	больш. пл.	OP DOL EX R AVG N FIGLIN DOMITIANA MAIOR Шишка пиніи
25	Лѣстница къ нижнему этажу	1665*a*,3		+ REG D N̄ THEODE + RICO BONO ROME
26	„ „ „ „	164 [нѣтъ въ CIL]	больш. пл.	OP DOL EX R AVG N FIGLIN DOMITIANA MAIOR Шишка пиніи
27	Лѣстница на сѣв. сторонѣ	761,1	больш. пл.	OPVS DOLIARE · EX · PRAEDIS · D · N · EX C ONDVC PVBLICIÆS · QVINTIN · Кабанъ напр.
28	„ „ „	408*c*,60	больш. пл.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Баранъ напр., надъ нимъ кадуцей
29	Въ стѣнѣ	408*c*,62	больш. пл.	то-же
30	Внутри кальдарія; найденъ не въ стѣнѣ	769*b*,18	больш. пл.	OPVS DOLIARE EX PRAEDIS AVG /// N FIG C TER TIT Колесо съ шестью спицами

Залы задняго фасада

Первый на сѣв. (ЕЕ)

31	Въ стѣнѣ	203,5 [2 экс.]	больш. пл.	OP DOL EX PR AVG N FIGL NOV SABINIA INGENVA
32	„ „	214,6	больш. пл.	OP DOL EX PR AVG N FIG FAOR CALVENT MAXIMAE Геркулесъ, опирающійся на булаву

Caldarium

19	Treppen im nordöstlichen Pfeiler	408 *a*,14	gr. Pl.	gleiche Inschrift Mars [illegible] r.
20	„ „ „	408 *b*,34	gr. Pl.	gleiche Inschrift Mercur n. r.
21	„ „ „	408 *c*,61 2 Ex.	gr. Pl.	gleiche Inschrift Widder n. r., dar. über Merkurstab
22	„ „ „	408 *c*,106	gr. Pl.	gleiche Inschrift Bild unkenntlich
23	Kleine Treppe in der Mauer	762 *a*,7	gr. Pl.	OPVS · DOLIARE · EX PRED DOMINI · N · AVG
24	Im südlichen Pfeiler	164 nicht im CIL	gr. Pl.	OP DOL EX R AVG N FIGLIN DOMITIANA MAIOR Pinienzapfen
25	Treppe nach dem Untergeschoss	1665 *a*,3		+ REG D N THEODE + RICO BONO ROME
26	„ „ „ „	164 (nicht im CIL)	gr. Pl.	OP DOL EX R AVG N FIGLIN DOMITIANA MAIOR Pinienzapfen
27	Treppe an der Nordseite	761,1	gr. Pl.	OPVS DOLIARE · EX · PRAEDIS · D · N · EX C ONDVC PVBLICIÆS · QVINTIN · [illegible]
28	„ „ „ „	408 *c*,60	gr. Pl.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Widder n. r., dar. über Merkurstab
29	In der Mauer	408 *c*,62	gr. Pl.	desgl.
30	Innerhalb des C. lose gefunden	769 *b*,18	gr. Pl.	OPVS DOLIARE EX PRAEDIS AVG / N F G C TER TIT Rad mit sechs Speichen

Säle an der Rückfront

Erster nördlich (EE)

31	In der Wand	203,5 (2 Ex.)	gr. Pl.	OP DOL EX PR AVG N FIGL NOV SABINIA INGENVA
32	„ „ „	214,6	gr. Pl.	OP DOL EX PR AVG N FIG FAOR CAI VENT MAXIMAE Herkules auf die Keule gestützt

Залы задняго фасада

Первый на сѣв. (EE)

33	Въ стѣнѣ	408 a,15	больш. пл.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Марсъ напр.
34	„ „	408 b,36 [2 экз.]	больш. пл.	та-же подпись Меркурій нал.
35	„ „	625,7	больш. пл.	OP DOL EX PR AVG N FIG TERE NT L ALLO PHIDELI Орелъ съ распростертыми крыльями нал.

Второй на сѣв. (FF)

36	Въ стѣнѣ	762 a,8	больш. пл.	OPVS · DOLIARE · EXPRED DOMINI · N · AVG Собака нал.

Третій на сѣв. (GG)

37	Въ стѣнѣ	762 a,8	больш. пл.	то-же
38	„ „	401,15 [2 экз.]	больш. пл.	OP DOL EX PRAED AVG N FIG LIN FONTIC ANAS Солнце въ полумѣсяцѣ
39	„	157,8 [неск. экз.]	больш. пл.	AVGVST · N · OP DOL EX · PR · DOM FOR DOMITIANA RV FIG Орелъ съ распростертыми крыльями нал.
40	Въ дверной аркѣ между третьимъ и четвертымъ залами.	237 b,10	больш. пл.	OP D L EX PR DOM AVG N FI GLINAS ... NANAS Голова Минервы (или Ромы) напр.
41	Въ дверной аркѣ къ помѣщенію JJ	[157]	больш. пл.	O. D. EX PR DOM MIT AN RV F Марсъ нал.

Первый на югъ (EE)

42	Въ стѣнѣ	709 b,17	больш. пл.	OPVS DOLIARE EX PRAEDIS AVG ... N FIG C TER TET Колесо съ шестью спицами
43	„ „ „ „ „	408 c,10	больш. пл.	O. DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Неясная фигура

Второй на югъ (FF)

44	Въ стѣнѣ	381,3	больш. пл.	OPVS DOLIARE EX FIGVLINIS OCEAN IS MINORIBVS PRAEDIS D N AVG Голова Ромы или Минервы нал.
45	Въ стѣнѣ, очень высоко	214,5	больш. пл.	OP DOL EX PR AVG N FIG FAOR CAL VENT MAXIMAE Геркулесъ, опирающійся на булаву напр.

Säle an der Rückfront

	Erster nördlich (EE)			
33	In der Wand	408*a*,15	◯ gr. Pl.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Mars n. r.
34	„ „ „	408*b*,36 [2 Ex.]	◯ gr. Pl.	gleiche Inschrift Merkur n. l.
35	„ „ „	625,7	◯ gr. Pl.	OP DOL EX PR AVG N FIG TERE NT L AELIO PHIDELE Adler mit gespannten Flügeln n. l.
	Zweiter nördlich (FF)			
36	In der Wand	762*a*,8	◯ gr. Pl.	OPVS · DOLIARE · EX PRED DOMINI · N · AVG Hund n. l.
	Dritter nördlich (GG)			
37	In der Wand	762*a*,8	◯ gr. Pl.	desgl.
38	„ „ „	404,15 [2 Ex.]	◯ gr. Pl.	OP DOL EX PRAED AVG Ñ FIG LIN PONTICLANAS Sonne im Halbmond
39	„ „ „	157,8 [mehrere Ex.]	◯ gr. Pl.	AVGVST · N · OP · DOL · EX · PR · DOM FOR DOMITIANARV FIG Adler mit gespannten Flügeln n. l.
40	Im Thürbogen zwischen drittem und viertem Saal	237*b*,10	◯ gr. Pl.	OP DOL EX PR DOM AVG N FI GLINAS GENIANAS Kopf der Minerva (oder Roma) n. r.
41	Im Thürbogen nach Raum JJ	[= 157]	◯ gr. Pl.	OP DOL EX PR DOM MITIANARV FIG Mars n. l.
	Erster südlich (EE)			
42	In der Wand	769*b*,17	◯ gr. Pl.	OPVS DOLIARE EX PRAEDIS AVG ////N FIG C TER TIT Rad mit sechs Speichen
43	„ „ „	408*e*,109	◯ gr. Pl.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC undeutliche Figur
	Zweiter südlich (FF)			
44	In der Wand	381,3	◯ gr. Pl.	OPVS DOLIARE EX FIGVLINIS OCEAN IS MINORIBVS PRAEDIS D N AVG Kopf der Roma oder Minerva n. l.
45	In der Wand, sehr hoch	214,5	◯ gr. Pl.	OP DOL EX PR AVG N FIG FAOR CALVENT MAXIMAE Herkules auf d. Keule gestützt n. r.

Залы задняго фронта

Второй на югъ

№	Мѣсто		Форма	Надпись
46	Проходъ между вторымъ и третьимъ заломъ	408 *c*,63	больш. пл.	OP DOL EX PR M AVREL ANTO NINI AVG N PORT LIC Баранъ напр. надъ нимъ кадуцей

Третій на югъ

№	Мѣсто		Форма	Надпись
47	Въ стѣнѣ	404,14	больш. пл.	OP DOL EX PRAED AVG Ñ FIG LIN PONTICLANAS Солнце въ полумѣсяцѣ
48	„ „	164,16	больш. пл.	OP DOL EX R AVG N FIGLIN DOMITIANA MAIOR [illegible]

Четвертый на югъ

№	Мѣсто		Форма	Надпись
49	Въ стѣнѣ	157,6	больш. пл.	AVGVST · N · OP · DOL · EX · PR · DOM FOR DOMITIANARV FIG Орелъ съ распростертыми крыльями нал.
50	„ „	404,14	больш. пл.	OP DOL EX PRAED AVG N FIG LIN PONTICLANAS Солнце въ полумѣсяцѣ
51	„ „	408 *d*,79	больш. пл.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N FORT LIC Побѣда нал.

Банныя помѣщенія между сѣверной палэстрой и дворомъ-резервуаромъ LL

№	Мѣсто		Форма	Надпись
52	Въ небольшомъ каналѣ въ стѣнѣ	408 *d*,78	больш. пл.	то-же
53	Въ павиментѣ одного гипокауста	408 *a*,13	больш. пл.	та-же надпись подъ нею Марсъ напр.
54	„ „ „ „	625,6	больш. пл.	OP DOL EX PR AVG N FIG TERE NT L AELIO PHIDELE Орелъ съ распростертыми крыльями нал
55	Въ столбикѣ гипокауста	404,11	больш. пл.	OP DOL EX PRAED AVG N FIG LIN PONTICLANAS Солнце въ полумѣсяцѣ

Залъ между сѣв. палэстрой и писциной

№	Мѣсто		Форма	Надпись
56	Высоко въ стѣнѣ (отпечатокъ въ известкѣ).	408 *c*,64	больш. пл.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N FORT LIC Баранъ направо около него кадуцей

Säle an der Rückfront

Zweiter südlich

46	Durchgang zwischen dem zweiten und dritten Saal	408 *e*,63	gr. Pl.	OP DOL EX PR M AVREL ANTO NINI AVG N PORT LIC Widder n. r., darüber Caduceus

Dritter südlich

47	In der Wand	404,14	gr. Pl.	OP DOL EX PRAED AVG N FIG LIN PONTICLANAS Sonne im Halbmond
48	„ „ „	164,16	gr. Pl	OP DOL EX R AVG N FIGLIN DOMITIANA MAIOR Pinienzapfen

Vierter südlich

49	In der Wand	157,6	gr. Pl.	AVGVST · N · OP · DOL · EX · PR · DOM FOR DOMITIANARV FIG Adler mit gespannten Flügeln n. l.
50	„ „ „	404,14	gr. Pl	OP DOL EX PRAED AVG N FIG LIN PONTICLANAS Sonne u. Halbmond
51	„ „ „	408 *d*,79	gr. Pl.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Victoria n. [illegible]

Baderäume zwischen nördlicher Palaestra und Wasserhof LL

52	In einem kleinen Wandkanal	408 *d*,78	gr. Pl.	desgl.
53	Im Paviment eines Hypokausts	408 *a*,13	gr. Pl.	dieselbe Inschrift darunter Mars n. r.
54	„ „ „ „	625,6	gr. Pl.	OP DOL EX PR AVG N FIG TERE NT L AEL.O PHIDELE Adler mit gespannten Flügeln n. l.
55	In einem Hypokaustenpfeiler	404,11	gr. Pl.	OP DOL EX PRAED AVG Ñ FIG LIN PONT.CLANAS Sonne im Halbmond

Saal zwischen nördlicher Palaestra und Piscina

56	Hoch in der Wand (nur Abdruck des Stempels im Kalk)	408 *e*,64	gr. Pl.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Widder n. r. darüber Caduceus

Банныя помѣщенія между южной палэстрой и дворомъ-резервуаромъ LL

57	Въ небольшомъ каналѣ въ стѣнѣ	408*d*,80	Больш. пл.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N FORT LIC Побѣда нал.
58	Въ павиментѣ гипокауста	408*b*,35	Больш. пл.	та-же подпись Меркурій нал.
59	„ „ „	408*c*,110	◯ Больш. пл.	та-же подпись Неясная фигура

Южная палэстра

60	Въ аркѣ большой вост. двери (отпечатокъ штемпеля въ известкѣ)	157,7	◯ Больш. пл.	AVGVST · N · OP · DOL · EX · PR · DOM FOR DOMITIANARV FIG · Орелъ съ распростертыми крыльями нал.
61	Въ аркѣ двери къ залу НН	626,11	◯ Больш. пл.	OP DOL EX PR AVG N FIG TERENT L AELI II SECVND E APRIL Цвѣточная ваза между двумя пантерами

Новыя раскопки, штемпеля найденные не въ стѣнахъ (ср. Lanciani *Not. d. scavi* 1881 стр. 58. 90)

62		[illegible]		CAE SERVIL GELOTS EX · FIG ISAVR
63		155,7	◯	OPVS DOLIAR EX PRED DOM N AVG EX FIGVLINIS DOMITIA [illegible]
64		157,9		AVGVST · N · OP · DOL · EX PR · DOM FOR DOMITIANARV FIG · Орелъ съ распростертыми крыльями напр.
65		404,16 [2 экс.]		OP DOL EX PRAED AVG N FIG LIN PONTICLANAS Солнце въ полумѣсяцѣ
66		[illegible],112		OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Неясная фигура
67		625,8 [3 экс.]		OP DOL EX PR AVG N FIG TERE NT L AELIO PHIDELE Орелъ съ распростертыми крыльями напр.
68		626,13		OP DOL EX PR AVG N FIG TERENT L AELI II SECVND E APRIL Цвѣточная ваза между двумя пантерами
69		732,7	◯	O D ARIS · THA · EX PR L · CEIO COM CF NICRO ET CAMERIN

Baderäume zwischen südlicher Palaestra und Wasserhof LL

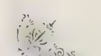
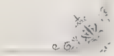
57	In einem kleinen Wandkanal	408*d*,80	gr. Pl.	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Victoria n. l.
58	Im Paviment eines Hypokausts	408*b*,35	gr. Pl.	gleiche Inschrift Merkur n. l.
59	„ „ „ „	408*e*,110	gr. Pl.	gleiche Inschrift undeutliche Figur

Südliche Palaestra

60	Im Bogen der grossen östl. Thür (nur Abdruck des Stempels in Kalk)	157,7	gr. Pl.	AVGVST · N · OP · DOL · EX · PR · DOM FOR DOMITIANARV FIG · Adler mit gespannten Flugeln n. l.
61	Im Bogen der Thür nach Saal HH	626,11	gr. Pl.	OP DOL EX PR AVG N FIG TERENT L AELI II SECVND ᴱT APRIL Blumenvase zwischen zwei Panthern

Neue Ausgrabungen, lose gefunden (vgl. Lanciani *Not. d. scavi* 1881 p. 58. 90)

62	50*a*		CAE SERVIL GELOTIS EX · FIG ISAVR
63	155,7		OPVS DOLIAR EX PRED DOM N AVG EX FIGVLINIS DOMITIA zwei Zweige
64	157,9		AVGVST · N · OP · DOL · EX PR · DOM FOR DOMITIANARV FIG · Adler mit gespannten Flugeln n. r.
65	404,16 [2 Ex.]		OP DOL EX PRAED AVG Ñ FIG LIN PONTICLANAS Sonne im Halbmond
66	408*e*,112		OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC undeutliche Figur
67	625,8 3 Ex.		OP DOL EX PR AVG N FIG TERE NT L AELIO PHIDELE Adler mit gespannten Flügeln n. r.
68	626,13		OP DOL EX PR AVG N FIG TERENT L AELI II SECVND ᴱT APRIL Blumenvase zwischen zwei Panthern
69	732,7		O D ARIS · THA · EX PR L · CEIO COM CF NIGRO ET CAMERIN COS

Новыя раскопки; штемпеля найденные не въ стѣнахъ (ср. Lanciani *Not d. scavi* 1881 стр. 58. 90)

70	853,5		Q · ASINI · MARCELLI ·
71	1542,3		SECVLO CONSTANTIANO PROVISIO LIMENA
72	1631,6		S P · C OF · TEM S · II
73	1643*a*,1		R · S · P OF · TER S · III
74	1669,7		+ REG D Ñ THEODE RICO FELIX ROMA
75	2129*a*,1		OFFICINA DOMIT

Къ магазинѣ термъ; найдены вѣроятно при новыхъ раскопкахъ

76	83*a*,3		EX PRÆD ÆRIÆ FADILLA STATI M LVCIFERI CAVPION
77	98,2		EX PRÆD C · C · COSAN CÆPIONIAN SEX ALFI AMAND PÆTIN E APRONNO - O Ↄ
78	132,1		C CRAECI VA EX F CAN ᗡO LV Пальма между двумя вѣнками
79	174,2 [3 экз.]		OP DOL EX PR AVG N FIG DOM MIN AEMILIAE ROMANAE Булава
80	203,6		OP DOL EX PR AVG N FIGL NOV SABINIA INGENVA
81	196 A,4	Фрагм.	OPVS DOL DE PRAED AVG N EX FIGL VET CAECILIA AMANDA
82	319,12		C CAPETANI HERMET D EX FIG · CÆ N PÆTINO E APRONIAN COS
83	408*a*,16		OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Марсъ напр.
84	408*b*,37 [2 или 3 экс.]		та-же надпись Викторiя нал.
85	408*d*,81		та-же надпись Меркурiй нал.

Neue Ausgrabungen, lose gefunden (vgl. Lanciani *Not. d. scavi* 1881 p. 58. 90)

70	853,5	Q · ASINI · MARCELLI ·
71	1542,3	SECVLO CONSTANTIANO PROVISIO LIMENA
72	1631,6	S P · C OF · TEM S · II
73	1643*a*,1	R · S · P OF · TER S · III
74	1669,7	+ REG D Ñ THEODE RICO FELIX ROMA
75	2129*a*,1	OFFICINA DOMIT

Im Magazin der Thermen, wahrscheinlich aus neuen Ausgrabungen

76	83*a*,3	EX PRÆD ÆRIÆ FADILLA STATI M LVCIFERI CAVPION
77	98,2	EX PRÆD C · C · COSAN CÆPIONIAN SEX ALFI AMAND PÆTIN ET APRONNO COS
78	132,1	C CRAECI VA EX F CAN DO LV Palme zwischen zwei Kränzen
79	174,2 [3 Ex.]	OP DOL EX PR AVG N FIG DOM MIN AEMILIAE ROMANAE Keule
80	203,6	OP DOL EX PR AVG N FIGL NOV SABINIA INGENVA
81	196 A,4	OPVS DOL DE PRAED AVG N EX FIGL VET CAECILIA AMANDA
82	319,12	C CALPETANI HERMET D EX FIG · CÆ N PÆTINO ET APRONIAN COS
83	408*a*,16	OP DOL EX PR M AVRELI ANTO NINI AVG N PORT LIC Mars n. r.
84	408*b*,37 [2 oder 3 Ex.]	dieselbe Inschrift Victoria n. l.
85	408*d*,81	dieselbe Inschrift Merkur n. l.





Въ магазинѣ термъ; найдены вѣр. при новыхъ раскопкахъ

86	424*b*,11	IMP M · AVR · ANTONIN AVG OPVS · DOLI AR · EX · FIGVL · PuLLILIN Олень напр.
87	481.4	SAL · EX · PR AN · VER Y
88	549*d*,32	EX F DOM DOM SVLP PAET ET APRON COS
89	624,2 [4 или 5 экс.]	OP · DOL · EX · PR · AVG N · FIG · TERENTIA AELI · FELICIS · Побѣда нал.
90	762*a*,10 [4 экс.]	OPVS · DOLIARE · EX PRED DOMINI · N · AVG Собака нал.
91	762*b*,35	OPVS DOLIARE EX PRE DOMINI · N AVG Кабанъ нал.
92	968*a*,1	P · CVRTI · NYSI Голова быка
93	1096*f*,39	CN DOMITI EVAESTI Вѣнокъ между двумя [illegible]
94	1253*d*,23	L LVRIVS PROCVLVS FEC Вып[illegible]
95	1348*a*,13	Q O[illegible] VERECVNDI
96	1369,6	M PONPEIO MACRI P IVVENT CELS COS EX P · PLAVTI AQVIL D Амфора O
97	1594*d*,18	ꟼ · Ƨ · Я BAƎ · ƎO I [illegible]
98	1610,9	O F S O F IOBIA CLEMEN
99	1665*a*,4 [2–3 экс.]	+ REG D N THEODE + RICO BONO ROME
100	1669,7	+ REG D Ñ THEODE RICO FELIX ROMA
101	2414,1	ƧIƆIJƎƎ ♦ JƆ ƎƎO XƎ N I · V I Я

Im Magazin der Thermen, wahrscheinlich aus neuen Ausgrabungen

86	424*b*,11	IMP M · AVR · ANTONIN AVG OPVS · DOLI AR · EX · FIGVL · PubLILIN Hirsch n. l.
87	481,4	SAL · EX · PR AN · VER Y
88	549*d*,32	EX F DOM DOM SVLP PAET ET APRON COS
89	624,2 [4 oder 5 Ex.]	OP · DOL · EX · PR · AVG N · FIG · TERENTIA AELI · FELICIS · Victoria n. l.
90	762*a*,10 [4 Ex.]	OPVS · DOLIARE · EX PRED DOMINI · N · AVG Hund n. l.
91	762*b*,35	OPVS DOLIARE EX PRE DOMINI · N AVG Eber n. links
92	968*a*,1	P · CVRTI · NYSI Stierkopf
93	1096*f*,39	CN DOMITI EVVESTI Kranz zwischen zwei Palmenzweigen
94	1253*d*,23	L LVRIVS PROCVLVS FEC Kranz
95	1348*a*,13	Q OPPI VERECVNDI
96	1369,6	M PONPEIO MACRI P IVVENT CELS COS EX P · PLAVTI AQVIL D Amphora O
97	1594*d*,18	R · S · P OF · FAB IS
98	1610,9	O F S O F IOBIA CLEMEN
99	1665*a*,4 [2–3 Ex.]	+ REG D N THEODE + RICO BONO ROME
100	1669,7	+ REG D N THEODE RICO FELIX ROMA
101	2414,1	EX OFF CI ✣ FELICI NI · V · I N

Штемпеля извѣстные только изъ старыхъ копій

102	Pighius Berol. f. 175	381,4	OPVS DOLIARE EX FIGLINIS OCEAN
103	Pighius Berol. f. 175	435,1	OP · DOL · EX FIGL PVBLILIAN C CA SINIVS NVMIDIAN FEC Геркулесъ?
104	Pighius Berol. f. 176b	769*a*,4	OPVS DOLIARE EX PRAEDIS AVGG N N FIG C TER TIT Колесо съ шестью спицами
105	Ficoroni *(post th. Carac.)*	732,8	O D ARIS · THA · EX · PR · L · CEIO · COM C F NIGRO ET CAMERIN COS
106	Marini *iscr. dol.* 648 (descr. [illegible]).	378,1	L · BRVTTIDIVS [illegible] AVGVSTALIS · FEC
107	Henzen	688,2	OPVS DOLIARE EX PRAEDIS D N AN TONINI AVG EX FIGVLIN IS VOCON ANIS Женская фигура и лошадь
108	Descemet (1867) и Koehler	575,2 (2 экз.)	EX FIGLINIS CAECIL QVINTAE SVLPICIANI
109	Descemet (неизвѣстно, правильно ли, см. примѣчаніе Дресселя)	1125	DOMITIAE ATTICHLAE
110	Bruzza	1579*b*,18	OF S OF DOM MERCAT
111	Bruzza	1763	*d*E OFFICINA *m*ETELLI

Перечисленные выше штемпели кирпичей даемъ мы теперь въ хронологическомъ порядкѣ: жирно напечатанные номера обозначаютъ кирпичи, найденные *in situ*, въ простыхъ скобкахъ стоятъ списанные Дресселемъ въ магазинѣ термъ, въ двойныхъ-извѣстные только по старымъ спискамъ. Оставлены безъ вниманія немногіе штемпеля неопредѣлимаго времени n. 70. 101.

Nur aus früheren Abschriften bekannt

102	Pighius Berol. f. 175	381,4		OPVS DOLIARE EX FIGLIN'S OCEAN
103	Pighius Berol. f. 175	435,1	◯	OP · DOL · EX FIGL PVBLILIAN C CA SINIVS NVMIDIAN FEC Herkules?
104	Pighius Berol. f. 176b	769*a*,4	◯	OPVS DOLIARE EX PRAEDIS AVGG N N FIG C TER TIT Rad mit sechs Speichen
105	Ficoroni *(post th. Carac.)*	732,8	◯	O D ARIS · THA · EX · PR · L · CEIO · COM C F NIGRO ET CAMERIN COD
106	Marini *iscr. dol.* 648 (descr. Lesley)	378,1	▭	L · BRVTTIDIVS AVGVSTALIS · FEC
107	Henzen	688,2	◯	OPVS DOLIARE EX PRAEDIS D N AN TONINI AVG EX FIGVLIN IS VOCONIANIS Weibl. Figur u. Pferd
108	Descemet (1867) u. Koehler	575,2 [2 Ex.]		EX FIGLINIS CAECIL QVINTAE SVLPICIANI
109	Descemet (zweifelhaft ob richtig, s. Dressels Note)	1125	▭	DOMITIAE ATTICILLAE
110	Bruzza	1579*b*,18	◯	OF S OF DOM MERCAT
111	Bruzza	1703	▭	*d*E OFFICINA *m*ETELLI

Wir ordnen nunmehr die oben verzeichneten Ziegelstempel chronologisch: die fett gedruckten Nummern bezeichnen Ziegel, welche *in situ* gefunden sind, die Nummern mit gewöhnlicher Schrift die in den neuen Ausgrabungen lose gefundenen; in einfachen Klammern stehen die im Magazin der Thermen von Dressel abgeschriebenen, in doppelten Klammern die nur aus früheren Abschriften bekannten. Nicht berücksichtigt sind die Stempel ganz ungewisser Epoche n. 75. 101.

Отъ 75 — 100

Cn. Domiti Euaresti [93]

Первый вѣкъ.

Domitiae Atticillae [[109]]

Конецъ $1^{аго}$ вѣка.

L. Lurius Proculus fe(cit) [94]

Конецъ перваго начало $2^{ого}$ вѣка.

P. Curti Nysi [92]

Время Адріана ок. 120 г.

около 120 *Q. Oppi Verecundi* [95]

123 *Apron(iano) et Paetino consulibus Pomp(oni?) Vit(alis) ex pr(aedis) Anni Veri Quint(anensibus)* **13**

ex praed(is) C. C(uriati) Cosan(i) Caepionian(is) Sex. Alfi Amand(i) Paetin(o) et Aproniano co(n)sulibus [77]

C. Calpetani Hermet(is) d(oliare) ex fig(linis) Cae(saris) n(ostri), Paetino et Apronian(o) co(n)sulibus [82]

ex f(iglinis) Dom(itiae) Dom(itiani) Sulp(icianis), Paet(ino) et Apron(iano). co(n)s(ulibus) [88]

около 123 *Sal(arese) ex pr(aedis) An(ni) Ver(i)* [87]

между 123 и 126 *L. Bruttidius Augustalis fec(it)* [[106]]

между 123 и 127 *ex praed(is) Arriae Fadilla(e), Stati M(arci) Luciferi Caepion(iana)* [76]

между 123 и 156 *C. Craeci Va(   ), ex f(iglinis) Can(inianis) Do(mitiae) Lu(cillae)* [78]

134 *ex fig(linis) Dom(itiae) Luc(illae) o(pus) d(oliare) Dion(ysii) Dom(itiae) Lu(cillae) se(rvi) Serviano III et Varo co(n)s(ulibus)* **2**

138 *o(pus) d(oliare) Aris(ti) Tha(lli), ex pr(aedis) L. Ceio(ni) Com(modi) C(aesaris) f(ili), Nigro et Camerino co(n)s(ulibus)* 69 [[105]]

Q. Asini Marcelli 70

ex p(raedis) Ar(riae) Fa(dillae) C(a)ep(ionianis) **12**

ex figlinis Caecil(iae) Quintae Sulpiciani(s) 108

Cae(liana) Servili Gelotis ex fig(linis) Isaur(icae) 62

Von 75—100

Cn. Domiti Euaresti [93]

Erstes Jhdt.

Domitiae Atticillae [[109]]

Ende des 1. Jhdts.

L. Lurius Proculus fec(it) [94]

Ende des 1., Anfang des 2. Jhdts.

P. Curti Nysi [92]

Hadrianische Zeit

um 120 *Q. Oppi Verecundi* [95]

123 *Apron(iano) et Paetino consulibus Pomp(oni?) Vit(alis) ex pr(aedis) Anni Veri Quint(anensibus)* **13**

ex praed(is) C. C(uriati) Cosan(i) Caepionian(is) Sex. Alfi Amand(i) Paetin(o) et Aproniano co(n)sulibus [77]

C. Calpetani Hermet(is) d(oliare) ex fig(linis) Cae(saris) n(ostri), Paetino et Apronian(o) co(n)sulibus [82]

ex f(iglinis) Dom(itiae) Dom(itiani) Sulp(icianis), Paet(ino) et Apron(iano) co(n)s(ulibus) [88]

um 123 *Sal(arese) ex pr(aedis) An(ni) Ver(i)* [87]

zw. 123 u. 126 *L. Bruttidius Augustalis fec(it)* [[106]]

zw. 123 u. 127 *ex praed(is) Arriae Fadilla(e), Stati M(arci) Luciferi Caupion(iana)* [76]

zw. 123 u. 156 *C. Craeci Va(   ), ex f(iglinis) Can(inianis) Do(mitiae) Lu(cillae)* [78]

134 *ex fig(linis) Dom(itiae) Luc(illae) o(pus) d(oliare) Dion(ysii) Dom(itiae) Lu(cillae) se(rvi) Serviano III et Varo co(n)s(ulibus)* **2**

138 *o(pus) d(oliare) Aris(ti) Tha(lli), ex pr(aedis) L. Ceio(ni) Com(modi) C(aesaris) f(ili), Nigro et Camerino co(n)s(ulibus)* 69 [[105]]

Q. Asini Marcelli 70

ex p(raedis) Ar(riae) Fa(dillae) C(a)ep(ionianis) **12**

ex figlinis Caecil(iae) Quintae Sulpiciani(s) 108

Cae(liana) Servili Gelotis ex fig(linis) Isaur(icae) 62

Время Марка

164 *M. Pompeio Macri(no), P. Iuvent(io) Cels(o) co(n)s(ulibus), ex praedis Plauti Aquil(ini) d(oliare) o(pus)* [96]

Время Марка (Севера? Каракаллы?)

Imp(eratoris) M. Aur(eli) Antonin(i) Aug(usti), opus doliar(e) ex figul(inis) Publilian(is) [86]

Время Коммода

opus doliare ex praedis d(omini) n(ostri), ex conduc(tione) Publiciaes Quintin(aes) **27**

opus doliar(e) ex pr(a)ed(is) dom(ini) n(os)t(ri) Aug(usti) ex figulinis Domitia(nis) 63

Время Марка (или Каракаллы?)

opus doliare ex praedis d(omini) n(ostri) Antonini Aug(usti) ex figulin(is Voconianis [[107]]

Время Коммода или Севера

op(us) dol(iare) ex r(atione) Aug(usti) n(ostri), figlin(as) Domitiana(s) maior(es) **5**. **7**. **17** (2 экс.) **24**. **26**. **48**. Ср. также Lanciani *Not. d. scavi* 1881 стр. 90: *(fra il fabbricato centrale ed i lati sud ed ovest del recinto) furono raccolti molti bolli delle fornaci domiziane maggiori.*

opus doliare ex pr(a)ed(is) domini n(os)t(ri) Aug(usti) **14**. **23**. **36**. **37** [90 (4 экс.) 91]

Aug op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri) fig(linis) Dom(itianis) min(oribus), Aemiliae Romanae **15** [79] (3 экс.)

August(i) n(ostri) op(us) dol(iare) ex pr(aedis) dom(inicis), for(nace) Domitianaru(m) fig(linarum) **16**. **39** (нѣсколько экс.) **41**. **49**. **60**. 64

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri) fig(linis) Terentia(nis) Aeli Felicis [89] (4—5 экс.)

Время Септимія Севера

opus dol(iare) de praed(is) Aug(usti) n(ostri) ex fig(linis) vet(eribus), Caecilia Amanda **4** [81]

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) dom(inicis) Aug(usti) n(ostri) figlianas Genianas **40**

Zeit des Marcus

164 *M. Pompeio Macri(no), P. Iuvent(io) Cels(o) co(n)s(ulibus), ex praedis Plauti Aquil(ini) d(oliare) o(pus)* [96]

Zeit des Marcus (Severus? Caracalla?)

Imp(eratoris) M. Aur(eli) Antonin(i) Aug(usti), opus doliar(e) ex figul(inis) Publilian(is) [86]

Zeit des Commodus

opus doliare ex praedis d(omini) n(ostri), ex conduc(tione) Publiciaes Quintin(aes) **27**

opus doliar(e) ex pr(a)ed(is) dom(ini) n(os)t(ri) Aug(usti) ex figulinis Domitia(nis) 63

Zeit des Marcus (oder Carcalla?)

opus doliare ex praedis d(omini) n(ostri) Antonini Aug(usti) ex figulin(is) Voconianis [[107]]

Zeit des Commodus oder Severus

op(us) dol(iare) ex r(atione) Aug(usti) n(ostri), figlin(as) Domitiana(s) maior(es) **5**. **7**. **17** (2 Ex.) **24**. **26**. **48**. Vgl. auch Lanciani *Not. d. scavi* 1881 p. 90: *(fra il fabbricato centrale ed i lati sud ed ovest del recinto) furono raccolti molti bolli delle fornaci domiziane maggiori.*

opus doliare ex pr(a)ed(is) domini n(os)t(ri) Aug(usti) **14**. **23**. **36**. **37** [90. (4 Ex.) 91]

Aug op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri) fig(linis) Dom(itianis) min(oribus), Aemiliae Romanae **15** [79] (3 Ex.)

August(i) n(ostri) op(us) dol(iare) ex pr(aedis) dom(inicis), for(nace) Domitianaru(m) fig(linarum) **16**. **39** (mehrere Ex.) **41**. **49**. **60**. 64

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri) fig(linis) Terentia(nis) Aeli Felicis [89] (4—5 Ex.)

Zeit des Septimius Severus

opus dol(iare) de praed(is) Aug(usti) n(ostri) ex fig(linis) vet(eribus), Caecilia Amanda **4** [81]

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) dom(inicis) Aug(usti) n(ostri) figlianas Genianas **40**

opus doliare ex figulinis Oceanis minoribus, praedis d(omini) n(ostri) Aug(usti) **44** [[102]]

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri) fig(linis) Terent(ianis), L. Aeli(orum duorum) Secundi et April(is) **6**. **61**. 58

op(us) dol(iare) ex praed(is) Aug(usti) n(ostri) figlin(as) Ponticlanas **9**. **10**. **11**. **38**. (2 экс.) **47**. **50**. **55**. 65 (2 экс.). Ср. еще Lanciani *Not. d. scavi* 1881 стр. 90: *(fra il fabbricato centrale ed i lati sud ed ovest del recinto) furono raccolti molti bolli delle fornaci ponticlane.*

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri), fig(linis) Favr(ianis) Calvent(iae) Maximae **32**. **45**.

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri), fig(linis) nov(is), Sabinia Ingenua **31** [80]

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri), fig(linis) Terent(ianis) L. Aelio Phidele **35**. **54**. 67 (3 экс.)

op(us) dol(iare) ex fig(linis) Publilian(is) C. Casinius Numidian(us) fec(it) [[103]]

Время Каракаллы

211—212 *opus doliare ex praedis (duorum) Aug(usto)rum n(ostro)rum. fig(linis) C. Ter(enti) Tit(iani)* [[104]]

послѣ 212 *opus doliare ex praedis Aug(usti) n(ostri), fig(linis) C. Ter(enti) Tit(iani)* **1**. **30**. **42**.

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) M. Aureli Antonini Aug(usti) n(ostri), portus Lic(ini) **3**. **8**. **18**. **19**. **20**. **21**. (2 экс.) **22**. **28**. **29**. **33**. **34**. (2 экс.) **43**. **46**. **51**. **52**. **53**. **56**. **57**. **58**. **59**. 66 [83. 84. 85]

Время Константа или Констанція

seculo Constantiano provisio limena(ria) 71

Четвертый вѣкъ

s(ummae) p(rivatae) C(aesarum?); of(ficina) Tem(pesina), s(tatio secunda) 72

r(ei) s(ummae) p(rivatae); of(ficina) Ter(entiana) s(tatio tertia) 73

r(ei) s(ummae) p(rivatae); of(ficina) Fab(iana) s(tatio prima) [97]

of(ficina) s(ummae), of(ficina) Iobia Clemen(tis) [98]

of(ficina) s(ummae), of(ficina) Dom(itiana) Mercatoris [[110]]

opus doliare ex figulinis Oceanis minoribus, praedis d(omini) n(ostri) Aug(usti) **44** [[102]]

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri) fig(linis) Terent(ianis), L. Aeli(orum duorum) Secundi et April(is) **6. 61.** 68

op(us) dol(iare) ex praed(is) Aug(usti) n(ostri) figlin(as) Ponticlanas **9. 10. 11. 38.** (2 Ex.) **47. 50. 55.** 65 (2 Ex.). Vgl. noch Lanciani *Not. d. scavi* 1881 p. 90: *(fra il fabbricato centrale ed i lati sud ed ovest del recinto) furono raccolti molti bolli delle fornaci ponticlane.*

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri), fig(linis) Faor(ianis) Calvent(iae) Maximae **32. 45.**

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri), fig(linis) nov(is), Sabinia Ingenua **31** [80]

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) Aug(usti) n(ostri), fig(linis) Terent(ianis) L. Aelio Phidele **35. 54.** 67 (3 Ex.)

op(us) dol(iare) ex figl(inis) Publilian(is) C. Casinius Numidian(us) fec(it) [[103]]

Zeit des Caracalla

211—212 *opus doliare ex praedis (duorum) Aug(usto)rum n(ostrorum), fig(linis) C. Ter(enti) Tit(iani)* [[104]]

nach 212 *opus doliare ex praedis Aug(usti) n(ostri), fig(linis) C. Ter(enti) Tit(iani)* **1. 30. 42.**

op(us) dol(iare) ex pr(aedis) M. Aureli Antonini Aug(usti) n(ostri), portus Lic(ini) **3. 8. 18. 19. 20. 21.** (2 Ex.) **22. 28. 29. 33. 34.** (2 Ex.) **43. 46. 51. 52. 53. 56. 57. 58. 59.** 66 [83. 84. 85]

Zeit des Constans oder Constantius

seculo Constantiano provisio limena(ria) 71

Viertes Jhdt.

s(ummae) p(rivatae) C(aesarum?); of(ficina) Tem(pesina), s(tatio secunda) 72

r(ei) s(ummae) p(rivatae); of(ficina) Ter(entiana) s(tatio tertia) 73

r(ei) s(ummae) p(rivatae); of(ficina) Fab(iana) s(tatio prima) [97]

of(ficina) s(ummae), of(ficina) Iobia Clemen(tis) [98]

of(ficina) s(ummae), of(ficina) Dom(itiana) Mercatoris [[110]]

Шестый вѣкъ

reg(nante) d(omino) n(ostro) Theoderico bono Rom(a)e 25 [99]

reg(nante) d(omino) n(ostro) Theoderico felix Roma 74 [100]. Ср. Nibby *Roma antica* 2. 778: *che le terme fossero ristaurate circa l'anno 500 della era volgare ne fan prova i marchi di mattoni col nome di Teoderico ivi scoperti.*

de officina Metelli [[111]]

Мы видимъ такимъ образомъ, что штемпеля, находящіеся еще на мѣстѣ въ стѣнахъ зданія и принадлежащіе несомнѣнно первоначальной постройкѣ, составляютъ точно ограниченную хронологически серію. Громадное ихъ большинство относится ко временамъ Севера и Каракаллы. Изъ трехъ кирпичей съ датами Адріановскаго времена (п. 2. 11. 12) два найдены въ небольшихъ столбикахъ гипокауста, гдѣ конечно примѣненіе стараго матеріала объясняется легче всего, остальные, выше перечисленные, принадлежащіе концу перваго и первой половинѣ второго вѣка, по бо́льшей части не были найдены *in situ*, но списаны въ магазинѣ термъ: надо помнить, что туда могли попасть кирпичи, не имѣющіе ровно ничего общаго съ термами. Въ 1884 г., какъ то констатировалъ Дрессель, была перевезена масса кирпичныхъ штемпелей въ термы Каракаллы изъ дома Весталокъ (*Bull. dell' Ist.* 184, 102 сл.; Jordan Tempel der Vesta стр. 32 сл.); если бы ихъ происхожденіе было забыто, они увеличили бы въ значительной мѣрѣ число Адріановскихъ штемпелей! Термы Каракаллы, какъ и Пантеонъ (см. Röm. Mitth. 1893 стр. 314 сл.), являются поучительнымъ примѣромъ того, какія важныя свидѣтельства могутъ дать надписи на кирпичахъ, критически разсмотрѣнныя, для опредѣленія эпохи построенія зданія.

Sechstes Jhdt.

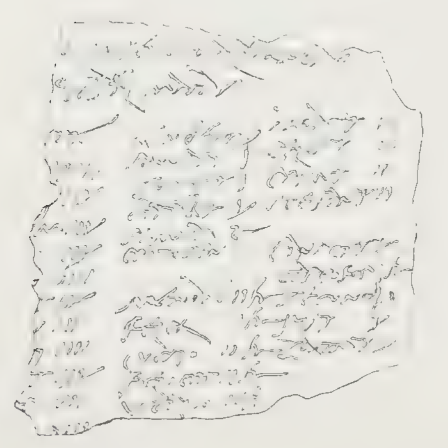
reg(nante) d(omino) n(ostro) Theoderico bono Rom(a)e **25** [99]

reg(nante) d(omino) n(ostro) Theoderico felix Roma 74 [100]. Vgl. Nibby *Roma antica* 2, 778: *che le terme fossero ristaurate circa l'anno 500 della era volgare ne fan prova i marchi di mattoni col nome di Teoderico ivi scoperti.*

de officina Metelli [[111]]

Wir finden also bei den Stempeln, die noch an ihren alten Stellen in der Mauer sitzen und sicher zum ursprünglichen Bau gehören, eine völlige chronologische Geschlossenheit: weitaus die grösste Zahl entfällt auf die Zeit des Severus und des Caracalla. Von den drei Ziegeln mit Daten aus hadrianischer Zeit (n. 2. 11. 12) sind zwei in den kleinen Hypokaustenpfeilern gefunden, bei denen Verwendung von Altmaterial am ehesten erklärlich ist. Die sonst oben aufgeführten aus dem Ende des ersten und der ersten Hälfte des zweiten Jahrhunderts sind meistentheils nicht *in situ* gefunden, sondern im Magazin der Thermen abgeschrieben: wobei nicht zu übersehen ist, dass dorthin auch Ziegel gekommen sein können, die mit den Thermen selbst gar nichts zu thun haben. Im Jahre 1884 wurden, wie Dressel constatirt hat, eine ganze Anzahl von Ziegelstempeln aus dem Vestalenhause nach den Caracallathermen geschafft (*Bull. dell' Ist.* 1884, 102 f.; Jordan Tempel der Vesta S. 32 f.) — wäre dort ihre Provenienz in Vergessenheit geraten, so würden sie, neuerdings abgeschrieben, die Zahl der hadrianischen Stempel beträchtlich vermehren! — Die Caracallathermen sind vielmehr — gleich dem Pantheon (vgl. Röm. Mitth. 1893 S. 314 f.) — ein lehrreiches Beispiel dafür, wie auch die Inschriften der Ziegel bei richtiger kritischer Sichtung für die Epoche des Baues Zeugnis ablegen müssen.

Въ качествѣ приложенія перечислимъ остальныя эпиграфическія находки въ термахъ Каракаллы. — Надписи на камнѣ немногочислены: къ самому зданію относятся только CIL. VI 794. 1088 1170—1173 (ср. стр. 11 прим. 4), напротивъ ничего общаго съ нимъ не имѣютъ находящіяся теперь тамъ CIL. VI 1820 *a b* (ниже стр. 73). О приписяхъ мозаики атлетовъ (CIL. VI 10155) см. н. стр. 73 и табл. TU. Болѣе значительно количество *marche di cava* на колоннахъ Bruzza *Ann. dell' Ist* 1870 p. 197 n. 308. 309 изъ Cod. Vat. 6039 стр. 242 L CCCXXXVII и N.IIII DIADVMENI ƆƆƆ, ср. стр. 48 и табл. N; *Not. degli scavi* 1881 стр. 90: DCCXXVI; L·CCCXLV; L° ∞ DXX; L° ∞ DXXXVI; LDLXVI; всѣ на большихъ, найденныхъ между главнымъ зданіемъ и стадіемъ, гранитныхъ колоннахъ см. н. стр. 76), на архитектурныхъ фрагментахъ (Bruzza стр. 193 и 279 см. в. стр. 9) и статуяхъ[1]) (Rosa *relazione* стр. 84 см. н. стр. 75). Упомянуть надо еще объ надписи курсивомъ написанной черниломъ на дощечкѣ изъ giallo antico; найдена она была при раскопкахъ южной



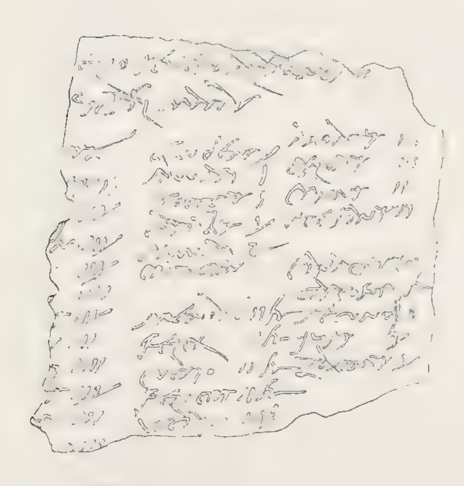
[Imp. Caes. M. Aurellio Antonino Aug. IIII
M. Aur]elio Severo Alexandro [cos]

VII k(a)l(endas) Maias

	Amatus
Gaudent	*P[illegible]*
Januar	*P[illegible]*
Zoticus	*S[illegible]*
Carabus	
Januar	*P[illegible]*
Protogen	*Carpofor*
	S[illegible]
M[illegible]	*Iulius*
Felix	*Z[illegible]*
Lucrio	
Feliciss	
V[illegible]	

[1]) Метеллъ называетъ колонны *mixto marmore* и добавляетъ, что они попали въ Ватиканъ. Не надо однако принимать въ расчетъ Bruzza стр. 194 и 290 „nella base di una statua di Ercole trovata nelle terme Antoniane: ∞ DXLVI“ изъ Cod. Vaticanus 6039 f. 242; эта предполагаемая *marca di cava* есть ничто иное какъ обозначеніе года 1546, которые Метеллъ какъ и всегда проставилъ на манускриптѣ римскими цифрами.

Anhangsweise mögen hier die übrigen inschriftlichen Funde aus den Thermen kurz verzeichnet werden. — Die Steininschriften sind wenig zahlreich: zum Gebäude selbst gehören nur CIL. VI, 794. 1088. 1170—1173 (vgl. oben S. 11 Anm. 4), dagegen nicht die jetzt dort aufbewahrten CIL. VI, 1820 *a b*. (unten S. 73). — Ueber die Beischriften des Athletenmosaiks (CIL. VI, 10155) s. u. S. 73 und Tf. TU. — Zahlreicher sind die *marche di cava* auf Säulen (Bruzza *Ann. dell' Ist.* 1870 p. 197 n. 308 aus cod. Vat. 6039 p. 242[1]): L CCCXXXVII und: N. IIII DIADVMENI 1ↃↃↃ, vgl. S. 48 und Tf. N; *Not. degli scavi* 1881 S. 90: DCCXXVI; L· CCCCXLV; L° ∞ DXX; L° ∞ DXXXVI; L DLXVI, sämtlich auf der grossen, zwischen Hauptgebäude und Stadium gefundenen grossen Granitsäule (s. u. S. 76), auf Architekturstücken (Bruzza p. 193 n. 279, s. o. S. 9, Anm. 2) und Statuen (Rosa *relazione* S. 84 s. u. S. 75). Erwähnung verdient aber noch eine Cursivinschrift, mit Tinte auf einer Platte von Giallo antico geschrieben, welche beim Ausgraben der südlichen Piscina (Plan G) gefunden ist. Die schwierige Entzifferung wird Dressel verdankt,



[Imp. Caes. M. Aurellio Antonino Aug. IIII
M. Aur]elio Severo Alexandro [illegible]

VII k(a)l(endas) Maias

	Amatus
Gaudent	*Pelorus*
Januar	*Primus*
Zoticus	*Stefanus*
Carabus	
Januar	*Panacius*
Protogen	*Carpofor*
	Secund
Menand	*Iulius*
Felix	*Zosimus*
Lucrio	
Feliciss	
Vitalio	

[1]) Metellus nennt die Säulen *mixto marmore* und fügt hinzu, dass sie nach dem Vatikan überführt seien. — Zu tilgen aber ist Bruzza p. 194 n. 290 *„nella base di una statua di Ercole trovata nelle terme Antoniane:* ∞ DXLVI", wo die angebliche *marca* nichts ist als die Jahreszahl 1546, die Metellus in der ihm üblichen Weise mit römischen Ziffern geschrieben hat.

писцины, нелегкій разборъ надписи взялъ на себя Дрессель; его факсимиле и списокъ опубликованы безъ имена автора списка Lanciani *Notizie degli scavi* 1881 стр. 57 ср. *Bull. comun.* 1881 стр. 33. Воспользоваться репродуцированнымъ выше факсимиле, назначеннымъ для XV тома CIL благосклонно разрѣшилъ мнѣ Дрессель.

Въ первой строкѣ находился вѣр. консулатъ (менѣе вѣроятна формула какъ *salvo d. n. M. Aurelio Severo Alexandro).* Северъ Александръ былъ консуломъ три раза: въ 222. 226. 229 годахъ; о послѣднихъ датахъ врядъ ли можно думать, такъ какъ имя правящаго императора врядъ ли могло стоять на второмъ мѣстѣ. Если такимъ образомъ выше приведенное дополненіе правильно, то мы имѣемъ въ нашей скромной надписи наиболѣе древній документъ исторіи нашего зданія. Этотъ документъ служитъ объясненіемъ и дополненіемъ къ указаніямъ въ біографіи Елагабала (гл. 17 *porticus defuerant quae postea ab hoc subditio Antonino exstructae sunt, ab Alexandro perfectae*) и въ біографіи Александра Севера (гл. 25 *Antonini Caracallae thermas additis porticibus perfecit et ornavit* ср. в. стр. 10). — Значеніе самаго списка неясно: имена очевидно рабскія или отпущенниковъ, которые м. б. принадлежали къ персоналу термъ; для цифръ я не нахожу никакого объясненія.

dessen Umschrift Lanciani ohne seinen Namen zu nennen *Bull. comm.* 1881 p. 33 (vgl. *Notizie degli scavi* 1881 p. 57) veröffentlicht hat. Die Benutzung des vorstehenden für Bd. XV des CIL. bestimmten Facsimiles hat Dressel freundlichst gestattet.

In der ersten Zeile stand vermutlich ein Consulat (weniger wahrscheinlich wäre eine Formel wie *salvo d. n. M. Aurelio Severo Alexandro*). Severus Alexander ist dreimal Consul gewesen: 222, 226, 229: aber die beiden letzten werden ausgeschlossen dadurch, dass er das Consulat mit Privaten zusammen bekleidet hat, wo dann der Name des regierenden Kaisers nicht wohl an zweiter Stelle stehen kann. Trifft die obige Ergänzung das richtige, so hätten wir in dem unscheinbaren Schriftstück das älteste Dokument für die Geschichte des Baus, welches die Angaben in den Biographien des Elagabal (c. 17: *porticus defuerunt, quae postea ab hoc subdititio Antonino extructae sunt, ab Alexandro perfectae*) und Alexander Severus (c. 25: *Antonini Caracallae thermas additis porticibus perfecit et ornavit.* Vgl. oben S 10) erläutern und präcisiren. — Die Bedeutung der Liste selbst bleibt dunkel; die Namen sind offenbar solche von Sclaven oder Freigelassenen, die möglicherweise zum Personal der Thermen gehört haben; für die Ziffern weiss ich keine Erklärung.

ПРИЛОЖЕНІЕ III.

Произведенія искусства изъ термъ Каракаллы.

Пересмотръ извѣстій объ археологическихъ находкахъ показываетъ, что количество произведеній искусства, найденныхъ несомнѣнно въ термахъ гораздо менѣе значительно, чѣмъ то обыкновенно думаютъ; къ подобному же результату пришелъ и Виннефельдъ относительно виллы Адріана. Многочисленныя указанія каталоговъ музеевъ и гидовъ: *„si dice trovato alle Terme di Caracalla"*, всѣ несомнѣнно лишены всякой доказательной силы и приводить ихъ здѣсь увеличило бы безъ всякой пользы даваемое нами перечисленіе.[1]) Не всегда однако такъ легко доказать невозможность указанія какъ напр. для дверей Латеранскаго баптистерія; объ нихъ обыкновенно утверждаютъ, будто бы онѣ перенесены сюда изъ термъ: во всемъ зданіи термъ нѣтъ однако ни одного дверного отверстія, къ которому могли бы подойти такія маленькія двери!

Далѣе замѣтимъ, что изъ скульптуръ поставленныхъ тамъ въ послѣднее время нѣкоторыя не имѣютъ къ термамъ ровно никакого отношенія: термы одно время служили магазиномъ для антиковъ, найденныхъ въ другихъ мѣстахъ. Т. напр. головы Аполлона (Matz-Duhn 232) и Вакха (Matz-Duhn 404): обѣ онѣ ушли вмѣстѣ съ коллекціей Кастеллани заграницу (голова Вакха по Роберту Ann. dell'Just. 1875, 34 найдена была, *„nelle vicinanze di Roma"*). То-же несомнѣнно для номеровъ 247 (голова Марсія) и 4009 (фрагментъ рельефа

[1]) Выше указано было уже (стр. 14), что бо́льшая часть антиковъ дворца Фарнезе безъ всякаго основанія считается происходящей изъ термъ Каракаллы ср. еще Beschr. Roms 3, 3 стр. 421 сл.

BEILAGE III.

Kunstwerke aus den Caracalla-Thermen.

Eine Revision der archäologischen Fundberichte zeigt, dass die Zahl der Kunstwerke, als deren Fundort sich die Thermen nachweisen lassen, viel geringer ist, als man gewöhnlich glaubt; zu einem ähnlichen Resultat ist Winnefeld in Bezug auf die Villa Hadrians gekommen. Aus älterer Zeit sind wir fast ausschliesslich auf die Angaben Aldrovandis angewiesen. Die zahlreichen in Museums-Katalogen oder Guiden auftauchenden Angaben „*si dice trovato alle Terme di Caracalla*", die aber ohne jede Gewähr sind, mit aufzuführen, wäre eine unnütze Belastung des folgenden Verzeichnisses gewesen[1]). Nicht immer ist die Unmöglichkeit so einfach nachzuweisen, wie für die Bronzethüren im Baptisterium des Lateran, von welchen allgemein behauptet wird, sie seien aus den Thermen dorthin gebracht, obwohl im ganzen Bau nicht eine Thüröffnung zu finden ist, für die sie, ihrer Kleinheit wegen, passten!

Ferner ist zu beachten, dass von den Skulpturen, die in neuerer Zeit in den Thermen aufgestellt sind, manche gar nichts mit dem Gebäude zu thun haben. Die Thermen sind zeitweise als Magazin für anderwärts gefundene Antiken benutzt worden. Dies gilt z. B. von den Köpfen des Apollo, Matz-Duhn 232 und des Bacchus, Matz-Duhn 404, welche beide 1875 mit der Collection Castellani ins Ausland gegangen sind (der Bacchuskopf ist nach Robert, *Ann. dell' Inst.* 1875, 34 gefunden „*nelle vicinanze di Roma*"); dasselbe gilt wahrscheinlich auch von den beiden Stücken 247 (Marsyas-

[1]) Dass der grösste Teil der Antiken im Palazzo Farnese ohne Grund als aus den Thermen stammend erklärt wird, ist oben S. 14 bemerkt. Vgl. noch Beschr. Roms 3,3 S. 421 ff.

съ изображеніемъ звѣрей); оба эти произведенія видѣлъ Matz въ термахъ, но уже Duhn ихъ тамъ не нашелъ. Коллосальный торсъ Геракла, находящійся теперь въ южной палэстрѣ (M. D. 112) перенесенъ былъ въ 1872 г. сюда изъ погребовъ дворца на Monte Citorio; обѣ погребовальныя урны, находящіяся въ томъ же помѣщеніи, одна М. Натронія Рустика, другая его супруги Петроніи Сабины (CIL. VI 1820) были около 1850 г. найдены на Via Appia.

Я даю здѣсь перечисленіе произведеній искусства несомнѣнно найденныхъ въ термахъ Каракаллы. Указывать литературу давно извѣстныхъ главныхъ произведеній было бы безцѣльно; я довольствуюсь ссылкой на Friedrich-Wolters'a и кромѣ того только на Фарнезскіе инвентари, напечатанныя въ первомъ и второмъ томахъ *Documenti inediti per servire alla storia dei musei d'Italia* (инвентарь 1568 г.: I. 72—77; 1697 г: II, стр. 380—389).

ГЛАВНЫЙ ЗАЛЪ.

Южная палестра (1871—72): *un pezzo di gamba femminile di egregio scalpello la quale sembra aver appartenuto ad una statua d'Amazzone qualche frammento di statua di buono lavoro.*

Rosa *relazione sulle scoperte archeologiche della citta e provincia di Roma* (R. 1873) p. 83.

Эксѳдры обѣихъ палэстръ (1824 см. в. стр. 19). Двѣ большія мозаики съ изображеніями атлетовъ, теперь (съ 1838 г.) по бóльшей части въ верхнемъ этажѣ латеранскаго музея (двѣ фигуры въ нижнемъ этажѣ, Benndorf-Schoene стр. 36 и 55); бюстъ атлета и нѣсколько незначительныхъ фрагментовъ еще въ термахъ.

Ср. G P. Secchi, *il musaico Antoniniano rappresentante la scuola degli Atleti* Римъ 1843. Helbig Museen Roms I стр. 541 и 609. Проба у Блуэ табл XIV. Надписи въ CIL. VI 10153.

Двѣ большія акварели, выставленныя въ залѣ мозаикъ въ Латеранѣ, даютъ представленіе объ состояніи мозаикъ при ихъ открытіи и о порядкѣ, въ какомъ надо соединять отдѣльныя фигуры,[1]) чего нельзя узнать изъ всего того, что

[1]) Ср. Gerhard, hyperboreisch-römische Studien I стр. 118; онъ замѣчаетъ, что мозаика сѣв. эксѳдры „durch schlechte Ausflickung, ja durch Ergänzung desselben mit grossen Pflasterstücken von kostbarem Steine entstellt gefunden ward."

kopf) und 4009 (Fragment eines Tiefreliefs), welche Matz in den Thermen gesehen, aber bereits v. Duhn nicht mehr gefunden hat. — Der in der südlichen Palaestra aufgestellte kolossale Heraklestorso (M. D. 112) ist erst 1872 aus den Kellern des Palastes von Monte Citorio nach den Thermen gebracht; die beiden in demselben Raume stehenden Graburnen des M. Natronius Rusticus und seiner Gattin Petronia Sabina (CIL. VI 1820) sind cr. 1850 an der Via Appia ausgegraben.

Ich gebe nun ein Verzeichnis der Kunstwerke, die nachweislich in den Caracalla-Thermen gefunden sind. Die Litteratur für die längst bekannten Hauptstücke anzuführen, würde zwecklos gewesen sein; ich begnüge mich dafür auf Friederichs-Wolters zu verweisen, und habe sonst hauptsächlich die im ersten und zweiten Bande der *Documenti inediti per servire alla storia dei musei d'Italia* (Rom 1878, 1879) gedruckten Farnesischen Inventare (von 1568: I, 72—77; von 1697: II, S. 380—389) citirt.

IM HAUPTGEBÄUDE.

Südliche Palaestra (1871—72): *un pezzo di gamba femminile di egregio scalpello, la quale sembra aver appartenuto ad una statua d'Amazzone*
qualche frammento di statua di buono lavoro.

Rosa *relazione sulle scoperte archeologiche della città e provincia di Roma* (R. 1873) p. 83.

Exedren der beiden Palaestren (1824; s. o. S. 19). Die beiden grossen Athletenmosaiken, jetzt (seit 1838) grösstenteils im Oberstock des lateranischen Museums (zwei Figuren im Unterstock desselben, Benndorf-Schoene S. 36 u. 55, ein Brustbild und einige unbedeutende Fragmente noch in den Thermen).

Vgl. G. P. Secchi, *il musaico Antoniniano rappresentante la scuola degli Atleti*, Rom 1843. 4°. Helbig Museen Roms I p. 541 u. 699. Eine Probe bei Blouet Tf. XIV. Die Inschriften CIL. VI, 10155.

Zwei grosse im Saal des Mosaiks im Lateran aufgestellte Aquarelle geben eine Vorstellung von ihrem Zustande bei der Auffindung[1]), und der aus den bisherigen

[1]) Vgl. auch Gerhard, hyperboreisch-römische Studien I S. 118, welcher bemerkt, dass das Mosaik der nördlichen Exedra „durch schlechte Ausflickung, ja durch Ergänzung desselben mit grossen Pflasterstücken von kostbarem Stein entstellt gefunden ward.“

было до сихъ поръ опубликовано. Эти же акварели даютъ фрагментъ пола сѣверной экседры, который теперь не существуетъ, но представляетъ извѣстный интересъ благодаря своей надписи. Около почти исчезнувшей фигуры написано въ правомъ верхнемъ углу:

ENATo
ALOM R
VS

Benator alom[n]us[1]) ср. подпись къ изображенію юнаго атлета съ пальмой и вѣнкомъ побѣдителя, обозначеннаго какъ *Jovinus alumnus* (изъ той же сѣв. экседры). — Secchi зналъ эту надпись, но совершенно ложно ее понялъ. Онъ говоритъ на стр. 36 объ *frammento d'iscrizione che si trovò nelle terme antoniniane, e precisamente in uno dei due semicerchi, da quali fu tratto il musaico. Di questa non si lessero che tre parole, e le due prime anche tronche; ma la seconda è* ALOMNOR*um indubitalmente, e la terza* VSV. Если это объясненіе покоится на неправильномъ толкованіи стр. 2, 3, даннымъ Secchi, то надо отнести къ первой части этой надписи (стр. 1) примѣчаніе Secchi на стр. 5: *da una mutila iscrizione trovata col musaico pare che la κολυμβήθρα con nome di natatoria essistesse anche nelle terme di Caracalla.*

Три имени Jovianus, Jovinus, Venator не носятъ въ себѣ характера эпохи Каракаллы; для двухъ послѣднихъ Onomasticum de Вита даетъ нѣсколько рѣдкихъ примѣровъ изъ 3 вѣка, большинство примѣровъ принадлежитъ четвертому и пятому вѣкамъ; то-же для именъ какъ Arator, Viator, Vinitor и др., которыя дѣлаются частыми въ римской номенклатурѣ только съ 4 в. Правописаніе *Iobianus, Benator* черезъ *b* вмѣсто *v* возможно и во времена Каракаллы, все же оно не очень то говоритъ за то, что мозаика принадлежитъ III в. Если мы теперь примемъ во вниманіе, какой долгой работы потребовало выполненіе мозаики на мѣстѣ, то найдемъ, что и это не говоритъ за ея принадлежность къ первоначальной постройкѣ. Если же съ другой стороны мы вспомнимъ, что около конца 4 в. въ термахъ

[1]) Ср. Gerhard l. cit. „eine andere bekränzte Figur, durch Auspflasterung mit grossen Steinen fast ganz entstellt, führt die Inschrift BENATO · ALOM · RVSIO".

Publicationen nicht zu entnehmenden ursprünglichen Anordnung. Dieselben geben auch ein Fragment aus dem Fussboden der nördlichen Exedra wieder, welches jetzt verschollen, aber seiner Inschrift wegen (die auch CIL. a. a. O. fehlt) nicht ohne Interesse ist. Neben einer fast ganz verschwundenen Figur ist, in der rechten oberen Ecke des Feldes geschrieben

ENATO
ALOM R
VS

Benator alom[n]us[1]). Damit zu vergleichen ist die Beischrift *Jovinus alumnus* auf dem Porträt eines jungen Athleten mit Siegeskranz und Palme (aus derselben nördlichen Exedra). — Secchi hat diese Inschrift gekannt, aber merkwürdig missverstanden. Er spricht (p. 36) von einem *frammento d'iscrizione che si trovò nelle terme antoniniane, e precisamente in uno dei due semicerchi, da quali fu tratto il musaico. Di questa non si lessero che tre parole, e le due prime anche tronche; ma la seconda è* ALOMNOR*um indubitabilmente, e la terza* VSV. Wenn dies sich ohne Zweifel aus einer falschen Lesung der Zeilen 2, 3 erklärt, so wird man auf Z. 1 die Anmerkung Secchis p. 5 beziehen müssen: *da una mutila iscrizione trovata col musaico pare che la κολυμβήθρα con nome di natatoria esistesse anche nelle terme di Caracalla.* — Die drei Namen Jovianus, Jovinus, Venator haben keineswegs das Gepräge der Epoche des Caracalla; für die beiden ersten bietet De Vit's Onomasticum einige seltene Belege aus dem dritten Jahrhundert, die grosse Mehrzahl aus dem vierten und fünften; und das gleiche gilt für die Namen wie Arator, Viator, Vinitor u. a., welche in der römischen Nomenclatur erst vom vierten Jahrhundert ab häufig werden. Die Schreibung *Iobianus, Benator* mit *b* für *v*, ist, wenn auch nicht unerhört für die Zeit des Caracalla, so doch nicht eben empfehlend für die Ansetzung des Mosaiks in den Anfang des dritten Jahrhunderts. Bedenken wir ferner, wie langwierige Arbeit an Ort und Stelle die Einsetzung des Mosaiks erfordert haben muss, so wird auch dadurch seine Zugehörigkeit zum ursprünglichen Bau nicht wahrscheinlich. Und wenn wir uns nun erinnern, dass gegen Ende des vierten Jahrhunderts in den Thermen,

[1]) Vgl. Gerhard a. a. O. „Eine andere bekränzte Figur, durch Auspflasterung mit grossen Steinen fast ganz entstellt, führt die Inschrift BENATO · ALOM · RVSIO“.

и въ особенности въ экседрахъ производились значительныя работы (базы Руфія Волузіана прэфекта города въ правленія Валента и Валентиніана, найденныя въ передней большого зала см. в. стр. 11 пр. 4), то наше предположеніе, что обѣ мозаики принадлежатъ концу 4 в., покажется еще болѣе вѣроятнымъ. Съ этимъ согласно и то, что императоры въ это время особенно покровительствовали атлетамъ, м. б., чтобы замѣнить ими бои гладіаторовъ, уничтоженія коихъ требовала христіанская партія, которая, какъ извѣстно, при Гоноріи и добилась своего. Объ этомъ покровительствѣ свидѣтельствуютъ почетныя надписи, найденныя въ термахъ Траяна. Одна изъ нихъ принадлежитъ статуѣ Филумена въ *curia athletarum,* воздвигнутой на основаніи приказа императоровъ Валентиніана, Валента и Граціана (CIL. VI 10154); другая воздвигнута была *Ἰωάννης παλαιστὴς Σμυρναῖος* (CIL. VI 10153 = Kaibel I. Gr. I. 1106) *praecepto d(ominorum) n(ostrorum) Fl(aviorum) Valentiniani, Theodosii et Arcadii: „Johannes meruit, et inter omnis pollens locatione statuae videatur“* (ср. De Rossi *bull. arch. christ.* 1867 стр. 87. 1868 стр. 84).

Фригидарій. Въ одной изъ полукруглыхъ нишъ около главнаго зала (1871—1872): торсъ статуи нагого юноши (Меркурій?). Теперь въ южной палэстрѣ.

Rosa *relazione* стр. 83; Matz-Duhn 1050.

тамъ-же (1871—73) *„frammento di testa maschile i cui capelli sono lavorati in maniera grandiosa“.* Rosa *relazione* стр. 84. Это верхняя часть головы Геракла, теперь еще находящаяся въ магазинѣ термъ см. Matz-Duhn 142.

(1878) въ клоакѣ подъ писциной: красивая голова поликлетовскаго дорифора больше натуральной величины. Теперь въ собраніи Барракко.

Notizie degli scavi 1878 стр. 346, ср. 1879 стр. 14 и табл. I; *La collection Barracco* табл. XLIII. XLIIIa.

Средній залъ. (1546) Гераклъ Гликона; о точномъ мѣстѣ находки см. в. стр. 35. 48. Античныя ноги статуи найдены были позже (въ 1560 г.) и еще въ 1840 г. сохранялись въ Palazzo Farnese въ Римѣ (Beschr. Roms 3, 3 стр. 422; ср. Quaranta *Museo borb.* l. c.); неаполитанская же статуя была дополнена G. della Porta (Vasari 12, 232 ed. Milanesi). Напротивъ безъ всякаго основанія связали съ статуей *caput fortuito trans Tiberim inventum,*

und zwar gerade zunächst den Exedren, bedeutende Arbeiten vorgenommen sind (Basen des Rufius Volusianus, Stadtpräfekten unter Valentinian und Valens, gefunden im Vorraum des grossen Mittelsaals, s. o. S. 11 Anm. 4), so wird die Vermutung an Wahrscheinlichkeit gewinnen, dass die beiden Athletenmosaiken erst dem ausgehenden vierten Jahrhundert angehören. Dazu stimmt auch, dass die Kaiser in dieser Epoche die Athleten — vielleicht zum Ersatz für die Gladiatorenkämpfe, deren Abschaffung die christliche Partei forderte und, wie bekannt, unter Honorius auch durchsetzte — geflissentlich geehrt zu haben scheinen; Zeugnis davon geben z. B. die beiden in unmittelbarer Nähe der Trajansthermen gefundenen Inschriften für den auf ausdrücklichen Befehl der Kaiser Valentinian, Valens und Gratian durch eine Statue in der *curia athletarum* geehrten Filumenus (CIL. VI 10154), und für den Ἰωάννης παλαιστὴς Σμυρναῖος (CIL. VI 10153 = Kaibel I Gr. I 1106), dem eine Statue gesetzt wird *praecepto invictissimorum principum d(ominorum) n(ostrorum) Fl(aviorum) Valentiniani Theodosii et Arcadii: „Johannes meruit, ut inter omnis pollens locatione statuae videatur“.* Vgl. noch de Rossi *bull. arch. crist.* 1867 p. 87, 1868 p. 84.

Frigidarium. In einer der Halbrundnischen nach dem Mittelsaal zu: (1871—72) Torso einer nackten Jünglingsstatue (Merkur?) Jetzt in der südlichen Palaestra.

Rosa *relazione* S. 83; Matz-Duhn 1050.

ebenda (1871—72) „*frammento di testa maschile i cui capelli sono lavorati in maniera grandiosa.*“ Rosa *relazione* S. 84. Ist der noch jetzt im Magazin der Thermen befindliche Oberteil eines Herakles-Kopfes, Matz-Duhn 142.

(1878) in der Cloake unter der Piscina: schöner überlebensgrosser Kopf des polykletischen Doryphoros. Jetzt in der Sammlung Barracco.

Notizie degli scavi 1878 S. 346, vgl. 1879 S. 40 u. Tf. I; *La collection Barracco* Tf. XLIII. XLIIIa.

Mittelsaal. (1546) der Herakles des Glykon; über den genauen Fundort s. o. S. 35. 48. Die antiken Beine sind erst später (1560) gefunden und wurden noch 1840 im Palazzo Farnese in Rom aufbewahrt (Beschr. Roms 3, 3 S. 422; vgl. Quaranta *Museo borb.* a. a. O.), während die neapolitaner Statue von G. della Porta (Vasari 12, 232 ed. Milanesi) ergänzt war. Aber fälschlich mit der Statue in Verbindung gebracht hat man ein *caput fortuito trans Tiberim inventum, oculis diversae materiae alabastrinis*

oculis diversae materiae alabastrinis (Smetius и Morillon къ Grut. inscr. 42, 2); приведенное указаніе совершенно не подходитъ къ настоящей головѣ, найденной вѣроятно вскорѣ послѣ торса въ самихъ термахъ. Говоримъ это для объясненія приведенной выше (стр. 14, пр. 2) замѣтки Bartoli ср. Stephani, ausruhend. Herakles стр. 162 сл.

Aldrovandi стр. 154: Flaminio Vacca *mem.* 23; de Cavalleriis III 81. *Museo Borbonico* III, 23. 24: Friederichs-Wolters 1265.

(1546) Другой торсъ Геракла; см. в. стр. 35. 48.

Aldrovandi стр. 152; Flaminio Vacca *mem.* 23; de Cavalleris III 55; Inv. Farnese 1697 *Doc.* II 388. Не идентиченъ ли со статуей, перешедшей изъ собранія Chigi въ Дрезденъ (Becker Augusteum табл. 90)? — Ср. также Smetius (и Morillon) у Gruter'a Inscr. 42, 9: „*e regione eadem loco similis Hercules inventus est, operis non ita expressi, pari tamen gestu, clava in caput tauri demissa. Dexter pes ad truncum firmatur, ex quo dependent duae pharetrae. Aestimabatur 3000* ▽“.

(1869) Фигурныя капители: см. в. стр. 48 и табл. H. Matz-Duhn 3443.

Гераклъ на капители табл. H. не есть репродукція Гликоновскаго, а Геракла побѣдившаго Ахелоя.

(1869) Прекрасный торсъ мужской статуи больше натуральной величины.

Lanciani *bull. dell' Inst.* 1869, стр. 236; Matz-Duhn 1013; Rosa *Relazione* стр. 83 („*Meleagro*“).

(1871—72) Торсъ статуи величины больше натуральной. Теперь въ магазинѣ термъ.

Rosa *Relazione* стр. 84; Matz-Duhn 928.

(1871—72) База статуи съ двумя мужскими ногами превосходной работы. Подъ базой *marca di cava*

IMP · DOMITIANI · CAESAR ·
AVG · GERM · LOCO · CLXXV
PER · PRIMVM · LIB

Теперь въ магазинѣ термъ Діоклетіана; здѣсь по копіи Дресселя.

Rosa *relazione* стр. 84.

Главное зданіе, безъ дальнѣйшихъ указаній.

(1825) Порфировая голова Сераписа, двѣ пальмы вышины: „судя по плоскому обрѣзу головы сзади она имѣла архитектоническое назначеніе, можетъ быть служила ключевымъ камнемъ большой арки“.

Gerhard, Hyperboreisch-römische Studien I стр. 138.




(Smetius und Morillon zu Grut. inscr. 42, 2), was auf den ächten, wahrscheinlich kurz nach dem Torso in den Thermen selbst gefundenen Kopf nicht passt. Dies zur Erklärung der oben (S. 14, Anm. 2) erwähnten Notiz Bartolis. Vgl. Stephani, ausruhend. Herakles S. 162 f.

Aldrovandi S. 154; Flaminio Vacca *mem.* 23; de Cavalleriis III 81; *Museo Borbonico* III, 23. 24; Friedrich-Wolters 1265.

(1546) anderer Heraklestorso; s. o. Seite 35. 48.

Aldrovandi S. 152; Flaminio Vacca *mem.* 23; de Cavaleriis III 55; Inv. Farneso von 1697 *Doc.* II 388. Ob identisch mit der aus der Sammlung Chigi nach Dresden gekommenen Statue (Becker Augusteum Tf. 90)? — Vgl. noch Smetius (u. Morillon) bei Gruter Inscr. 42,9: „*e regione eadem loco similis Hercules inventus est, operis non ita expressi, pari tamen gestu, clava in caput tauri demissa. Dexter pes ad truncum firmatur, ex quo dependent duae pharetrae. Aestimabatur 3000* ▽“.

(1869) Figurenkapitelle: s. o. S. 48 und Taf. H. Matz-Duhn 3443.

Der Herakles auf dem Kapitell Tf. II reproduziert nicht den glykonischen, sondern den Sieger über Acheloos.

(1869) Schöner überlebensgrosser Torso einer männlichen Statue. Jetzt in der südlichen Palästra.

Lanciani *bull. dell' Inst.* 1869, S. 236; Matz-Duhn 1013; Rosa *Relazione* S. 83 („*Meleagro*“).

(1871—72) Torso einer überlebensgrossen Statue. Jetzt im Magazin der Thermen.

Rosa *relazione* S. 84; Matz-Duhn 928.

(1871—72) Statuenbasis mit zwei männlichen Füssen von trefflicher Arbeit. Unter der Basis *marca di cava:*

IMP · DOMITIANI · CAESAR ·
AVG · GERM · LOCO · CLXXV
PER · PRIMVM · LIB

Jetzt im Magazin der Diocletians-Thermen.

Rosa *relazione* S. 84. Hier nach Dressels Abschrift.

Hauptgebäude, ohne nähere Angabe.

(1825) Porphyrkopf des Serapis, zwei Palmen hoch, „der nach dem platten Abschnitt seines Hinterhauptes architektonische Bestimmung, etwa als Schlussstein eines grossen Bogens, verräth“.

Gerhard, Hyperboreisch-römische Studien I S. 138.

(1838) *frammenti di statue ed alcune teste trovate nello spurgare la cloaca che traversa le terme nell' asse da oriente ad occidente.*

Nibby *Roma antica* 2, 783.

Между главнымъ зданіемъ и южной или западной внѣшней постройкой.

(1742) Мраморный орелъ, позднѣе въ собраніи Horace Walpole въ Лондонѣ, теперь у лорда Wemyss (Stratford Place).

Dallaway, *Anecdotes of the arts in England* (1800) стр. 293. 384; *Catalogue of the Classic. Collection at Strawberry-Hill collected by H. Walpole* (1842) стр. 235 n. 86; Michaelis *Ancient Marbles in Great-Britain* стр. 486. Упомянутая послѣднимъ гравюра сдѣлана, какъ то мнѣ сообщаетъ Th. Schreiber, по рисунку S. Wale'a — C. Grignon'омъ и имѣетъ подпись: „*Vetus Aquilae signum marmoreum operis eximii anno MDCCXXXXII idibus Octobris Romae prope thermas Antoninianas in hortis Boccapadulis ad radices Aventini effossum; nunc in aedibus Horatii Walpole Londini*".

(1881) Рука колоссальной статуи съ кубкомъ.

Notizie degli scavi 1881, стр. 89.

(1881) Коллоссальная композитная капитель бѣлаго мрамора (выс. 0,44, шир. 1,45, діам. волюты 0,44); лежитъ теперь недалеко отъ мѣста находки, равно какъ и принадлежащая къ ней колонна изъ сѣраго гранита (съ *marche di cava* см. в. стр. 70). См. рис. в. стр. 8 на пр.

Notizie degli scavi 1881, стр. 89.

Г. Ростовцеву обязанъ я замѣчаніемъ, что эта капитель принадлежитъ къ серіи капителей, украшающихъ колонны главнаго корабля церкви S. Maria in Trastevere. Тамъ находятся четыре такихъ капители (четвертая и седьмая напр., пятая и шестая нал. отъ входа); эти капители совершенно аналогичны нашей; другія четыре (третья, пятая, восьмая напр., восьмая налѣво) весьма похожи, но имѣютъ подъ овами вѣнокъ изъ листьевъ, спускающійся ниже. Всѣ украшены головами египетскихъ божествъ (Изида, Сераписъ) на абакѣ; въ волютахъ Гарпократъ (ср. рисун. у Піранези *magnificenza ed arch. dei Romani* табл. 20; в. стр. 8 н. лв.). Такимъ образомъ при постройкѣ базилики въ 1139 г. дали свое и термы Каракаллы; прекрасныя гранитныя колонны средняго корабля вѣроятно того же происхожденія и такимъ образомъ часто повторяемое (Lanciani *bull. comun.* 1883. 35) предположеніе Нибби (Roma antica 2,674), что онѣ принадлежали Jseum campense, теряетъ почву.

(1838) *frammenti di statue ed alcune teste trovate nello spurgare la cloaca che traversa le terme nell' asse da oriente ad occidente.*

Nibby *Roma antica* 2, 783.

Zwischen Hauptgebäude und südlichem resp. westlichen Umfassungsgebäude.

(1742) Marmoradler, später in der Sammlung Horace Walpole's in London, j. bei Lord Wemyss (Stratford Place).

Dallaway, *Anecdotes of the arts in England* (1800) p. 293. 384; *Catalogue of the Classic Collection at Strawberry-Hill collected by H. Walpole* (1842) p. 235 n. 86; Michaelis *Ancient Marbles in Great-Britain* p. 486. Der dort erwähnte Stich ist (nach Mittheilung Th. Schreibers) nach Zeichnung von S. Wale gestochen von C. Grignon und trägt die Unterschrift: *Vetus Aquilae signum marmoreum operis eximii anno MDCCXXXXII idibus Octobris Romae prope thermas Antoninianas in hortis Buccapadulis ad radices Aventini effossum; nunc in aedibus Horatii Walpole Londini.*

(1881) Hand einer Kolossalstatue mit Becher.

Notizie degli scavi 1881, S. 89.

(1881) Kolossales Komposit-Kapitell aus weissem Marmor (Höhe 0,44, Breite 1,45, Dm. der Volute 0,44), noch in der Nähe der Fundstelle, wie auch die zugehörige Säule aus grauem Granit (mit *marche di cava,* s. o. S. 70). Abgebildet oben S. 8 rechts.

Notizie degli scavi 1881, S. 89.

Herrn Rostowzew wird die Bemerkung verdankt, dass dies Kapitell in eine Reihe gehört mit denjenigen, welche die Säulen des Hauptschiffes von S. Maria in Trastevere verzieren. Es finden sich dort vier Kapitelle (das vierte und siebente rechts, das fünfte und sechste links vom Eingange), welche dem obigen genau entsprechen; vier andere (das dritte, fünfte, achte rechts, das achte links) sind sehr ähnlich, haben aber unter dem Eierstab einen tiefer hinabreichenden Blattkranz. Allen gemeinsam ist der Schmuck mit Köpfen ägyptischer Gottheiten (Isis, Serapis) am Abacus und in den Voluten (Harpocrates: vgl. die Abbildung bei Piranesi *magnificenza ed arch. dei Romani* Tf. 20; oben S. 8 links). Also sind beim Bau der Basilica i. J. 1139 die Caracalla-Thermen mit in Contribution gesetzt — auch die schönen Granitsäulen des Mittelschiffs dürften daher stammen — und die seit Nibby (*Roma antica* 2, 674) öfters (vgl. Lanciani *bull. comun.* 1883, 35) vermuthete Zugehörigkeit der Kapitelle zum Iseum Campense ist unhaltbar.

Безъ точнаго опредѣленія мѣста.

(1471—1485) *„molti anni sono mi raccontava uno scarpellino, che il padre di suo padre, quale fù al tempo di Sisto quarto, che nell' Antoniana haveva visto una isola di marmo con molte figure attaccati nell' istessa isola; vi era ancora una barca di marmo con figure sopra, ma tutte rovinate, quale andava verso quell' isola navigando".*

Flam. Vacca *mem.* 23.

(1546) Торсъ Геракла (безъ головы и рукъ) съ львиной шкурой.

Aldrovandi стр. 147; Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 74; Inv. Farnese 1697 *Doc.* 2, 388; Inv. Napol. 1796 *Doc.* 1, 166.

(1546) Колоссальная статуя героизированнаго императора. Теперь въ Неаполѣ.

Aldrovandi стр. 147; de Cavalleriis I 28 = III 67.

(1546) Гермафродитъ безъ головы.

Aldrovandi стр. 148; Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 74.

(1546) *una Venere, senza testa.*

Aldrovandi стр. 148.

(1546) *una donna ignuda senza testa, che tiene su le braccia un groppo di panni.*

Aldrovandi стр. 148.

(1546) *bellissimo torso, non si sa di chi.*

Aldrovandi стр. 150.

(1546) *una testa d'Antonino Pio.*

Aldrovandi стр. 150. Gamucci *antichità di Roma* стр. 90 изд. 1565 г.

(1546) *un torso mezzo vestito e mezzo ignudo.*

Aldrovandi стр. 151.

(1566) статуя больше натуральной величины изъ чернаго мрамора, дополненная какъ Весталка несущая сито.

Aldrovandi стр. 151; Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 74; de Cavalleriis I 36.

(1546) *una ninfa di Diana, maggiore del naturale, ha sopra la veste una pelle di fiera, e tiene su alta la man destra; ha una ghirlanda in mano.*

Aldrovandi стр. 152; de Cavalleriis I 35.

Ohne genauere Ortsangabe.

(1471—1485) „*molti anni sono mi raccontava uno scarpellino, che il padre di suo padre, quale fù al tempo di Sisto quarto, che nell' Antoniana haveva visto una isola di marmo con molte figure attaccati nell' istessa isola; vi era ancora una barca di marmo con figure sopra, ma tutte rovinate, quale andava verso quell' isola navigando*". Zerstört.

Flam. Vacca *mem.* 23.

(1546) Heraklestorso (ohne Kopf und Arme) mit Löwenhaut.

Aldrovandi S. 147; Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 74; Inv. Farnese 1697 *Doc.* 2, 388; Inv. Napol. 1796 *Doc.* 1, 166.

(1546) Kolossalstatue eines heroisirten Kaisers. Jetzt in Neapel.

Aldrovandi S. 147; de Cavalleriis I 28 = III 67.

(1546) Hermaphrodit ohne Kopf.

Aldrovandi S. 148; Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 74.

(1546) *una Venere, senza testa.*

Aldrovandi S. 148.

(1546) *una donna ignuda senza testa, che tiene su le braccia un groppo di panni.*

Aldrovandi S. 148.

(1546) *bellissimo torso, non si sa di chi.*

Aldrovandi S. 150.

(1546) *una testa d'Antonino Pio.*

Aldrovandi S. 150. Gamucci *antichità di Roma* p. 90 ed. 1565.

(1546) *un torso mezzo vestito e mezzo ignudo.*

Aldrovandi S. 151.

(1546) überlebensgrosse Statue aus schwarzem Marmor, ergänzt als siebtragende Vestalin.

Aldrovandi S. 151; Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 74; de Cavaleriis I 36.

(1546) *una ninfa di Diana, maggiore del naturale, ha sopra la veste una pelle di fiera, e tiene su alta la man destra; ha una ghirlanda in mano.*

Aldrovandi S. 152; de Cavalleriis I 35.

(1546) колоссальная статуя Паллады съ эгидой. Теперь въ Неаполѣ.

Aldrovandi стр. 153; de Cavalleriis I 38; *Museo Borbonico* VII, 60.

(1546) Athamas *(gladiatore che tiene per li piedi un putto morte che s'ha gittato sulle spalle).* Теперь въ Неаполѣ.

Aldrovandi стр. 153 Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 74; de Cavalleriis I 29, III 26. *Museo Borbonico* XII, 39; Clarac 812 C, 2097; Röm. Mitth. 1896, 240.

(1546) Группа быка (см. в. стр. 16, 1).

Aldrovandi стр. 158; Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 75; Inv. Farnese 1697 *Doc.* 2, 381; Литература *Museo Borbonico* XIV, 5. 6; Friederichs-Wolters 1402.

(1546) Колоссальная статуя т. наз. Флоры, теперь въ Неаполѣ.

Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 74; de Cavalleriis 33; *Mus. Borb.* II, 26; Friederichs-Wolters 1484.

(1546) *un cavallo guarnito con coperta, redini, pettorali e simili cose. Non ha testa, e mostra che havesse un huomo sopra, perchè vi appaiono le gambe del cavalcante.* Въ домѣ Mario Maccarani y Macel dei Corvi. Теперь неизвѣстно гдѣ.

Aldrovandi стр. 266. Mario M. безъ сомнѣнія то же лицо, что и упоминаемый въ *Libro della fabbrica del nuovo Palazzo Farnese* 1549 (государственный архивъ въ Римѣ) ведущій счеты „*Mario Macharone soprastante di detta fabbrica*". На идентичность обоихъ лицъ обратилъ мое вниманіе Th. Schreiber.

(1546) *una testa col busto, quasi di tutto rilievo, di Antonino Caracalla: era intiera statua, ma cavandosi fu rotta e guasta.* Въ домѣ Mario Maccarani y Macel dei Corvi. Теперь неизвѣстно гдѣ.

Aldrovandi стр. 267.

(ок. 1730) Терракотты-Campana: Геркулесъ съ Гесперидами, капитолійская тріада, тріумфальная арка; найдены въ виноградникѣ collegio Romano.

Ficoroni *mem.* III y Fea *miscell.* I 171.

(1824—25) *Due putti frammentati, due teste scolpite a bassorilievo;*
sei frammenti di bassirilievi;
una testa galeata;
una testa velata;

Мѣстонахожденіе неизвѣстно.

Nibby *Roma antica* 2, 783.

(1546) colossale Pallasstatue mit der Aegis. Jetzt in Neapel.

Aldrovandi S. 153; de Cavalleriis I 38; *Museo Borbonico* VII, 60.

(1546) Athamas *(gladiatore che tiene per li piedi un putto morto che s'ha gittato sulle spalle).* Jetzt in Neapel.

Aldrovandi S. 153; Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 74; de Cavalleriis I 29. III 26. *Museo Borbonico* XII, 39; Clarac 812 C, 2097; Röm. Mitth. 1896, 240.

(1546) Gruppe des Stieres (s. o. S. 16, Anm. 1).

Aldrovandi S. 158; Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 75; Inv. Farnese 1697 *Doc.* 2, 381; *Museo Borbonico* XIV, 5. 6; Friederichs-Wolters 1402.

(1546) Colossalstatue der sogen. „Flora", jetzt in Neapel.

Inv. Farnese 1568 *Doc.* 1, 74; de Cavalleriis 33; *Mus. Borb.* II, 26; Friederichs-Wolters 1484.

(1546) *un cavallo guarnito con coverta, redini, pettorali e simili cose. Non ha testa, e mostra che havesse un huomo sopra, perchè vi appaiono le gambe del cavalcante.* Im Hause des Mario Maccarani bei Macel dei Corvi. Jetzt verschollen.

Aldrovandi S. 266. Mario M. ist ohne Zweifel, worauf Th. Schreiber aufmerksam macht, der im *Libro della fabbrica del nuovo Palazzo Farnese* 1549 (im Staatsarchiv zu Rom) die Rechnungen führende „*Mario Macharone soprastante di detta fabbrica*".

(1546) *una testa col busto, quasi di tutto rilievo, di Antonino Caracalla: era intiera statua, ma cavandosi fu rotta e guasta.* Im Hause des Mario Maccarani bei Macel dei Corvi. Jetzt verschollen.

Aldrovandi S. 267.

(cr. 1730) Campana-Terrakotten: Herkules mit den Hesperiden, Capitolinische Gottheiten, Triumphbogen, gefunden in der *Vigna del Collegio Romano.*

Ficoroni *mem.* III bei Fea *miscell.* I 171.

(1824—25) *Due putti frammentati, due teste scolpite a bassorilievo;*
sei frammenti di bassirilievi;
una testa galeata;
una testa velata;

Jetzt nicht mehr nachzuweisen.

Nibby *Roma antica* 2, 783.

1879 Въ магазинѣ, во всякомъ случаѣ по большей части изъ новыхъ раскопокъ (Rosa стр. 83 сл.).

Фрагментъ (верхняя часть торса) реплики поликлетовской Амазонки Matz-Duhn 943. Не на мѣстѣ.

Торсъ статуи воина въ панцырѣ. Matz-Duhn 1340.

Торсъ Ерота (реплика ерота изъ Centocelle) Matz-Duhn 249. Не на мѣстѣ.

Женскій торсъ въ тонкомъ безрукавномъ хитонѣ (Ериннія?) Matz-Duhn 1594. Не на мѣстѣ.



1879 im Magazin, jedenfalls meist aus den neuen Ausgrabungen (Rosa p. 83 f.).

Fragment (nur oberer Teil des Torso) einer Replik der polykletischen Amazone. Matz-Duhn 943. Nicht mehr dort.

Torso einer Kriegerstatue im Panzer. Matz-Duhn 1340.

Torso eines Eros (Replik des Eros von Centocelle) Matz-Duhn 249. Nicht mehr dort.

Weiblicher Torso in feinem ärmellosen Chiton (Erinys?). Matz-Duhn 1594. Nicht mehr dort.



ОГЛАВЛЕНІЕ

Стр

Таблицы атласа 4

Таблицы въ текстѣ 6

I. Къ строительной исторіи термъ 8

II. Исторія термъ въ средніе вѣка и въ новое время. Раскопки и штудіи . . . 13

III. Поясненія къ реставраціи 23

Къ объясненію плана (табл. I. II) стр. 25. — Входныя помѣщенія и палэстры (табл. VI. VII. VIII) стр. 26. — Аподитеріи и писцина (табл. IX—XIII. XVIII, 3. 4) стр. 31. — Главный залъ (табл. XII. XIV. XV) стр. 35. — Тепидарій, кальдарій и прилежащія помѣщенія (табл. XVI, XVII, XVIII) стр. 37. — Внѣшнія постройки (табл. XX—XXVI) стр. 44.

Приложеніе I. Старинные рисунки, относящіеся къ термамъ 46

Приложеніе II. Кирпичные штемпеля изъ термъ 56

Другія надписи изъ термъ 70

Приложеніе III. Произведенія искуства, найденныя въ термахъ 72

НОПРАВКИ И ДОБАВЛЕНІЕ

Стр. 10 пр. 1. Другой рисунокъ такъ наз. „*domus Pollionis*“ у Lanciani, *Remains of Anc. Rome* 101.

Стр. 13 пр. 1. Инвентарь имѣній Латерана, составленный около 1300 г. каноникомъ Николаемъ Франджипани (отпечатанъ у Crescimbeni, *storia di S. Giovanni a Porta Latina* стр 213—217) также приводитъ: *infra muros urbis per viam Appiam in loco, qui vocatur Antoninianum habet proprietatem unius petiae vineae* и т. д. (loc. cit. стр. 212).

Стр. 18 сл. По непростительной забывчивости мы не воспользовались въ текстѣ отчетами E. Gerbard'a о раскопкахъ Вело (Kunstblatt 1824 стр. 222 сл. 1825 стр. 87 сл. 197 сл. 231 сл. = Hyperboreisch-römische Studien I стр. 116. 126. 138 141); эти отчеты одни сохранили рядъ интересныхъ замѣтокъ (ср. стр. 73. 76).

Надѣемся, что кажущееся обозначеніе на табл. A помѣщенія между FF и HH на южной сторонѣ главнаго зданія черезъ CC вмѣсто GG, не поведетъ къ недоразумѣніямъ.

INHALTS-ÜBERSICHT

Seite

Verzeichnis der Atlas-Tafeln 4

Verzeichnis der Text-Tafeln 6

I. Zur Baugeschichte der Thermen 8

II. Die Thermen im Mittelalter und der Neuzeit. Ausgrabungen und Studien . 13

III. Erläuterungen zur Restauration 23

Zur Erläuterung des Grundrisses (Tf. I. II) S. 25. — Eingangsräume und Palaestren (Tf. VI. VII. VIII) S. 26. — Apodyterien und Piscina (Tf. IX—XIII. XVIII, 3. 4) S. 31. — Der Hauptsaal (Tf. XII. XIV. XV) S. 35. — Tepidarium, Caldarium und anliegende Räume (Tf. XVI. XVII. XVIII, 1. 2. XIX) S. 37. — Der Umfassungsbau (Tf. XX—XXVI) S. 44.

Beilage I. Alte Handzeichnungen nach den Resten der Thermen 46

Beilage II. Ziegelstempel aus den Thermen 56

Andere Inschriftfunde aus den Thermen 70

Beilage III. Kunstwerke welche in den Thermen gefunden sind 72

BERICHTIGUNGEN UND NACHTRÄGE

S. 10, Anm. 1. Eine andere Abbildung der sog. „*domus Pollionis*“ bei Lanciani, *Remains of Anc. Rome* 101.

S. 13, Anm. 1. Auch das Inventar der Güter des Laterans, welches der Canonicus Nicolaus Frangipani um 1300 zusammengestellt hat (gedruckt bei Crescimbeni, *storia di S. Giovanni a Porta Latina* S. 203—217) führt auf: *infra muros urbis per viam Appiam in loc oqui vocatur Antoninianum habet proprietatem unius petiae vineae* etc. (a. a. O. S. 212).

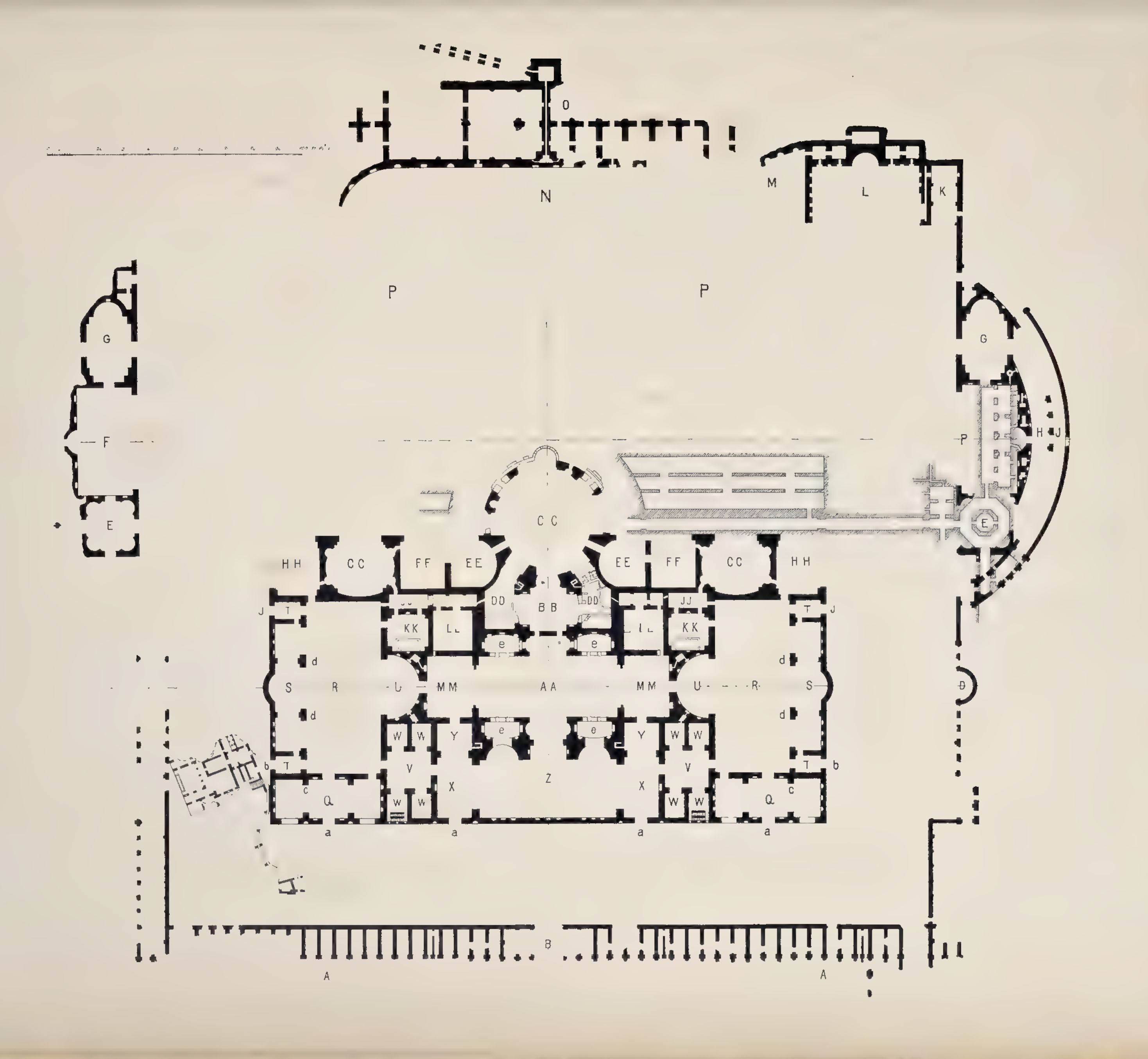
S. 18 f. Nicht übergangen werden durften die eingehenden Berichte E. Gerhards über Velo's Ausgrabungen (Kunstblatt 1824 S. 222 f., 1825 S. 87 f., S. 197 ff., S. 231 f. = Hyperboreisch-römische Studien I S. 116, 126, 138, 141), welche mehrere interessante Notizen allein erhalten haben (vgl. S. 73, 76).

Dass auf Tf. A der Raum zwischen FF und HH an der Südseite des Hauptgebäudes mit CC bezeichnet scheint statt mit GG, wird bei der Benutzung nicht irre führen.



Vergl. Seite 47.

A




Rauscher
1894

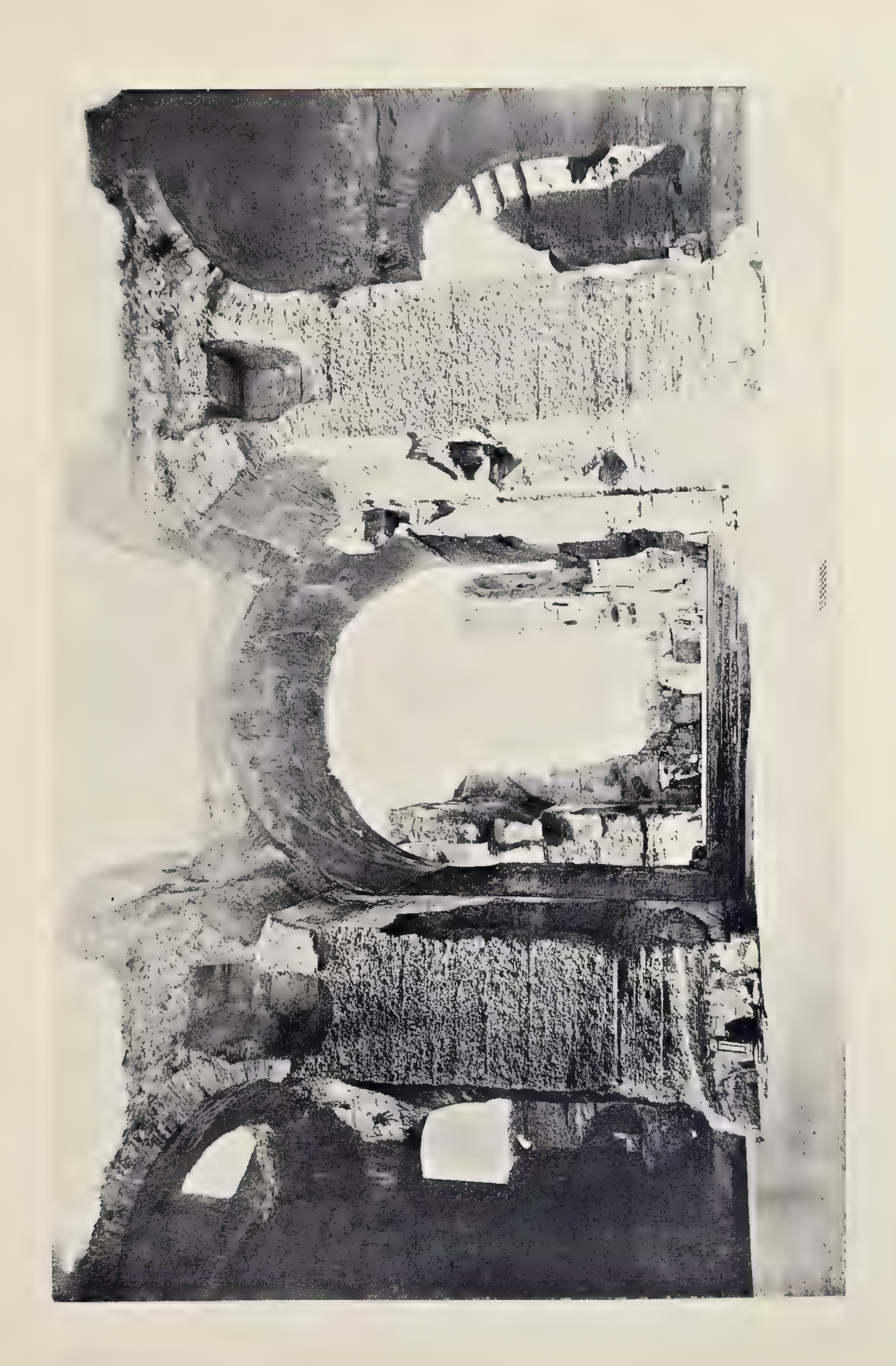






D

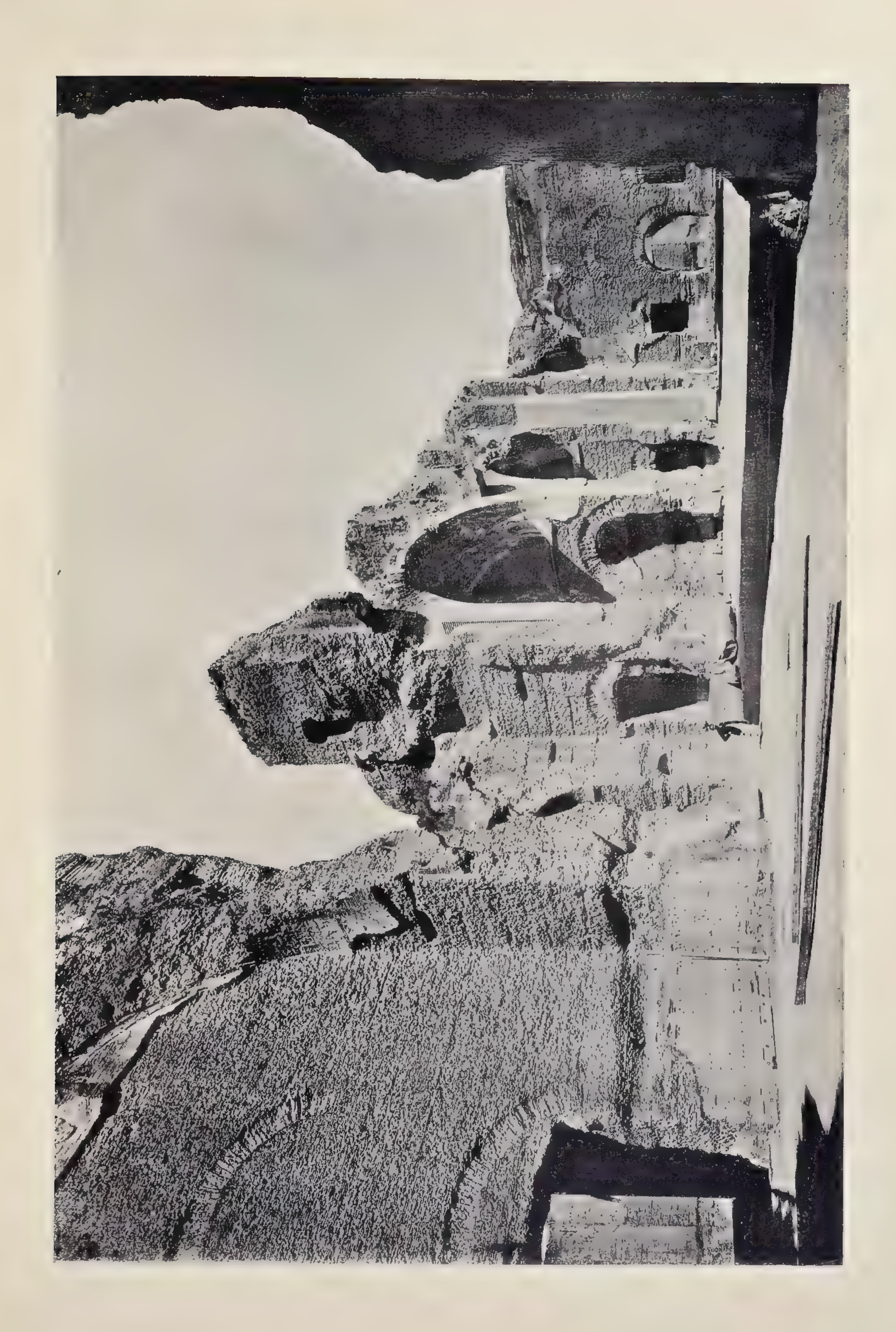
E





F

G







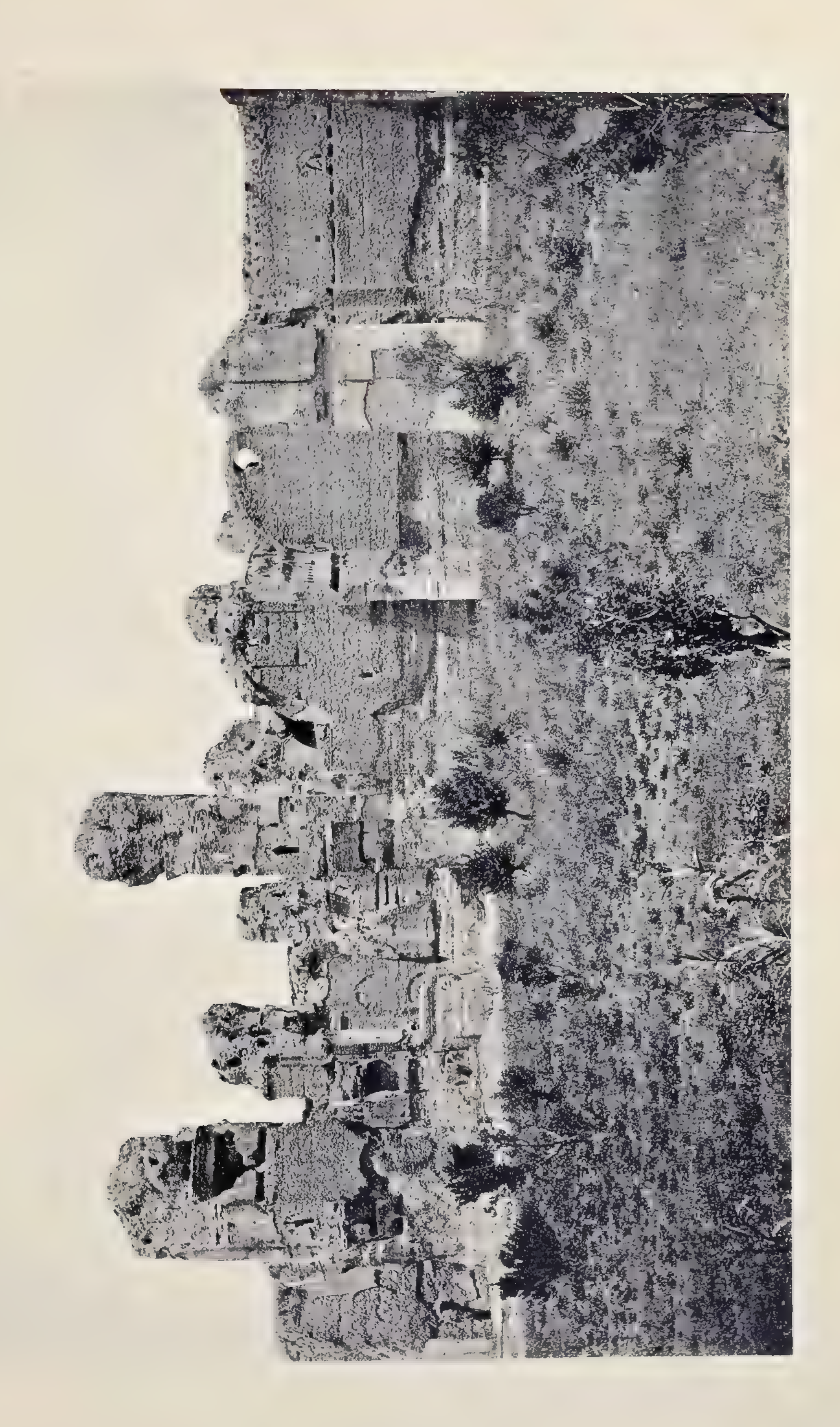


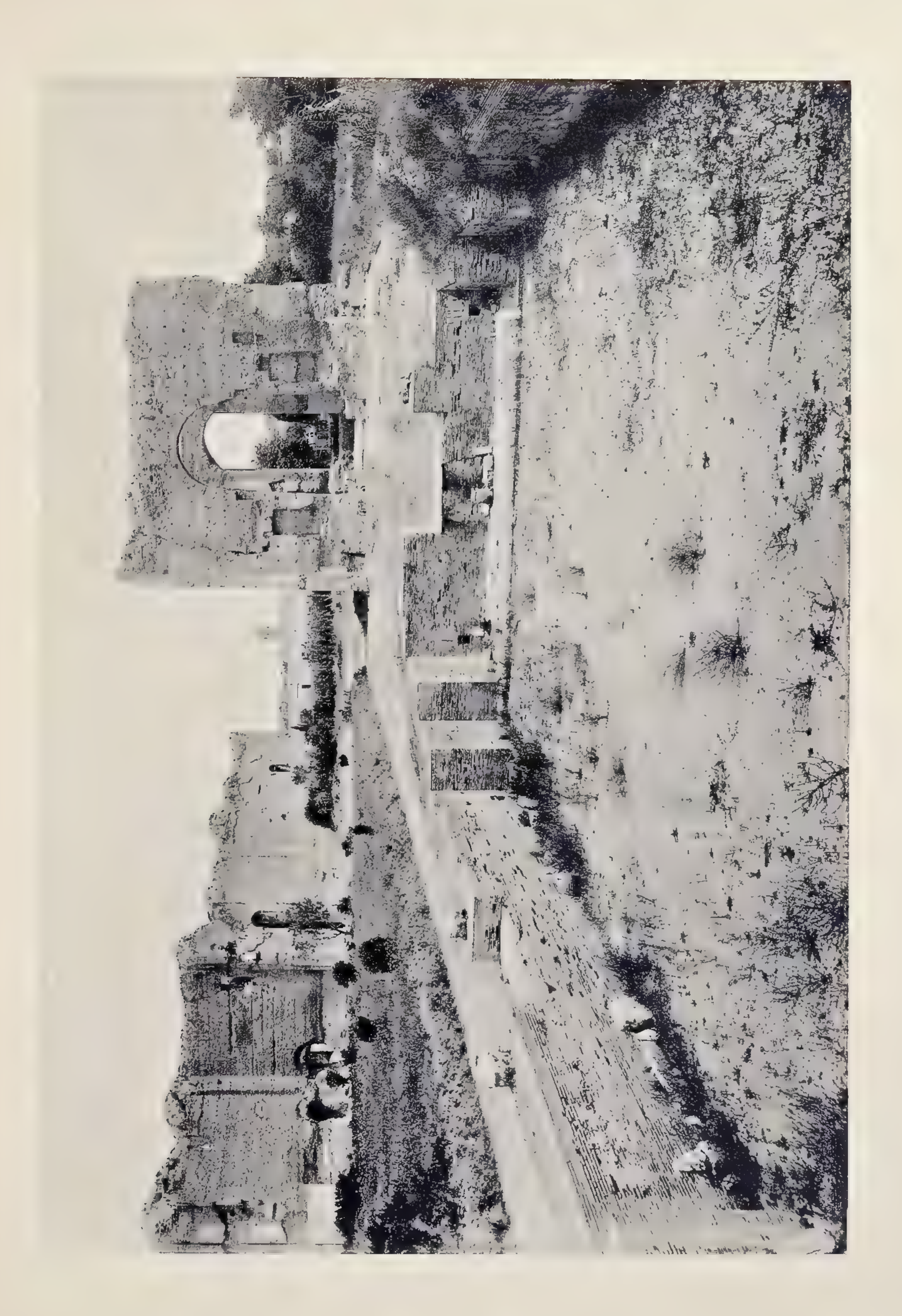
G. Tognetti ril. dis.

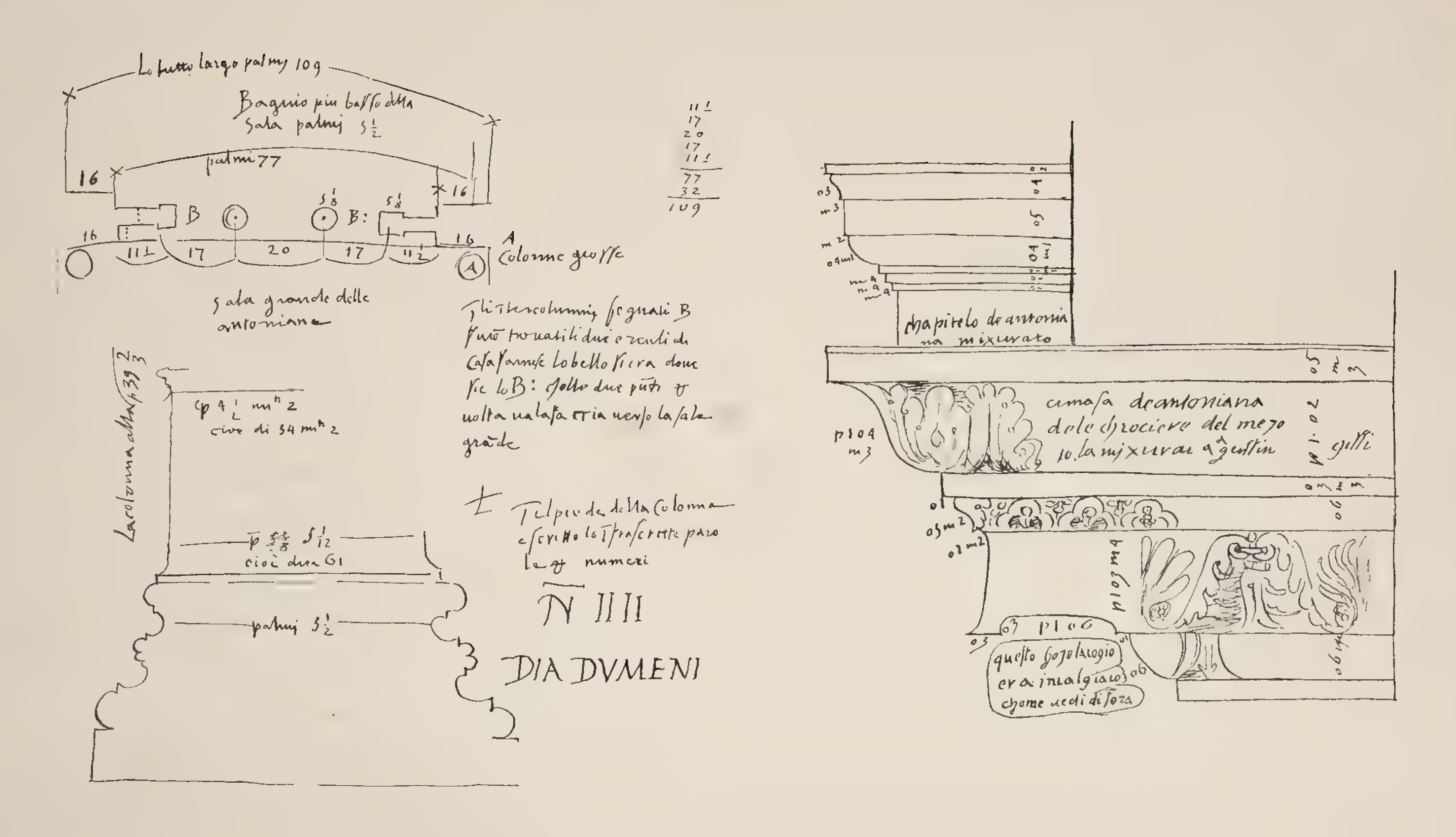
40 metri

K

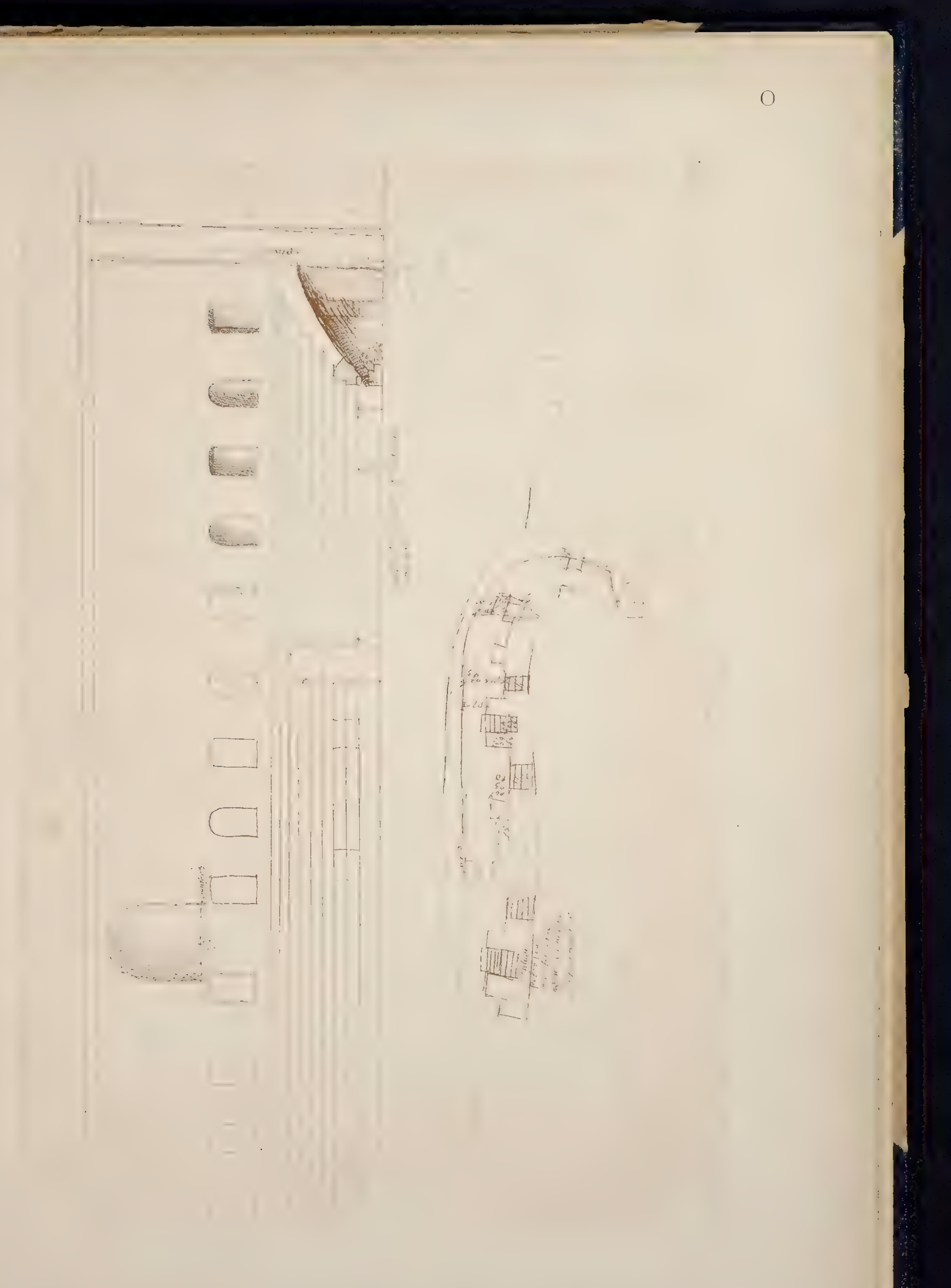


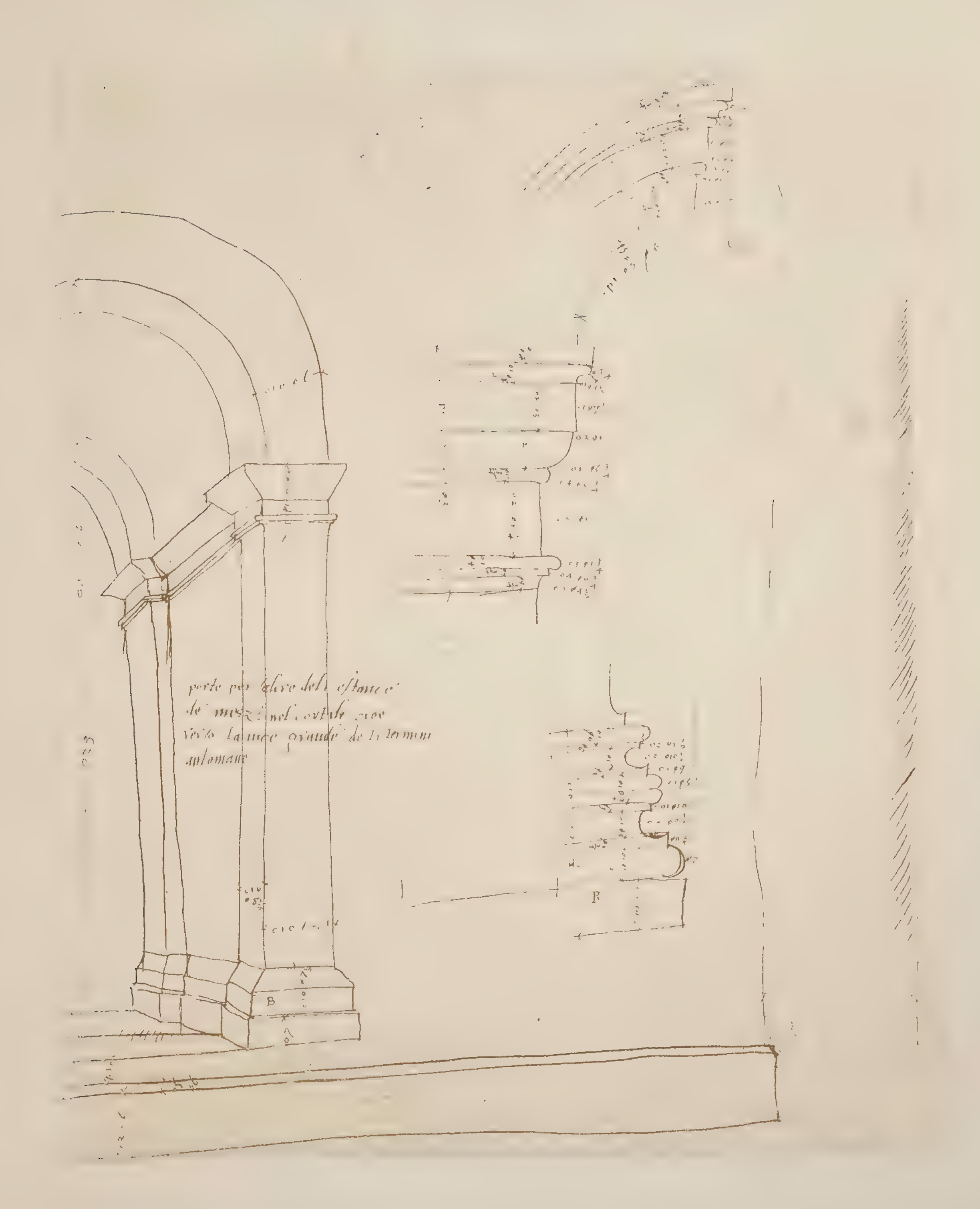


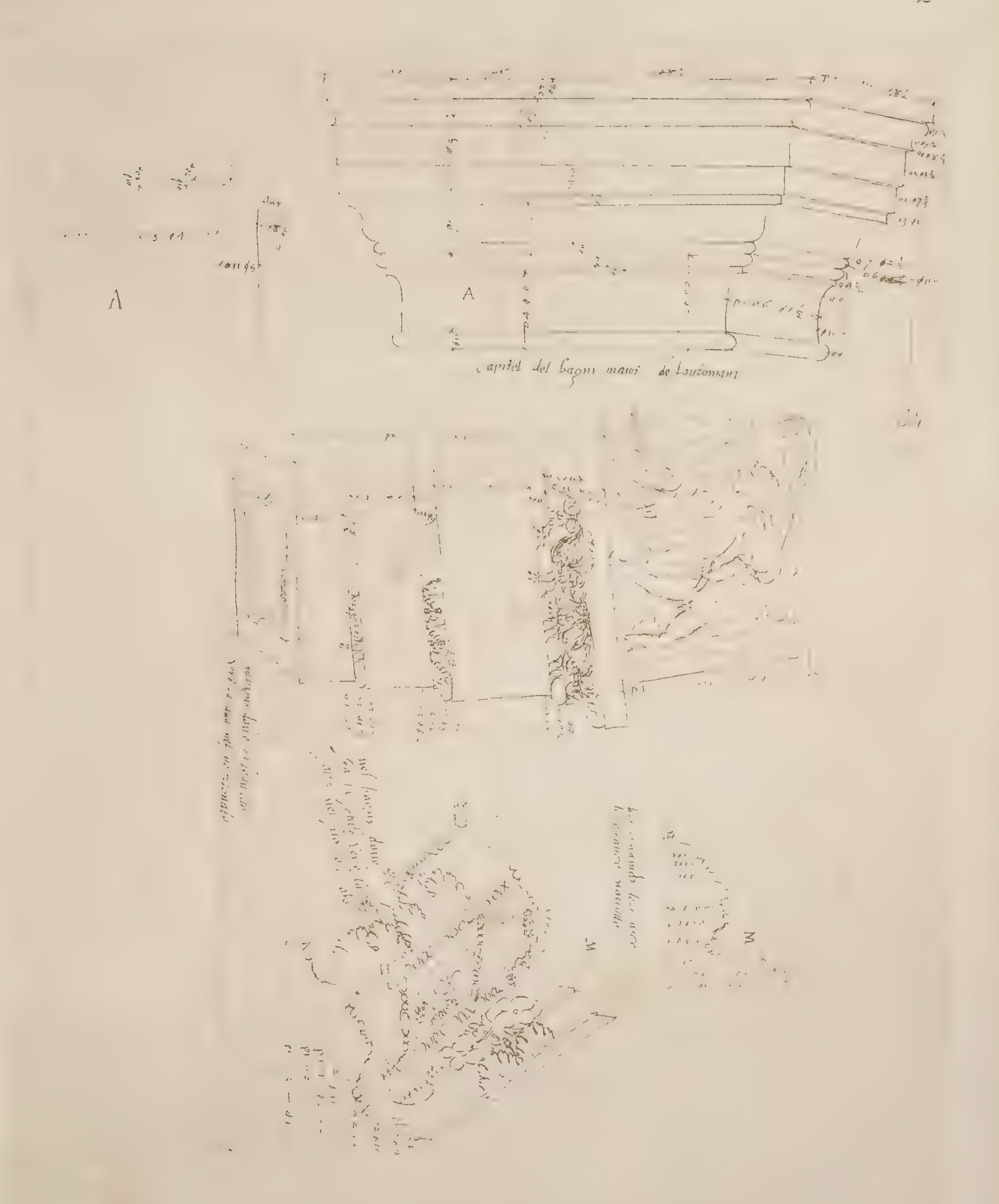




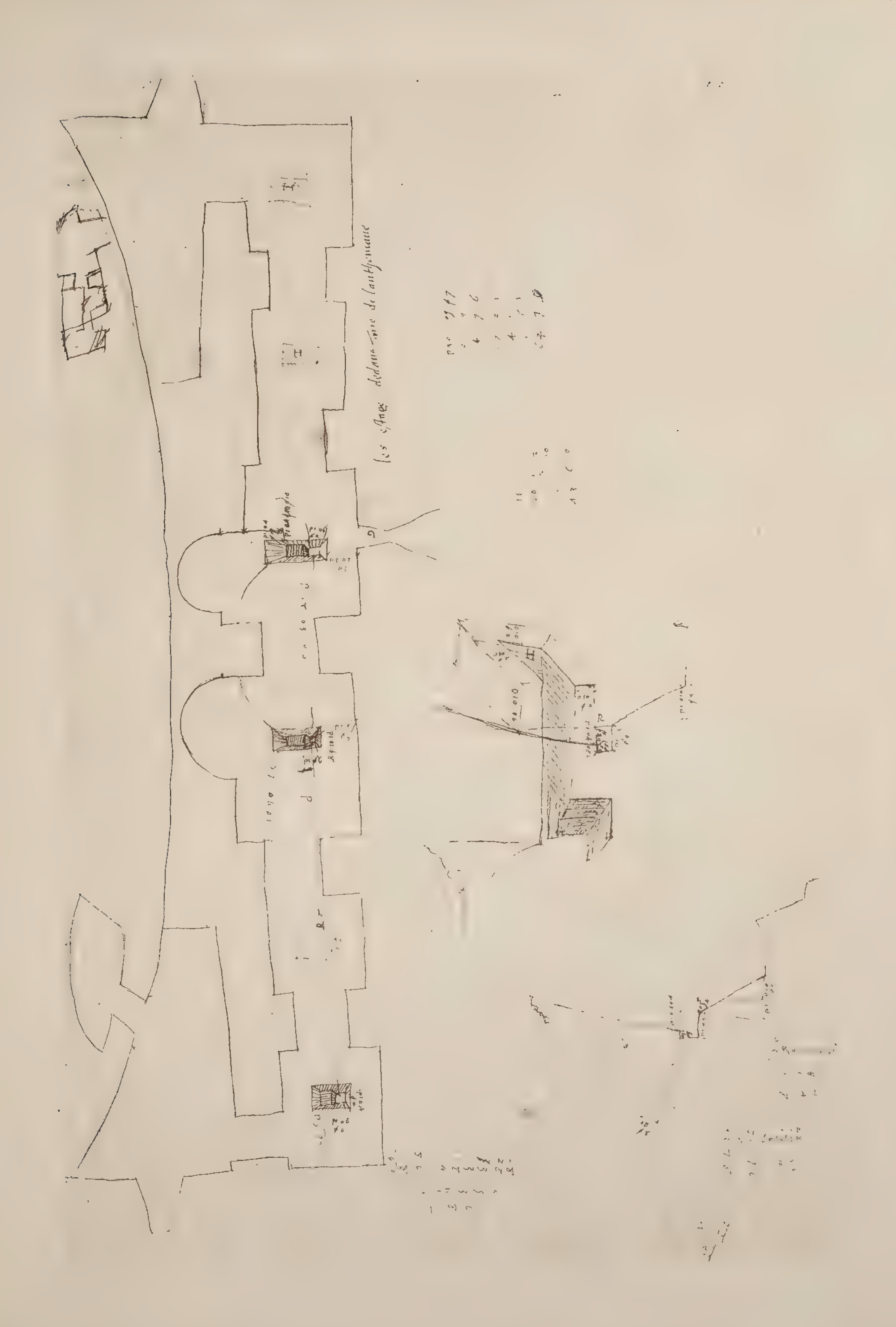
Lo tutto largo palmj 109
Bagnio piu basso della sala palmj 5 1/2
palmi 77
Colonne grosse
sala grande delle antoniana
Telpiede della colonna
N IIII
DIA DVMENI
Capitelo de antoniana mixurato
cimasa de antoniana
questo gocciolatoio era intagliato chome uedi di fora

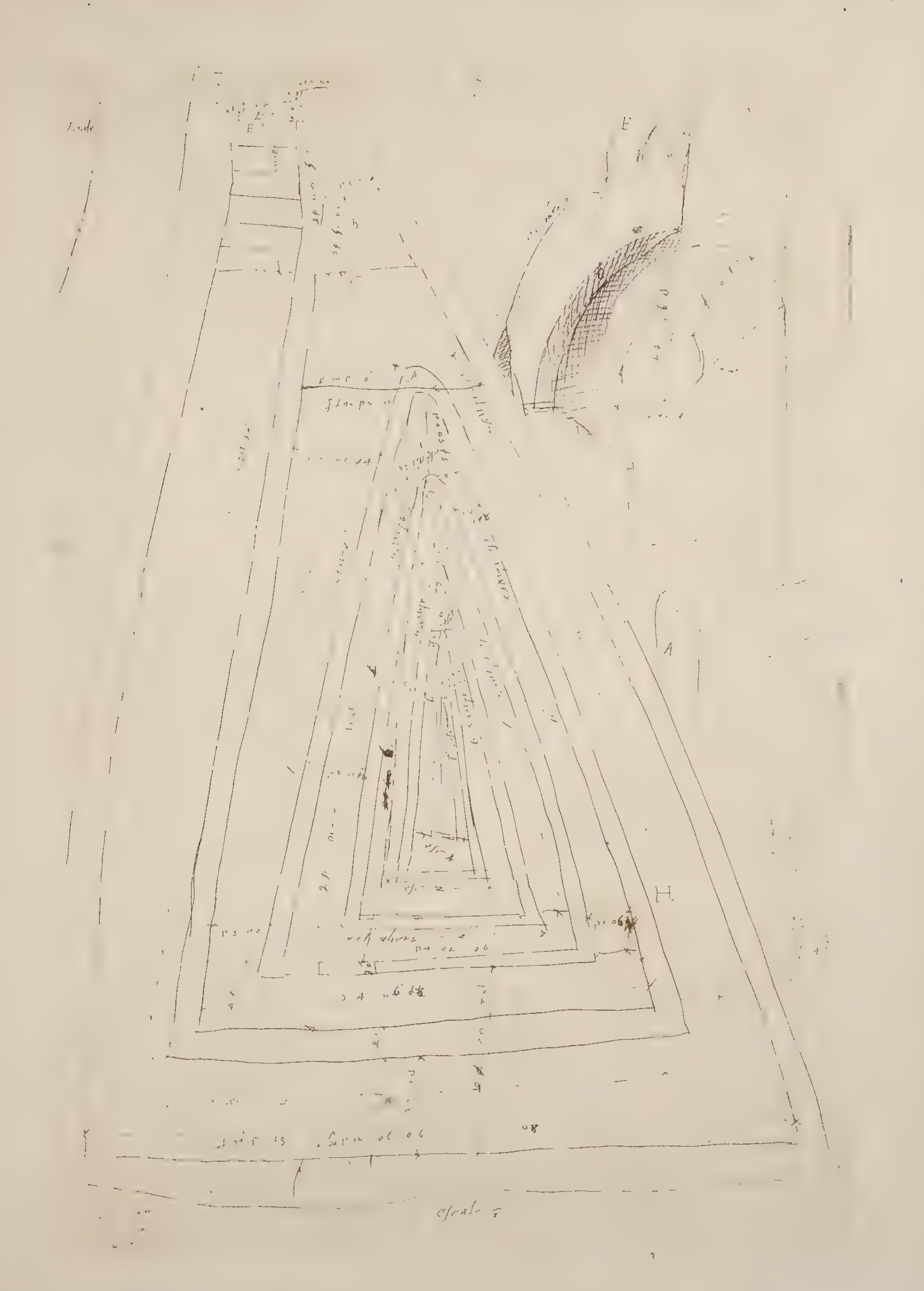





A
A
capitel del Bagni maior de Lanzoniani
M

R




E
E
A
H
L



V

